

PHILIPS

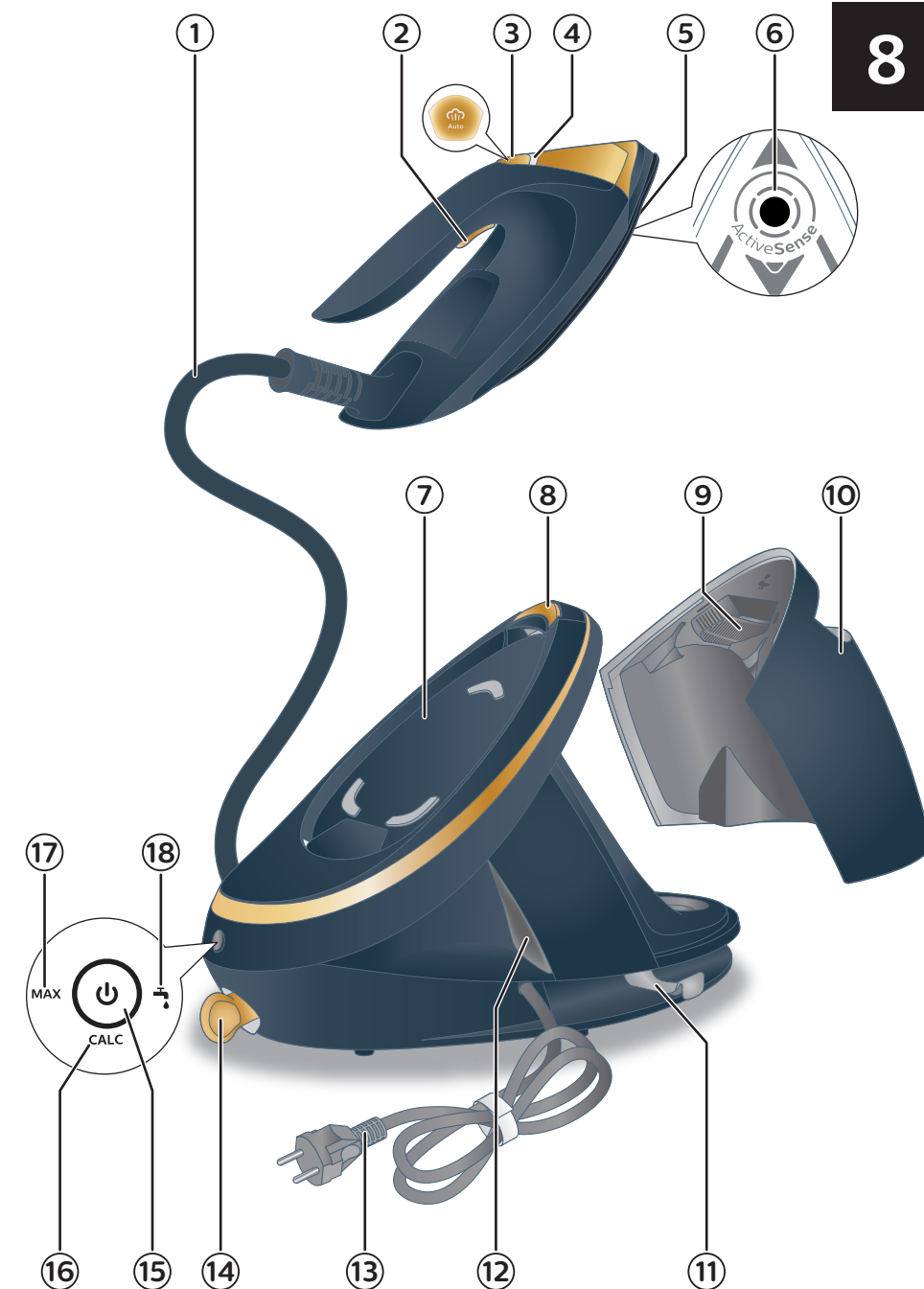
PerfectCare
9000 Series



EN User manual
DA Brugervejledning
DE Bedienungsanleitung
ES Manual del usuario
FI Käyttöopas
FR Mode d'emploi

IT Manuale per l'utente
NL Gebruiksaanwijzing
NO Brukerhåndbok
PT Manual do utilizador
SV Användarhandbok
EL Εγχειρίδιο χρήσης

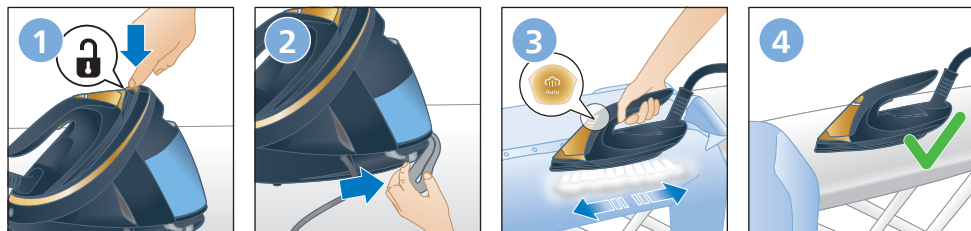
PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license. This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.
2023 © Versuni Holding B.V.
4239.001.1987.3 (10/05/2023)



A



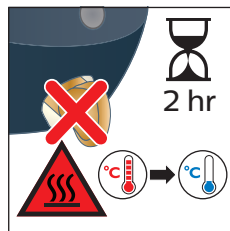
B



C



D



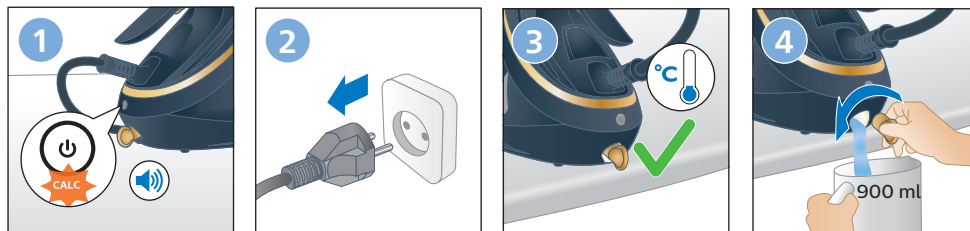
- EN Do not open the EASY DE-CALC knob when the device is powered on, or immediately after use.
- DA Åbn ikke EASY DE-CALC-knappen, når enheden er tændt, eller umiddelbart efter brug.
- DE Drehen Sie den EASY DE-CALC-Verschluss nicht, während das Gerät eingeschaltet ist, oder sofort nach der Nutzung.
- ES No abra la rueda EASY DE-CALC cuando el dispositivo esté encendido o inmediatamente después de su uso.
- FI Älä avaa EASY DE-CALC -tulppaa, kun virta on kytkettynä laitteeseen tai välittömästi laitteen käytön jälkeen.
- FR Ne retirez pas le bouton EASY DE-CALC lorsque l'appareil est allumé ou juste après utilisation.
- IT Non aprire la manopola EASY DE-CALC quando il dispositivo è acceso o subito dopo l'uso.
- NL Open de EASY DE-CALC-knop niet terwijl het apparaat ingeschakeld is of direct nadat het is gebruikt.

NO Ikke åpne EASY DE-CALC-knotten mens enheten er slått på, eller rett etter bruk.

PT Não abra o botão EASY DE-CALC quando o dispositivo está ligado ou imediatamente após a utilização.

SV Öppna inte EASY DE-CALC-knappen när enheten är påslagen eller omedelbart efter användning.

EL Μην ανοίγετε την τάπα EASY DE-CALC ενώ η συσκευή είναι ενεργοποιημένη ή αμέσως μετά τη χρήση.



English	6
Dansk	15
Deutsch	24
Español	34
Suomi	43
Français	52
Italiano	61
Nederlands	70
Norsk	80
Português	89
Svenska	98
Ελληνικά	107

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Read the separate important information leaflet and the user manual carefully before you use the appliance. Save them for future reference.

Product overview (Fig. 8)

- 1 Steam supply hose
- 2 Steam trigger
- 3 Intelligent automatic steam button
- 4 Iron ready light
- 5 Soleplate
- 6 ActiveSense camera
- 7 Iron platform
- 8 Carry lock release button
- 9 Filling hole
- 10 Detachable water tank
- 11 Steam supply hose storage compartment
- 12 Cord storage compartment
- 13 Mains cord with plug
- 14 EASY DE-CALC knob
- 15 On/off button with light
- 16 Calc alert
- 17 Max steam setting light
- 18 Low water alert light

Preparing for use

Type of water to use

This appliance has been designed to be used with tap water. However, if you live in an area with hard water, fast scale build-up may occur. Therefore, it is recommended to use distilled or demineralized water (50% demineralized/distilled water mixed with water could be used as well) to prolong the lifetime of the appliance.

Warning: Do not use perfumed water, water from the tumble dryer, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals, as they may cause water spitting, brown staining or damage to your appliance.

Getting the product ready

Fill the water tank before every use or when the 'low water alert' light flashes. You can refill the water tank at any time during use.

- 1 Remove the water tank from the appliance and fill it with water up to the MAX indication.
- 2 Put the water tank back into the appliance by fitting the bottom part into the appliance first.
- 3 Push in the top part of the water tank until it locks into place ('click').

Put the mains plug in an earthed wall socket and press the on/off button to switch on the steam generator. Wait until the 'iron ready' light lights up continuously. Once your appliance is ready, you will also hear a short beep.

Note: For first time use, we recommend you to place the iron on the ironing board before you turn on the appliance for optimum performance.

There will be sound from the base of your product due to the water being pumped for steam generation.

Low water alert light

When the water tank is almost empty, the 'low water alert' light flashes. Fill the water tank and press the steam trigger to let the appliance heat up again. When the 'iron ready' light lights up continuously, you can continue steam ironing.

Using your appliance

ActiveSense technology

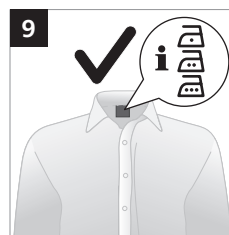
Your appliance comes with the world's very first fabric sensing technology in irons called ActiveSense. It works with artificial intelligence recognizing fabrics during ironing with built-in camera, adjusting the ideal temperature and steam amount automatically. You can also leave your iron on the ironing board without risk of burns.



The ActiveSense technology enables you to iron all types of ironable fabrics, in any order, without adjusting the iron temperature setting. The 'iron ready' light can light up steadily in either blue or white, corresponding to the level of temperature/steam needed (normal and high for the respective light), based on the fabric detected.

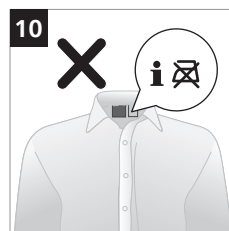
Fabrics with these symbols are ironable (Fig. 9), for example linen, cotton, polyester, silk, wool, viscose and rayon.

Note: Do not iron on prints, even if the fabric around is ironable.



For certain delicate fabric and finishing (e.g: suede, velvet, metallic weaving, sequins), it is recommended to steam a short distance above the garment.

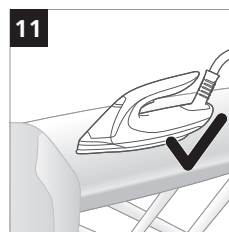
Fabrics with this symbol are not ironable (Fig. 10). These fabrics include synthetic fabrics such as Spandex or elastane, Spandex-mixed fabrics and polyolefins.



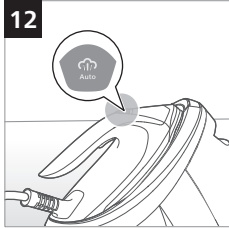
During ironing, you can place the iron either on the iron platform or horizontally on the ironing board. Thanks to the ActiveSense technology, the soleplate will not damage the ironing board cover (Fig. 11).

Note: There may be some steam observed when the iron is resting for a longer period of time. This is normal as it is part of the system process to ensure the soleplate is at the right temperature during rest. During this process, the 'iron ready' light will be breathing in blue.

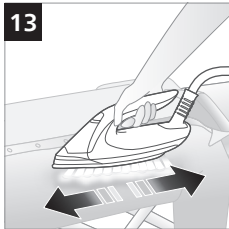
Note: Minimise touching the front of the iron as it will get warm.



Ironing with intelligent automatic steam mode



Your appliance comes with intelligent automatic steam thanks to DynamiQ sensor technology which recognizes how and when your iron is moving. When you turn on your appliance, this mode will be activated by default (Fig. 12). Coupled with ActiveSense technology, your iron will steam automatically the right amount of steam based on your movements and the fabric type without the need to use the steam trigger.

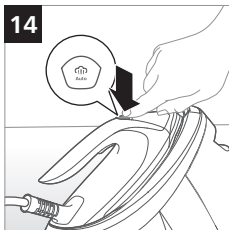


In intelligent automatic steam mode, steam comes out automatically when you move the iron and stops when you stop moving the iron (Fig. 13). You can still press the steam trigger in this mode to activate the steam when the iron is not moving.

Note: For your safety, in intelligent automatic steam mode, the steam stops when the iron is lifted up.

Ensure that the board is fitting to the size and weight of steam generator.

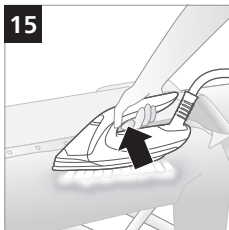
Ironing in manual mode



You can control the amount of steam manually during ironing by turning off the intelligent automatic steam mode .

- To exit the intelligent automatic steam mode, press the intelligent automatic steam button (Fig. 14). The intelligent automatic steam light turns off. You need to press the steam trigger to continue your ironing.
- In manual mode, ActiveSense technology will still adjust the temperature and steam amount automatically to different fabrics, but you need to press the steam trigger to activate steam release.

Warning: Never direct steam at people.



Note: For best result on tough fabrics such as cotton, linen and denim, keep the steam trigger pressed continuously when you move the iron over the fabric (Fig. 15). Then move the iron over the same area a few more times without steam to dry the fabric.

Note: For the best results on silk and shiny synthetic fabrics, it is recommended to keep the steam trigger pressed continuously while ironing.

Steam boost function

The steam boost function is designed to help tackle difficult creases.

- Press the steam trigger twice quickly to activate the steam boost function. The appliance releases 3 powerful shots of steam (Fig. 16).



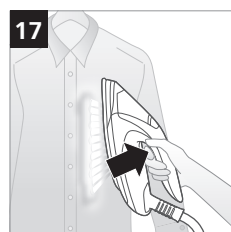
Vertical ironing

Hot steam is emitted from the iron. Never attempt to remove creases from a garment that someone is wearing. Do not apply steam near your or someone else's hand.

You can use the iron in vertical position to remove wrinkles from hanging fabrics.

- 1 Hold the iron in vertical position, press the steam trigger and touch the garment slightly with the soleplate (Fig. 17).

Note: For your safety, the intelligent automatic steam mode is not available for vertical ironing.



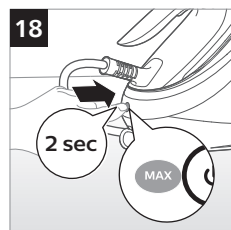
MAX setting

For higher amount of steam, you can use the MAX setting.

- 1 Press and hold the on/off button for 2 seconds until the MAX light turns white (Fig. 18).

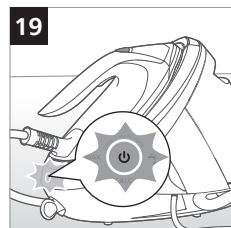
Note: In Max setting, your appliance will always give the maximum steam amount, while the temperature will still adjust automatically.

- 2 The appliance returns to normal steam mode automatically after 15 minutes to save energy.
- 3 To directly switch off the MAX setting at any time, press and hold the on/off button for 2 seconds until the MAX light goes off.

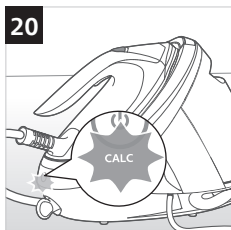


Auto shut-off

- To save energy, the appliance enters the standby mode if it has not been used for 4-5 minutes. The light in the on/ off button starts to flash (Fig. 19).
- To activate the appliance again, press the on/off button or the steam trigger. The appliance starts to heat up again.
- The appliance switches off automatically if it has not been used for another 10 minutes after it enters the standby mode. The light in the on/off button goes off.



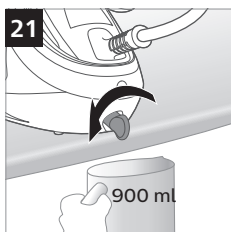
IMPORTANT - EASY DE-CALC



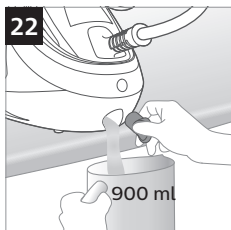
It is very important to use the EASY DE-CALC function as soon as the EASY DE-CALC light starts to flash (Fig. 20) and the appliance beeps continuously.

The EASY DE-CALC light flashes and the appliance beeps continuously after about a month or 10 ironing sessions to indicate that the appliance needs to be descaled. Perform the following EASY DE-CALC procedure before you continue ironing.

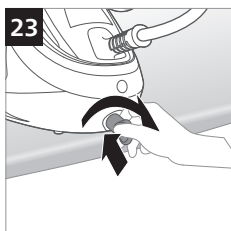
- 1 Remove the plug from the wall socket.
- 2 Place the appliance on the edge of the tabletop.



- 3 Hold a cup (with a capacity of at least 900ml) under the EASY DE-CALC knob and turn the knob anticlockwise (Fig. 21).



- 4 Remove the EASY DE-CALC knob and let the water with scale particles flow into the cup (Fig. 22).



- 5 When no more water comes out of the appliance, reinsert the EASY DE-CALC knob and turn it clockwise to fasten it (Fig. 23).
- 6 You can continue using your iron immediately after completing the EASY DE-CALC procedure.

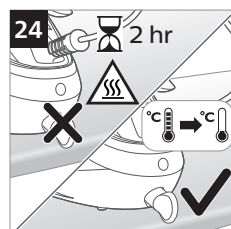
Note: If you are performing the EASY DE-CALC procedure immediately after ironing, unplug the appliance and let it cool down for at least two hours before you perform the procedure.

IMPORTANT – Descaling the soleplate

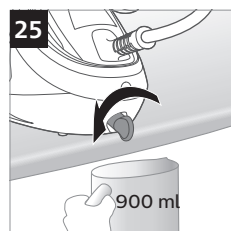
If you do not use the EASY DE-CALC function regularly, scale particles may build up in the soleplate and brown stains may come out of the soleplate during ironing. In this situation, you need to descale the soleplate by following the procedure below. We advise you to repeat the procedure twice to better clean the soleplate.

To avoid the risk of burns, unplug the appliance and let it cool down for at least two hours before you descale the soleplate (Fig. 24).

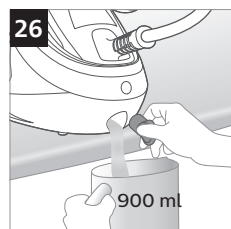
- 1 Remove the plug from the wall socket.
- 2 Place the appliance on the edge of the tabletop.
- 3 Make sure that the water tank is empty.



- 4 Hold a cup (with a capacity of at least 900ml) under the EASY DE-CALC knob and turn the knob anticlockwise (Fig. 25).

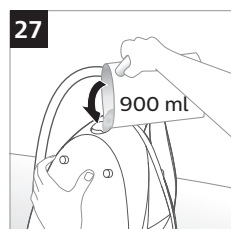


- 5 Remove the EASY DE-CALC knob and let the water with scale particles flow into the cup (Fig. 26).

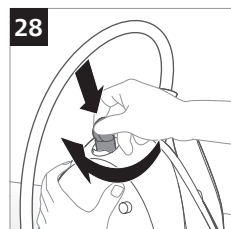


- 6 Hold the appliance in the position that EASY DE-CALC opening is facing up and pour 900ml distilled water into the opening (Fig. 27).

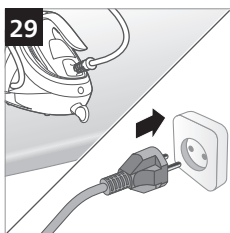
Note: Be mindful on the heavy weight of the appliance when you tilt it.



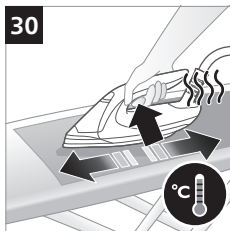
- 7 Keep the EASY DE-CALC opening facing up, reinsert the EASY DE-CALC knob and turn it clockwise to fasten it (Fig. 28).



12 ENGLISH



- 8 Put the appliance back on a stable and even surface. Plug in the appliance and switch it on (Fig. 29).
- 9 Fill the water tank.
- 10 Wait for 5 minutes for the appliance to heat up.
- 11 Switch off DynamiQ function by pressing the intelligent automatic steam button on the top of the iron handle.



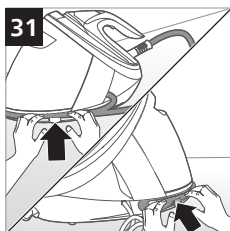
- 12 Keep the steam trigger pressed continuously while you move the iron on a piece of thick cloth for 3 minutes (Fig. 30).

Warning: Hot, dirty water comes out of the soleplate.

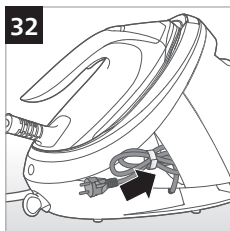
- 13 Stop moving the iron when no more water comes out.
- 14 Unplug the appliance after the descaling is completed and let it cool down for at least two hours.
- 15 Hold a cup (with a capacity of at least 900ml) under the EASY DE-CALC knob and turn the knob anticlockwise.
- 16 Remove the EASY DE-CALC knob and let the water with scale particles flow into the cup.

- 17 When no more water comes out of the appliance, reinsert the EASY DE-CALC knob and turn it clockwise to fasten it.

Storage



- 1 Switch off the appliance and unplug it.
- 2 Put the iron on the iron platform. Push the carry lock to lock the iron onto the platform.
- 3 Remove the water tank and empty it.
- 4 Wrap the steam supply hose around the base.
- 5 Slot it into the supply hose storage compartment by pushing the hose through the gap (Fig. 31).



- 6 Fold the mains cord with the velcro provided, and insert it into the cord storage compartment (Fig. 32).

- 7 You can carry the appliance with one hand by the handle of the iron.

Note: Do not carry the appliance by holding the water tank release lever

Note: If there is calc/fibre build up around the ActiveSense camera, remove it gently with a cotton swab or equivalent.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country (0 20 79 49 02 40).

Problem	Possible cause	Solution
The ironing board cover becomes wet or there are water droplets on the garment during ironing.	Steam has condensed on the ironing board cover after a long ironing session.	Replace the ironing board cover if the foam material has worn out. You can also add an extra layer of felt material under the ironing board cover to prevent condensation on the ironing board. You can buy felt in a fabric shop.
	You have an ironing board cover that is not designed to cope with the high steam rate of the appliance.	Put an extra layer of felt material under the ironing board cover to prevent condensation on the ironing board. You can buy felt in a fabric shop.
	Automatic steam mode has been used for a long period of time.	Switch off the automatic steam mode and use the manual trigger to activate the steam when needed.
Water condenses on the iron during ironing.	Automatic/Max steam mode has been used for a long period of time.	Switch off the automatic/Max steam mode and use the manual trigger to activate the steam when needed.
	Steam is reflected from the ironing board and condenses on the iron.	Use a board/board cover that allows steam to penetrate through.
Water droplets come out of the soleplate.	The steam that was still present in the hose has cooled down and condensed into water. This causes water droplets to come out of the soleplate.	Steam away from the garment for a few seconds.
Some steam comes out of soleplate when iron is resting.	The iron has rested for a longer period of time and is regulating to ensure that the soleplate is at the right temperature during rest. This is normal.	If the steam continues for a long period when the iron is resting, switch off the appliance and remove the plug from the wall socket. Contact an authorised Philips service centre.
Steam and/or water come out from under the EASY DE-CALC knob.	The EASY DE-CALC knob is not tightened properly.	Switch off the appliance and let the appliance cool down for 2 hours. Unscrew the EASY DE-CALC knob and screw it back onto the appliance properly. Note: Some water may escape when you remove the knob.
	The rubber sealing ring of the EASY DE-CALC knob is worn.	Contact an authorised Philips service centre for a new EASY DE-CALC knob.
Dirty water and impurities come out of the soleplate or the soleplate is dirty.	Impurities or chemicals present in the water have deposited in the steam vents and/or on the soleplate.	Clean the soleplate with a damp cloth.
	Too much scale and minerals have accumulated inside the appliance.	Descale the appliance regularly (see chapter 'Important - EASY DE-CALC' and 'Important - Descaling the soleplate').
The iron leaves a shine or an imprint on the garment.	The surface to be ironed was uneven, for instance because you were ironing over a seam or a fold in the garment.	ActiveSense is safe on all ironable garments. The shine or imprint is not permanent and will come off if you wash the garment. Avoid ironing over seams or folds or you can place a cotton cloth over the area to be ironed to avoid imprints at seams and folds.

14 ENGLISH

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not produce any steam.	There is not enough water in the water tank (the 'low water alert' light flashes).	Fill the water tank (see chapter 'Using your appliance', section 'Getting the product ready').
	The appliance is not hot enough to produce steam.	Wait until the 'iron ready' light on the iron lights up continuously.
	The automatic steam mode is off and you did not press the steam trigger.	Press the steam trigger and keep it pressed while you iron or ensure that the automatic steam mode is on.
	The water tank is not placed in the appliance properly.	Slide the water tank back into the appliance firmly ('click').
The appliance has switched off. The light in the on/off button flashes.	The appliance is not switched on.	Insert the plug in the wall socket and press the on/off button to switch on the appliance.
	The Easy De-calc light is on.	Descale the appliance (see chapter 'IMPORTANT - EASY DE-CALC').
	The auto-off function is activated automatically when the appliance has not been used for more than 4-5 minutes.	Press the power on/off button to switch on the appliance again.
The appliance has switched off.	There is poor contact of power plug to socket.	This is a high power product. Ensure that the plug is properly plugged to the wall socket. It is not recommended to use extension cord or adapter.
The 'iron ready' light changes between blue and white during my ironing session.	The 'iron ready' light will be in blue to indicate that the iron is in the optimal state for certain fabrics like silk, polyester. When the 'iron ready' light turns white, the iron is providing higher temperature/steam for other types of fabrics, for example, cotton, linen, denim.	This is normal. With the ActiveSense technology, the 'iron ready' light automatically turns blue or white to indicate the temperature/steam state of the iron.

Indledning

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den støtte, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på **www.philips.com/welcome**.

Læs den separate folder med vigtige oplysninger og brugervejledningen omhyggeligt igennem, før du tager apparatet i brug. Gem dem til senere brug.

Produktoversigt (fig. 8)

- 1 Dampslange
- 2 Dampudløser
- 3 Knap til intelligent automatisk damp
- 4 Lysindikator for "strygejernet er klar"
- 5 Strygesål
- 6 ActiveSense-kamera
- 7 Holder til strygejern
- 8 Udløserknap til transportlås
- 9 Påfyldningshul
- 10 Aftagelig vandtank
- 11 Opbevaringsrum til dampslange
- 12 Rum til ledningsopbevaring
- 13 Netledning med stik
- 14 EASY DE-CALC-knap
- 15 On/off-knap med lys
- 16 Kalkadvarsel
- 17 Lysindikator for maksimal dampindstilling
- 18 Lysindikator for lav vandstand

Klargøring

Type af vand, der skal bruges

Der skal kommes vand fra hanen i apparatet. Hvis du bor i et område med hårdt vand, kan der dog hurtigt komme kalkaflejringer. Derfor anbefales det at bruge destilleret eller demineraliseret vand (50% demineraliseret/destilleret vand blandet op med vand kan også anvendes), så apparatets levetid forlænges.

Advarsel: Brug ikke parfumeret vand, vand fra en tørretumbler, eddike, stivelse, afkalkningsmiddel, strygemiddel, kemisk afkalket vand eller andre kemikalier, da de kan medføre vandstæk, brune pletter eller skader på apparatet.

Sådan klargøres produktet

Fyld vandtanken før hver brug, eller når indikatoren for "lav vandstand" lyser. Vandtanken kan påfyldes når som helst under brug.

- 1 Tag vandtanken ud, og fyld den med vand op til MAX-markeringen.
- 2 Sæt vandtanken tilbage i apparatet, så den nederste del kommer ned i apparatet først.
- 3 Skub den øverste del af vandtanken ind, indtil den låser på plads ("klik").

Sæt netstikket i en jordforbundet stikkontakt, og tryk på on/off-knappen for at tænde for dampgeneratoren. Vent, indtil lysindikatoren for "strygejernet er klar" lyser konstant. Når apparatet er klar, hører du også et kort bip.

Bemærk: Første gang du bruger strygejernet, anbefaler vi, at du placerer det på strygebrættet, før du tænder for det, for at opnå optimal ydeevne.

Der vil være lyd fra bunden af produktet på grund af det vand, der pumpes til dampproduktion.

Lysindikator for lav vandstand

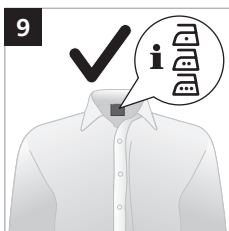
Når vandtanken er ved at være tom, lyser lysindikatoren for "lav vandstand". Fyld vandtanken, og tryk på dampudløseren for at lade apparatet varme op igen. Når lysindikatoren for "strygejernet er klar" lyser konstant, kan du fortsætte med dampstrygningen.

Sådan bruges apparatet

ActiveSense-teknologi



Dit apparat leveres med verdens allerførste teknologi til registrering af tekstiler, som kaldes ActiveSense. Det fungerer sammen med kunstig intelligens, der genkender tekstiler under strygning med indbygget kamera, og justerer automatisk den ideelle temperatur og dampmængde. Du kan også lade strygejernet stå på strygebrættet uden at risikere brændemærker.

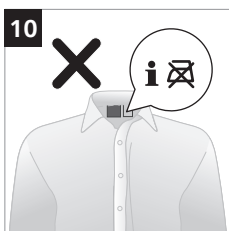


ActiveSense-teknologien gør det muligt at stryge alle strygbare tekstiler i vilkårlig rækkefølge uden at justere temperaturen.

Lysindikatoren for "strygejernet er klar" lyser konstant enten blåt eller hvidt svarende til den temperatur/dampmængde, der er nødvendig (normal og høj for det pågældende lys), baseret på det registrerede tekstil.

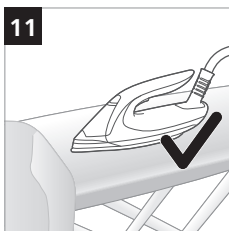
Tekstiler med disse symboler tåler strygning (fig. 9), f.eks. linned, bomuld, polyester, silke, uld, viskose og rayon.

Bemærk: Stryg ikke på tryk, selvom stoffet omkring det tåler strygning.



Til visse sarte tekstiler og overflader (f.eks. ruskind, fløj, metalvævning, pailletter) anbefales det at dampe i en kort afstand over tøjet.

Materialer med dette symbol tåler ikke strygning (fig. 10). Disse materialer omfatter syntetiske stoffer som f.eks. spandex eller elastan, stoffer med spandex-blandinger og polyolefiner.



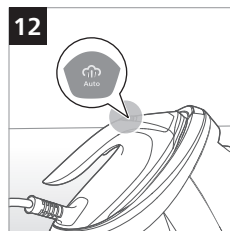
Under strygningen kan du enten stille strygejernet i holderen eller i vandret position på strygebrættet. ActiveSense-teknologien sikrer, at strygesålen ikke skader betrækket på strygebrættet (fig. 11).

Bemærk: Der kan forekomme lidt damp, når strygejernet hviler i længere tid. Dette er normalt, da det er en del af systemprocessen for at sikre, at strygesålen har den rette temperatur under hvile. Under denne proces vil lysindikatoren for "strygejernet er klar" pulserer med blåt lys.

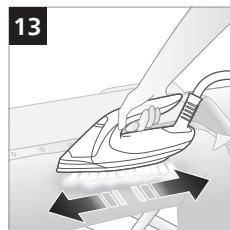
Bemærk: Undgå at røre forsiden af strygejernet, da det bliver varmt.

Strygning med intelligent automatisk damptilstand

Dit apparat leveres med intelligent automatisk damp takket være DynamiQ-sensortechnologien, som registrerer, hvordan og hvornår dit strygejern bevæger sig. Når du tænder for apparatet, aktiveres denne tilstand som standard (fig. 12). Kombineret med ActiveSense-teknologien vil dit strygejern automatisk producere den rigtige mængde damp baseret på dine bevægelser og tekstiltypen, uden at du skal bruge dampudløseren.



I intelligent automatisk damptilstand kommer der damp ud automatisk, når du bevæger strygejernet, og den stopper, når du holder op med at bevæge strygejernet (fig. 13). Du kan stadig trykke på dampudløseren i denne tilstand for at aktivere damp, når strygejernet ikke er i bevægelse.



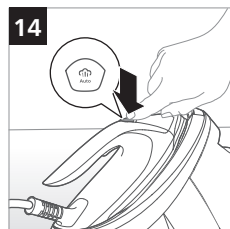
Bemærk: Af sikkerhedsmæssige årsager stopper dampen i intelligent automatisk damptilstand, når strygesålen løftes op.

Sørg for, at brættet er egnet til dampgeneratorens størrelse og vægt.

Strygning i manuel tilstand

Du kan styre mængden af damp manuelt under strygningen ved at slå den intelligente automatiske damptilstand fra.

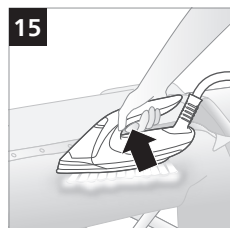
- For at afslutte den intelligente automatiske damptilstand skal du trykke på knappen for intelligent automatisk damp (fig. 14). Indikatoren for intelligent automatisk damp slukkes. Du skal trykke på dampudløseren for at fortsætte strygningen.
- I manuel tilstand justerer ActiveSense-teknologien stadig temperaturen og dampmængden automatisk til forskellige tekstiltyper, men du skal trykke på dampudløseren for at aktivere dampudløsning.



Advarsel: Ret aldrig dampstrålen mod personer.

Bemærk: For at opnå det bedste strygeresultat på kraftige tekstiler såsom bomuld, linned og denim skal du holde dampudløseren nede konstant, når du bevæger strygejernet over tekstilet (fig. 15). Bevæg derefter strygejernet over samme område et par gange mere uden damp for at tørre stoffet.

Bemærk: For at opnå det bedste strygeresultat på silke og skinnende, syntetiske tekstiler anbefales det at holde dampudløseren nede konstant under strygningen.



18 DANSK

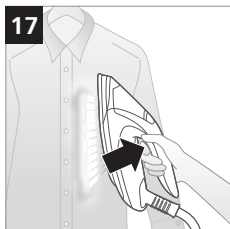
Dampskudsfunktion



Dampskudsfunktionen er udviklet til at hjælpe med at klare vanskelige folder.

- Tryk på dampudløseren to gange hurtigt efter hinanden for at aktivere dampskudsfunktionen. Apparatet udsender 3 kraftige skud damp (fig. 16).

Lodret stryging



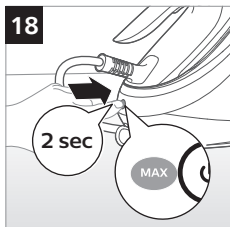
Strygejernet udsender varm damp. Du må aldrig forsøge at fjerne folder fra tøj, som nogen har på. Anvend ikke damp i nærheden af din egen eller en andens persons hånd.

Du kan bruge dampstrygejernet i lodret position til at fjerne folder fra ophængte tekstiler.

- 1 Hold strygejernet lodret, tryk på dampudløseren, og berør forsigtigt tekstilet med strygesålen (fig. 17).

Bemærk: Af hensyn til din sikkerhed er intelligent automatisk damptilstand ikke tilgængelig ved lodret stryging.

MAX-indstilling



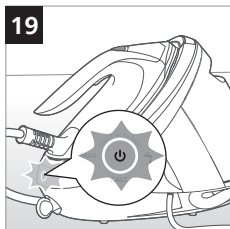
Du kan bruge MAX-indstillingen for at få en større mængde damp.

- 1 Hold on/off-knappen nede i 2 sekunder, indtil MAX-lysindikatoren lyser hvidt (fig. 18).

Bemærk: I indstillingen MAX giver apparatet altid den maksimale dampmængde, mens temperaturen stadig justeres automatisk.

- 2 Apparatet vender automatisk tilbage til normal damptilstand efter 15 minutter for at spare energi.
- 3 Du kan til enhver tid slukke MAX-indstillingen direkte ved at holde on/off-knappen nede i 2 sekunder, indtil MAX-lysindikatoren slukkes.

Auto-sluk



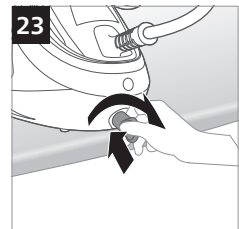
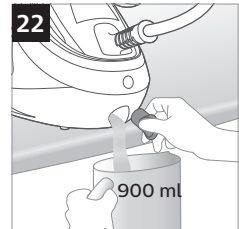
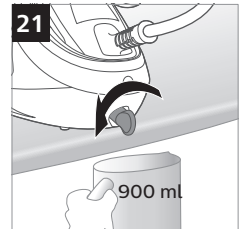
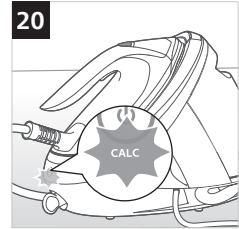
- For at spare energi går apparatet i standbytilstand, hvis det ikke har været i brug i 4-5 minutter. Lysindikatoren i on/off-knappen begynder at blinke (fig. 19).
- Tryk på on/off-knappen eller dampudløseren for at aktivere apparatet igen. Apparatet begynder nu at varme op igen.
- Apparatet slukker automatisk, hvis det ikke har været i brug i 10 minutter, efter det er gået i standbytilstand. Lysindikatoren i on/off-knappen slukkes.

VIGTIGT – EASY DE-CALC

Det er meget vigtigt at bruge EASY DE-CALC-funktionen, så snart "EASY DE-CALC"-lysindikatoren begynder at blinke (fig. 20), og apparatet bipper kontinuerligt.

Når der er gået ca. en måned, eller der er foretaget 10 strygninger, blinker EASY DE-CALC-indikatoren, og apparatet bipper konstant for at indikere, at apparatet skal afkalkes. Udfør følgende EASY DE-CALC-procedure, før du fortsætter med at stryge.

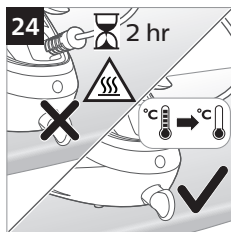
- 1 Tag stikket ud af stikkontakten.
- 2 Placer apparatet på kanten af bordpladen.
- 3 Hold en beholder (med en kapacitet på mindst 900 ml) under EASY DE-CALC-knappen, og drej knappen mod uret (fig. 21).
- 4 Fjern EASY DE-CALC-knappen, og lad vandet med kalkpartikler flyde ned i beholderen (fig. 22).
- 5 Når der ikke kommer mere vand ud af apparatet, skal du sætte EASY DE-CALC-knappen på igen og dreje den med uret for at fastgøre den (fig. 23).
- 6 Du kan fortsætte med at bruge dit strygejern umiddelbart efter, du har udført EASY DE-CALC-proceduren.



Bemærk: Hvis du udfører EASY DE-CALC-proceduren umiddelbart efter strygningen, skal du tage apparatets stik ud af stikkontakten og lade apparatet køle af i mindst to timer, før du udfører proceduren.

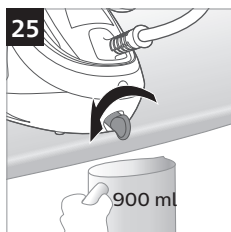
VIGTIGT – Afkalkning af strygesålen

Hvis du ikke bruger EASY DE-CALC-funktionen regelmæssigt, kan der ophobe sig kalkpartikler i strygesålen, og der kan komme brune pletter ud fra strygesålen under strygningen. I denne situation skal du afkalke strygesålen ved at følge nedenstående fremgangsmåde. Det anbefales at gentage proceduren to gange for at opnå en bedre rengøring af strygesålen.

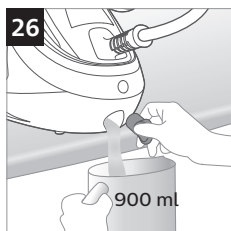


For at undgå risiko for forbrænding skal du tage apparatets stik ud af stikkontakten og lade apparatet køle af i mindst to timer, før du afkalke strygesålen (fig. 24).

- 1 Tag stikket ud af stikkontakten.
- 2 Placer apparatet på kanten af bordpladen.
- 3 Sørg for, at vandtanken er tom.



- 4 Hold en beholder (med en kapacitet på mindst 900 ml) under EASY DE-CALC-knappen, og drej knappen mod uret (fig. 25).



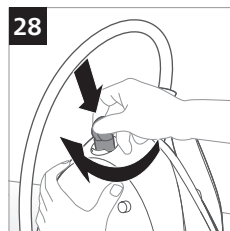
- 5 Fjern EASY DE-CALC-knappen, og lad vandet med kalkpartikler flyde ned i beholderen (fig. 26).



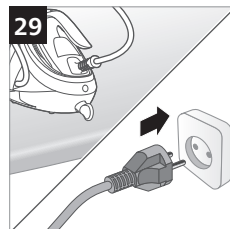
- 6 Hold apparatet i en stilling, så EASY DE-CALC-åbningen vender opad, og hæld 900 ml destilleret vand ned i åbningen (fig. 27).

Bemærk: Vær opmærksom på den tunge vægt af apparatet, når du vipper det.

- 7 Hold EASY DE-CALC-åbningen opad, sæt EASY DE-CALC-knappen på igen, og drej den med uret for at fastgøre den (fig. 28).



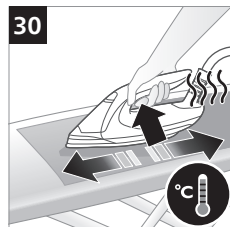
- 8 Stil apparatet tilbage på et stabilt og jævnt underlag. Sæt apparatets stik i stikkontakten, og tænd for det (fig. 29).
 9 Fyld vand i vandtanken.
 10 Vent i 5 minutter for at lade apparatet varme op.
 11 Sluk for DynamiQ-funktionen ved at trykke på knappen til intelligent automatisk damp øverst på strygejernets håndtag.



- 12 Tryk konstant på dampudløseren, mens du bevæger strygejernet på et stykke tykt tekstil i 3 minutter (fig. 30).

Advarsel: Der kommer varmt og snavset vand ud fra strygesålen.

- 13 Stop med at bevæge strygejernet, når der ikke kommer mere vand ud.
 14 Tag stikket ud af stikkontakten, når afkalkningen er færdig, og lad apparatet køle af i mindst 2 timer.
 15 Hold en beholder (med en kapacitet på mindst 900 ml) under EASY DE-CALC-knappen, og drej knappen mod uret.
 16 Fjern EASY DE-CALC-knappen, og lad vandet med kalkpartikler flyde ned i koppen.
 17 Når der ikke kommer mere vand ud af apparatet, skal du sætte EASY DE-CALC-knappen på igen og dreje den med uret for at stramme den.

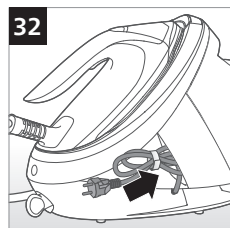
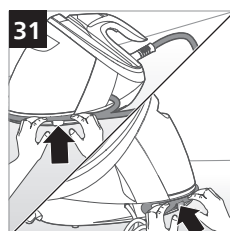


Opbevaring

- 1 Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten.
 2 Sæt strygejernet i holderen. Tryk på låsen til transport for at låse strygejernet fast i holderen.
 3 Tag vandtanken ud, og tøm den.
 4 Vikl dampslangen rundt om basisenheden.
 5 Stik den ind i opbevaringsrummet til dampslangen ved at skubbe slangen gennem mellemrummet (fig. 31).
 6 Fold netledningen sammen med den medfølgende velcro, og indsæt den i opbevaringsrummet (fig. 32).
 7 Du kan bære apparatet med én hånd i håndtaget på strygejernet.

Bemærk: Bær ikke apparatet ved at holde i vandtankens udløserhåndtag

Bemærk: Hvis der er kalk-/fiberaflejringer omkring ActiveSense-kameraet, skal du forsigtigt fjerne dem med en vatpind eller tilsvarende.



Fejlfinding

Dette kapitel opsummerer de mest almindelige problemer, du kan støde på ved brug af apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjælp af nedenstående oplysninger, kan du se en liste over ofte stillede spørgsmål på www.philips.com/support. Du er også altid velkommen til at kontakte dit lokale Philips Kundecenter.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Beklædningen på strygebrættet bliver våd, eller der dannes vanddråber på stoffet under strygning.	Dampen har dannet kondens på strygebrættet efter længere tids strygning.	Udskift beklædningen på strygebrættet, hvis skumaterialet er slidt. Du kan også lægge et ekstra lag filt under strygebrættets beklædning for at undgå kondens på strygebrættet. Du kan købe filt i en stofbutik.
	Beklædningen på dit strygebræt er muligvis ikke beregnet til at tåle den store mængde damp fra apparatet.	Sæt et ekstra lag filt under strygebrættets beklædning for at undgå kondens på strygebrættet. Du kan købe filt i en stofbutik.
	Den automatiske damptilstand har været anvendt i længere tid.	Sluk for den automatiske damptilstand, og brug den manuelle udløser til at aktivere dampen, når det er nødvendigt.
Der kondenseres vand på strygejernet under strygningen.	Automatisk/maksimal damptilstand har været anvendt i længere tid.	Sluk for den automatiske/maksimal damptilstand, og brug den manuelle udløser til at aktivere dampen, når det er nødvendigt.
	Dampen kastes tilbage fra strygebrættet og kondenseres på strygejernet.	Brug et bræt/brætbetræk, der lader dampen trænge igennem.
Der drypper vand ud fra strygesålen	Den damp, der stadig var i slangen, er kølet ned og fortættet til vand. Det får vanddråber til at dryppe ud af strygesålen.	Udsend damp væk fra tøjet i nogle sekunder.
Der kommer lidt damp ud af strygesålen, når strygejernet hviler.	Strygejernet har hvilet i længere tid og er ved at regulere for at sikre, at strygesålen har den rette temperatur under hvile. Dette er normalt.	Hvis dampen fortsætter i en længere periode, mens strygejernet hviler, skal du slukke for apparatet og tage stikket ud af stikkontakten. Kontakt din lokale Philips-forhandler.
Damp og/eller vand kommer ud under EASY DE-CALC-knappen.	EASY DE-CALC-knappen sidder ikke sat korrekt på.	Sluk for apparatet, og lad det køle af i 2 timer. Skru EASY DE-CALC-knappen af, og skru den korrekt fast på apparatet igen. Bemærk: Der kan komme en smule vand ud, når du fjerner knappen.
	Gummitætningsringen til EASY DE-CALC-knappen er slidt.	Kontakt din Philips-forhandler for at få en ny EASY DE-CALC-knap.
Der kommer snavset vand og urenheder ud fra strygesålen, eller strygesålen er snavset.	Urenheder eller kemikalier i vandet kan have aflejret sig i damphullerne og/eller på strygesålen.	Rengør strygesålen med en fugtig klud.
	Der er aflejret for meget kalk og for mange mineraler inde i apparatet.	Afkalk apparatet regelmæssigt (se kapitlet "Vigtigt – EASY DE-CALC" og "Vigtigt – Afkalkning af strygesålen").

Problem	Mulig årsag	Løsning
Strygejernet efterlader glans eller mærker på stoffet.	Stoffets overflade var ujævn, f.eks. fordi du strøg oven på en søm eller en fold.	ActiveSense er sikker på alle tekstiler, der tåler strygning. Glansen eller mærket er ikke permanent og forsvinder, når du vasker tøjet. Undgå at stryge henover sømme og folder, eller placer et stykke bomuldsstof over området, der skal stryges, for at undgå mærker ved sømme og folder.
Apparatet producerer ikke damp.	Der er ikke nok vand i vandtanken (lysindikatoren for "lav vandstand" blinker).	Fyld vandtanken (se kapitlet "Sådan bruges apparatet" under "Sådan klargøres produktet").
	Apparatet er ikke varmt nok til at producere damp.	Vent, indtil lysindikatoren for "strygejernet er klar" lyser konstant.
	Den automatiske damptilstand er slået fra, og du trykkede ikke på dampudløseren.	Tryk på dampudløseren, og hold den nede, mens du stryger, eller sørg for, at den automatiske damptilstand er aktiveret.
	Vandtanken sidder ikke rigtigt i apparatet.	Skub vandtanken helt tilbage i apparatet ("klik").
	Der er ikke tændt for apparatet.	Sæt stikket i stikkontakten, og tryk på on/off-knappen for at tænde for apparatet.
	Easy De-Calc-lysindikatoren er tændt.	Afkalk apparatet (se kapitlet "VIGTIGT – EASY DE-CALC").
Apparatet er slukket. Lysindikatoren i on/off-knappen blinker.	Auto-sluk-funktionen aktiveres automatisk, når apparatet ikke har været i brug i over 4-5 minutter.	Tryk på on/off-knappen for at tænde apparatet igen.
Apparatet er slukket.	Der er dårlig kontakt mellem strømstikket og stikkontakten.	Dette er et meget strømkrævende produkt. Sørg for, at stikket er sat rigtigt i stikkontakten. Det anbefales ikke at bruge forlængerledning eller adapter.
Lysindikatoren for "strygejernet er klar" skifter mellem blå og hvid under strygningen.	Lysindikatoren for "strygejernet er klar" lyser blå for at angive, at strygejernet er i den optimale tilstand for visse tekstiler som f.eks. silke og polyester. Når lysindikatoren "strygejernet er klar" bliver hvid, giver strygejernet højere temperatur/dampmængde til andre typer tekstiler, f.eks. bomuld, linned og denim.	Dette er normalt. Med ActiveSense-teknologien bliver lysindikatoren for "strygejernet er klar" automatisk blå eller hvid for at angive strygejernets temperatur/damptilstand.

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren.

Lesen Sie das separate Informationsblatt und die Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.

Produktübersicht (Abb. 8)

- 1 Verbindungsschlauch
- 2 Dampfauslöser
- 3 Knopf für intelligenten, automatischen Dampfstoß
- 4 Bereitschaftsanzeige
- 5 Unterseite
- 6 ActiveSense-Kamera
- 7 Bügeleisen-Abstellfläche
- 8 Entriegelungstaste für Transportverriegelung
- 9 Einfüllöffnung
- 10 Abnehmbarer Wasserbehälter
- 11 Aufbewahrungsfach für Dampf-Verbindungsschlauch
- 12 Fach für Kabelaufbewahrung
- 13 Netzkabel mit Stecker
- 14 EASY DE-CALC-Verschluss
- 15 Ein-/Ausschalter mit Beleuchtung
- 16 Kalk-Alarm
- 17 Licht für die Einstellung "Max. Dampf"
- 18 Kontrollanzeige bei wenig Wasser

Für den Gebrauch vorbereiten

Zu verwendende Wasserart

Dieses Gerät wurde für die Verwendung mit Leitungswasser entwickelt. Wenn Sie jedoch in einer Region mit hartem Wasser leben, kann es schnell zu Kalkablagerungen kommen. Es wird daher empfohlen, destilliertes oder demineralisiertes Wasser zu verwenden (50 % demineralisiertes/destilliertes Wasser vermischt mit Leitungswasser kann ebenfalls verwendet werden), um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern.

Warnung: Verwenden Sie kein parfümiertes Wasser, Wasser aus dem Wäschetrockner, Essig, Stärke, Entkalkungsmittel, Bügelzusätze, chemisch entkalktes Wasser oder andere Chemikalien, da dies zum Austreten von Wasser, zu braunen Flecken oder zu Schäden am Gerät führen kann.

Produkt zum Gebrauch vorbereiten

Füllen Sie den Wasserbehälter vor jeder Verwendung oder wenn die Kontrollanzeige "Nicht genügend Wasser" blinkt. Während des Gebrauchs können Sie den Wasserbehälter jederzeit nachfüllen.

- 1 Nehmen Sie den Wasserbehälter vom Gerät ab, und füllen Sie ihn bis zur Markierung MAX mit Leitungswasser.
 - 2 Setzen Sie den Wasserbehälter mit dem unteren Teil zuerst wieder in das Gerät ein.
 - 3 Drücken Sie auf den oberen Teil des Wasserbehälters, bis er hörbar einrastet ("klick").
- Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Steckdose, und drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter, um die Dampfeinheit einzuschalten. Warten Sie, bis die Bereitschaftsanzeige des Bügeleisens dauerhaft leuchtet. Sobald Ihr Gerät bereit ist, ertönt auch ein kurzer Hinweisston.

Hinweis: Bei der ersten Verwendung empfehlen wir, das Bügeleisen auf das Bügelbrett zu stellen, bevor Sie das Gerät einschalten, um eine optimale Leistung zu erzielen.

Sie hören von der Unterseite des Geräts Geräusche, da das Wasser zur Dampferzeugung gepumpt wird.

Kontrollanzeige bei wenig Wasser

Wenn der Wasserbehälter fast leer ist, leuchtet die Anzeige "Nicht genügend Wasser" auf. Füllen Sie den Wasserbehälter, und drücken Sie den Dampfauslöser, um das Gerät wieder aufzuheizen. Wenn die Bereitschaftsanzeige dauerhaft leuchtet, können Sie mit dem Dampfbügeln fortfahren.

Ihr Gerät verwenden

ActiveSense-Technologie

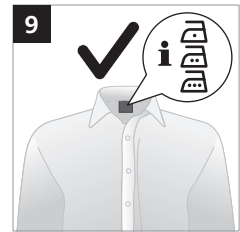
Ihr Gerät verfügt über die weltweit erste Stofferkennungstechnologie in Bügeleisen namens ActiveSense. Sie nutzt künstliche Intelligenz, um Stoffe während des Bügelns mit der integrierten Kamera zu erkennen, und passt dabei Temperatur und Dampfmenge automatisch an. Sie können Ihr Bügeleisen auch ohne Verbrennungsrisiko auf dem Bügelbrett stehen lassen.



Mit der ActiveSense-Technologie können Sie alle bügelechten Textilien ohne Einstellung der Bügeltemperatur bügeln. Die Bereitschaftsanzeige des Bügeleisens leuchtet je nach verwendeter Stoffart entsprechend der benötigten Temperatur/Dampfleistung konstant blau oder weiß.

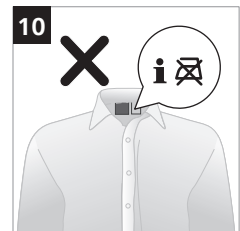
Stoffe mit diesen Symbolen sind bügelecht (Abb. 9), z. B. Leinen, Baumwolle, Polyester, Seide, Wolle, Viskose und Rayon.

Hinweis: Bügeln Sie keine Aufdrucke, auch wenn der Stoff an sich gebügelt werden darf.



Bei bestimmten empfindlichen Stoffen oder Effekten (z. B. Samt, Nubuk, Metallfäden, Pailletten) wird empfohlen, nur die Dampffunktion in kleinem Abstand zum Kleidungsstück zu nutzen.

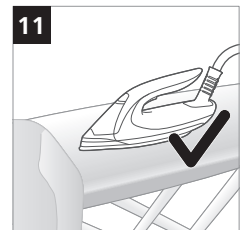
Stoffe mit diesem Symbol sind nicht bügelecht (Abb. 10). Dazu gehören Synthetikfasern wie zum Beispiel Lycra oder Elastan, Lycra-Mischgewebe und Polyolefine.



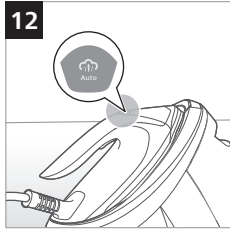
Sie können beim Bügeln das Bügeleisen entweder auf der Abstellfläche oder horizontal auf dem Bügelbrett abstellen. Dank der ActiveSense-Technologie wird der Bügelbrettbezug nicht von der Bügelsohle beschädigt (Abb. 11).

Hinweis: Es kann Dampf austreten, wenn das Bügeleisen während längerer Zeit abgestellt wird. Dies ist normal, da das System sicherstellt, dass die Bügelsohle während des Abstellens eine angemessene Temperatur behält. Während dieses Vorgangs blinkt die Bereitschaftsanzeige blau.

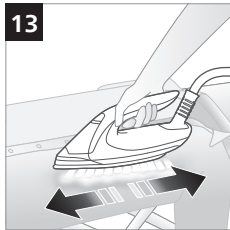
Hinweis: Bügeleisen so wenig wie möglich an der Vorderseite berühren, da es dort warm wird.



Mit dem intelligenten, automatischen Dampfmodus bügeln



Ihr Gerät verfügt dank der DynamiQ-Sensortechnologie über eine intelligente, automatische Dampf Funktion, die erkennt, wann und wie Ihr Bügeleisen bewegt wird. Wenn Sie Ihr Gerät einschalten, wird dieser Modus standardmäßig aktiviert (Abb. 12). Gemeinsam mit der ActiveSense-Technologie gibt Ihr Bügeleisen so automatisch die richtige Menge Dampf ab, die auf Ihre Bewegungen und die Stoffart angepasst ist, ohne, dass Sie den Dampfauslöser nutzen müssen.

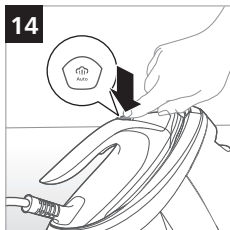


Im intelligenten, automatischen Dampfmodus tritt automatisch Dampf aus, wenn Sie das Bügeleisen bewegen; es wird kein Dampf ausgegeben, wenn Sie das Bügeleisen anhalten (Abb. 13). Sie können den Dampfauslöser in diesem Modus weiterhin verwenden, um einen Dampfstoß ohne Bewegung des Bügeleisens auszugeben.

Hinweis: Zu Ihrer Sicherheit wird die Dampfstoß-Funktion im intelligenten Dampfmodus angehalten, wenn das Bügeleisen angehoben wird.

Stellen Sie sicher, dass das Brett für die Größe und das Gewicht der Dampfeinheit geeignet ist.

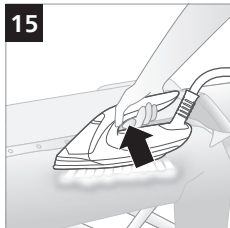
Im manuellen Modus bügeln



Sie können die Dampfmenge beim Bügeln manuell steuern, indem Sie den intelligenten, automatischen Dampfmodus ausschalten.

- Um den intelligenten, automatischen Dampfmodus zu beenden, drücken Sie die Taste für die intelligente, automatische Dampf Funktion (Abb. 14). Die intelligente automatische Dampfanzeige erlischt. Sie müssen den Dampfauslöser drücken, um mit dem Bügeln fortzufahren.
- Im manuellen Modus passt die ActiveSense-Technologie weiterhin die Temperatur und die Dampfmenge an verschiedene Stoffarten an, aber Sie müssen den Dampfauslöser drücken, um den Dampf beim Bügeln zu nutzen.

Warnung: Richten Sie den Dampfstoß niemals auf Personen.



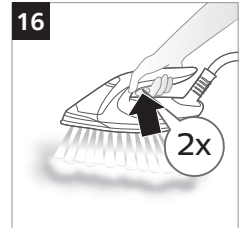
Hinweis: Halten Sie für optimale Ergebnisse bei robusten Stoffen wie Baumwolle, Leinen und Jeans den Dampfauslöser dauerhaft gedrückt, wenn Sie das Bügeleisen über den Stoff führen (Abb. 15). Führen Sie das Bügeleisen dann mehrmals ohne Dampf über den gleichen Bereich, um den Stoff zu trocknen.

Hinweis: Für optimale Ergebnisse auf Seide und glänzenden Synthetikfasern wird empfohlen, den Dampfauslöser während des Bügelns dauerhaft gedrückt zu halten.

Dampfstoß-Funktion

Die Dampfstoß-Funktion wurde entwickelt, um hartnäckige Falten zu glätten.

- Drücken Sie zweimal schnell auf den Dampfauslöser, um die Dampfstoß-Funktion zu aktivieren. Das Gerät löst 3 kräftige Dampfstöße aus. (Abb. 16).



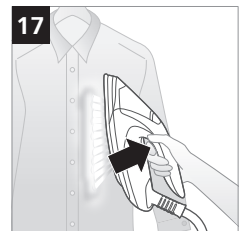
Vertikales Bügeln

Aus dem Bügeleisen tritt heißer Dampf aus. Versuchen Sie niemals, Falten aus einem Kleidungsstück zu entfernen, das getragen wird. Halten Sie Ihre Hände vom Dampf entfernt.

Sie können das Bügeleisen in senkrechter Position verwenden, um Falten aus hängenden Kleidungsstücken zu entfernen.

- 1 Halten Sie das Bügeleisen in senkrechter Position, drücken Sie den Dampfauslöser, und berühren Sie das Kleidungsstück leicht mit der Bügelsohle (Abb. 17).

Hinweis: Zu Ihrer Sicherheit ist der intelligente, automatische Dampfmodus beim vertikalen Bügeln nicht verfügbar.



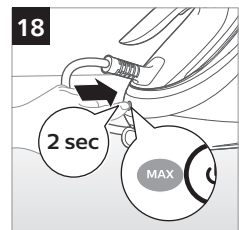
MAX-Einstellung

Für größere Dampfmenen können Sie die MAX-Einstellung nutzen.

- 1 Halten Sie den Ein-/Aus-Schalter 2 Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeige MAX weiß leuchtet (Abb. 18).

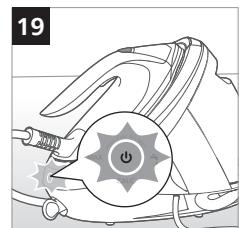
Hinweis: Mit der Max-Einstellung gibt Ihr Gerät immer die maximale Menge Dampf ab, während die Temperatur weiterhin automatisch geregelt wird.

- 2 Das Gerät kehrt nach 15 Minuten automatisch zum normalen Dampfmodus zurück, um Energie zu sparen.
- 3 Um die MAX-Einstellung jederzeit direkt auszuschalten, drücken und halten Sie den Ein-/Aus-Schalter 2 Sekunden lang, bis die Anzeige MAX nicht mehr leuchtet.



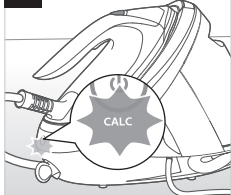
Automatische Abschaltung

- Um Energie zu sparen, wechselt das Gerät in den Standby-Modus, wenn es 4–5 Minuten lang nicht verwendet wurde. Das Licht im Ein-/Aus-Schalter beginnt zu blinken (Abb. 19).
- Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter oder den Dampfauslöser, um das Gerät wieder zu aktivieren. Das Gerät beginnt sich erneut aufzuheizen.
- Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn es nach dem Wechsel in den Standby-Modus weitere 10 Minuten nicht verwendet wird. Das Licht am Ein-/Ausschalter geht aus.



WICHTIG – EASY DE-CALC

20

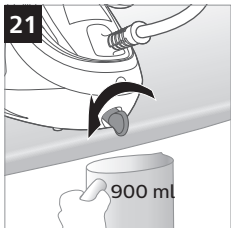


Es ist sehr wichtig, die EASY DE-CALC-Funktion zu verwenden, sobald die EASY DE-CALC-Anzeige zu blinken beginnt (Abb. 20) und das Gerät dauerhaft einen Ton ausgibt.

Die EASY DE-CALC-Anzeige blinkt nach ca. einem Monat oder 10 Bügelvorgängen, und das Gerät gibt kontinuierlich Signaltöne aus, was bedeutet, dass das Gerät entkalkt werden muss. Führen Sie den folgenden EASY DE-CALC-Vorgang durch, bevor Sie mit dem Bügeln fortfahren.

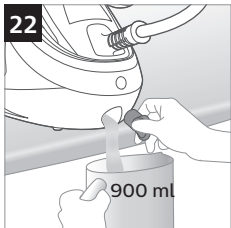
- 1 Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- 2 Stellen Sie das Gerät auf die Kante eines Tisches.

21



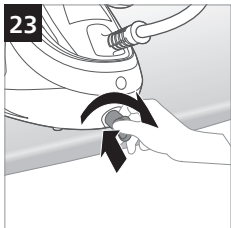
- 3 Halten Sie eine Tasse mit einem Fassungsvermögen von mindestens 900 ml unter den EASY DE-CALC-Verschluss, und drehen Sie den Verschluss gegen den Uhrzeigersinn (Abb. 21).

22



- 4 Entfernen Sie den EASY DE-CALC-Verschluss, und lassen Sie das Wasser mit Kalkpartikeln in die Tasse fließen (Abb. 22).

23



- 5 Wenn kein Wasser mehr aus dem Gerät fließt, setzen Sie den EASY-DE-CALC-Verschluss wieder auf, und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn fest (Abb. 23).
- 6 Sie können das Bügeleisen direkt nach Abschluss des EASY DE-CALC-Vorgangs weiter verwenden.

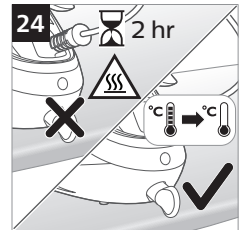
Hinweis: Wenn Sie den EASY DE-CALC-Vorgang direkt nach dem Bügeln durchführen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Bügeleisen mindestens zwei Stunden lang abkühlen, bevor Sie den Vorgang beginnen.

WICHTIG – Entkalken der Bügelsole

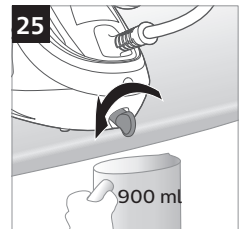
Wenn Sie die EASY DE-CALC-Funktion nicht regelmäßig verwenden, können sich Kalkablagerungen in der Bügelsole bilden und braune Flecken beim Bügeln auftreten. In diesem Fall müssen Sie die nachfolgenden Schritte zur Entkalkung der Bügelsole durchführen. Wir empfehlen Ihnen, diesen Vorgang zweimal zu wiederholen, um die Bügelsole gründlicher zu reinigen.

Um das Risiko von Verbrennungen auszuschließen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät mindestens zwei Stunden abkühlen, bevor Sie die Bügelsole entkalken (Abb. 24).

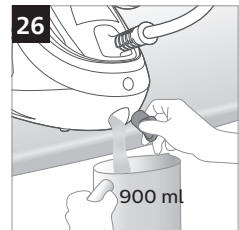
- 1 Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- 2 Stellen Sie das Gerät auf die Kante des Tisches.
- 3 Vergewissern Sie sich, dass der Wasserbehälter leer ist.



- 4 Halten Sie eine Tasse mit einem Fassungsvermögen von mindestens 900 ml unter den EASY DE-CALC-Verschluss, und drehen Sie den Verschluss gegen den Uhrzeigersinn (Abb. 25).



- 5 Entfernen Sie den EASY DE-CALC-Verschluss, und lassen Sie das Wasser mit Kalkpartikeln in die Tasse fließen (Abb. 26).

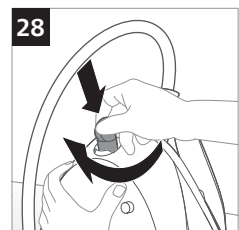


- 6 Halten Sie das Gerät in der Position, in der die EASY DE-CALC-Öffnung nach oben zeigt, und füllen Sie 900 ml destilliertes Wasser in die Öffnung (Abb. 27).

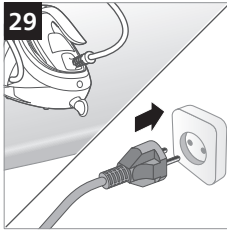
Hinweis: Denken Sie beim Neigen an das schwere Gewicht des Geräts.



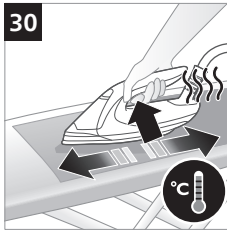
- 7 Halten Sie die EASY DE-CALC-Öffnung nach oben, bringen Sie den EASY DE-CALC-Verschluss wieder an, und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn fest (Abb. 28).



30 DEUTSCH



- 8 Stellen Sie das Gerät wieder auf eine stabile und ebene Oberfläche. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose, und schalten Sie das Gerät ein (Abb. 29).
- 9 Warten Sie 5 Minuten, bis das Gerät aufgeheizt ist.
- 10 Schalten Sie die DynamiQ-Funktion aus, indem Sie die Taste für die intelligente, automatische Dampffunktion oben am Griff des Bügeleisens drücken.

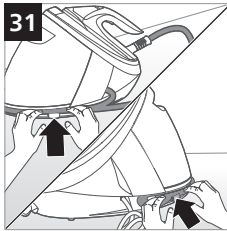


- 11 Halten Sie den Dampfauslöser dauerhaft gedrückt, während Sie das Bügeleisen 3 Minuten lang über ein dickes Tuch bewegen (Abb. 30).

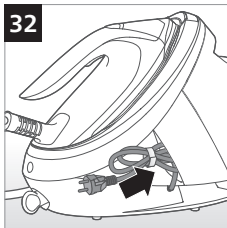
Warnhinweis: Schmutziges Wasser tritt aus der Bügelsohle aus.

- 12 Stellen Sie das Bügeleisen ab, wenn kein Wasser mehr austritt.
- 13 Sie können das Gerät dann unmittelbar weiter verwenden. Ziehen Sie ansonsten den Netzstecker des Geräts, nachdem der Entkalkungsvorgang abgeschlossen wurde.

Aufbewahrung



- 1 Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- 2 Stellen Sie das Bügeleisen auf die Abstellfläche. Drücken Sie die Transportverriegelung, um das Bügeleisen auf der Abstellfläche zu verriegeln.
- 3 Nehmen Sie den Wassertank ab, und entleeren Sie ihn.
- 4 Wickeln Sie den Verbindungsschlauch für Dampf um die Basis.
- 5 Schieben Sie den Schlauch in das Aufbewahrungsfach, indem Sie ihn durch die Öffnung drücken (Abb. 31).



- 6 Legen Sie das Netzkabel zusammen, sichern Sie es mit dem Klettverschluss, und legen Sie es in das Kabelfach (Abb. 32).
- 7 Sie können das Gerät am Griff mit nur einer Hand tragen.

Hinweis: Tragen Sie das Gerät nicht am Entriegelungshebel für den Wassertank.

Hinweis: Wenn sich Kalk- oder Faserablagerungen um die ActiveSense-Kamera herum gebildet haben, entfernen Sie sie vorsichtig mit einem Wattestäbchen oder Ähnlichem.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel sind die häufigsten Probleme aufgeführt, die beim Gebrauch Ihres Geräts auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, finden Sie auf unserer Website unter www.philips.com/support eine Liste mit häufig gestellten Fragen (FAQ), oder wenden Sie sich an das Service-Center in Ihrem Land (Deutschland: 040 80 80 10 9 80, Österreich: 01 546 325 103, Schweiz: 044 21 26 21 4).

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Bügelbrettbezug wird nass, oder beim Bügeln geraten Wassertropfen auf dem Stoff.	Dampf ist nach langem Bügeln auf dem Bügelbrettbezug kondensiert.	Tauschen Sie den Bügelbrettbezug aus, wenn der Schaumstoff abgenutzt ist. Sie können eine zusätzliche Schicht Filz unter dem Bügelbrettbezug anbringen, um Kondensation auf dem Bügelbrett zu verhindern. Filz können Sie in einem Stoffgeschäft kaufen.
	Sie besitzen möglicherweise einen Bügelbrettbezug, der für die starken Dampfstöße des Geräts nicht geeignet ist.	Bringen Sie eine zusätzliche Schicht Filz unter dem Bügelbrettbezug an, um die Kondensation auf dem Bügelbrett zu verhindern. Filz können Sie in einem Stoffgeschäft kaufen.
	Der automatische Dampfmodus wurde für einen langen Zeitraum genutzt.	Schalten Sie den automatischen Dampfmodus aus, und verwenden Sie den manuellen Auslöser, um bei Bedarf Dampf auszugeben.
Wasser kondensiert während des Bügelns am Bügeleisen.	Der automatische Dampfmodus oder die MAX-Einstellung wurde für einen langen Zeitraum genutzt.	Schalten Sie den automatischen Modus oder die MAX-Einstellung aus, und verwenden Sie den manuellen Auslöser, um bei Bedarf Dampf auszugeben.
	Dampf wird vom Bügelbrett abgewiesen und kondensiert am Bügeleisen.	Verwenden Sie ein Bügelbrett oder einen Bügelbrettbezug, das/der dampfdurchlässig ist.
Wasser tropft aus der Bügelsohle.	Die Tropfen werden vom Dampf verursacht, der während des Abkühlens noch im Schlauch war und in Wasser kondensiert ist. Dies führt dazu, dass Wassertropfen aus der Bügelsohle austreten.	Halten Sie das Bügeleisen einige Sekunden lang von der Kleidung weg.
Dampf tritt aus der Bügelsohle aus, während das Bügeleisen abgestellt ist.	Das Bügeleisen wurde für längere Zeit abgestellt und regelt die Temperatur der Bügelsohle während des Abstellens durch den Dampfstoß. Das ist normal.	Wenn bei abgestelltem Bügeleisen Dampf während längerer Zeit austritt, schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose. Wenden Sie sich an ein Philips Service-Center.
Dampf und/oder Wasser tritt unter dem EASY DE-CALC-Verschluss aus.	Der EASY DE-CALC-Verschluss ist nicht fest genug angezogen.	Schalten Sie das Gerät aus, und lassen Sie es 2 Stunden lang abkühlen. Schrauben Sie den EASY DE-CALC-Verschluss ab und dann wieder richtig auf das Gerät. Hinweis: Es kann Wasser austreten kann, wenn Sie den Verschluss abnehmen.
	Der Gummidichtungsring des EASY DE-CALC-Verschlusses ist abgenutzt.	Wenden Sie sich für einen neuen EASY DE-CALC-Verschluss an ein autorisiertes Philips Service-Center.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Schmutziges Wasser und Verunreinigungen treten aus der Bügelsole aus oder die Bügelsole ist verschmutzt.	Verunreinigungen und Chemikalien aus dem Wasser haben sich in den Dampfaustrittsdüsen bzw. an der Bügelsole abgesetzt.	Reinigen Sie die Bügelsole mit einem feuchten Tuch.
	Es haben sich zu viele Kalkablagerungen und Mineralien im Gerät angesammelt.	Entkalken Sie das Gerät regelmäßig (siehe Kapitel "Wichtig – EASY DE-CALC" und "Wichtig – Bügelsole entkalken").
Das Bügeleisen hinterlässt auf dem Stoff glänzende Stellen oder einen Abdruck.	Die zu bügelnde Oberfläche war uneben, z. B. weil Sie auf dem Stoff über einer Naht oder einer Falte gebügelt haben.	ActiveSense ist für alle bügelechten Kleidungsstücke sicher. Der Glanz bzw. der Abdruck ist nicht dauerhaft und verschwindet beim Waschen des Kleidungsstückes. Bügeln Sie, wenn möglich, nicht über Nähte oder Falten. Legen Sie ein Baumwolltuch auf den Bügelbereich, um Abdrücke auf Nähten oder Falten zu vermeiden.
Das Bügeleisen erzeugt keinen Dampf.	Es ist nicht genug Wasser im Wasserbehälter (die Anzeige "Nicht genügend Wasser" leuchtet auf).	Füllen Sie den Wasserbehälter (siehe Kapitel "Ihr Gerät verwenden", Abschnitt "Gerät zur Nutzung vorbereiten").
	Das Gerät ist nicht heiß genug, um Dampf zu erzeugen.	Warten Sie, bis die Bereitschaftsanzeige am Bügeleisen kontinuierlich leuchtet.
	Der automatische Dampfmodus ist ausgeschaltet, und Sie haben den Dampfauslöser nicht gedrückt.	Drücken Sie den Dampfauslöser und halten Sie ihn beim Bügeln gedrückt, oder stellen Sie sicher, dass der automatische Dampfmodus eingeschaltet ist.
	Der Wasserbehälter ist nicht ordnungsgemäß in das Gerät eingesetzt.	Schieben Sie den Wasserbehälter wieder in das Gerät, bis er hörbar einrastet ("klick").
	Das Gerät wurde nicht eingeschaltet.	Stecken Sie den Stecker in die Steckdose, und drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter, um das Gerät einzuschalten.
	Die EASY DE-CALC-Anzeige leuchtet.	Entkalken Sie das Gerät (siehe Kapitel "WICHTIG – EASY DE-CALC").
Das Gerät ist ausgeschaltet. Die Anzeige am Ein-/Ausschalter blinkt.	Die Abschaltautomatik wird automatisch aktiviert, wenn das Gerät länger als 4–5 Minuten lang nicht verwendet wurde.	Drücken Sie zum Einschalten des Geräts den Ein-/Aus-Schalter erneut.
Das Gerät ist ausgeschaltet.	Der Stecker sitzt nicht fest genug in der Steckdose.	Dies ist ein leistungsstarkes Produkt. Stellen Sie sicher, dass der Stecker fest in der Steckdose sitzt. Es wird davon abgeraten, Verlängerungskabel oder Adapter zu verwenden.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Bereitschaftsanzeige wechselt während des Bügelns zwischen blau und weiß.	Die Bereitschaftsanzeige leuchtet blau, um anzuzeigen, dass sich das Bügeleisen für bestimmte Stoffe wie Seide oder Polyester im optimalen Zustand befindet. Wenn die Bereitschaftsanzeige weiß wird, liefert das Bügeleisen eine höhere Temperatur/Dampfleistung für andere Textilien, z. B. Baumwolle, Leinen, Denim.	Das ist normal. Mit der ActiveSense-Technologie leuchtet die Bereitschaftsanzeige des Bügeleisens automatisch blau oder weiß, um die Temperatur/Dampfleistung des Bügeleisens anzuzeigen.

Introducción

Enhorabuena por su adquisición y bienvenido a Philips. Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en www.philips.com/welcome.

Leia cuidadosamente o folheto de informações importantes em separado e o manual do utilizador antes de utilizar o aparelho. Consérvelos por si necesitara consultá-los en el futuro.

Descripción del producto (fig. 8)

- 1 Manguera de vapor
- 2 Botón de vapor
- 3 Botón de vapor automático inteligente
- 4 Piloto de plancha lista
- 5 Suela
- 6 Cámara ActiveSense
- 7 Plataforma de la plancha
- 8 Botón de liberación del bloqueo para transporte
- 9 Abertura de llenado
- 10 Depósito de agua extraíble
- 11 Compartimento para guardar la manguera de vapor
- 12 Compartimento para el cable
- 13 Cable de alimentación con clavija
- 14 Rueda EASY DE-CALC
- 15 Botón de encendido/apagado con piloto
- 16 Alerta antical
- 17 Piloto de posición de vapor máximo
- 18 Piloto de alerta de poca agua

Preparación para su uso

Tipo de agua que puede utilizar

El aparato se ha diseñado para utilizarse con agua del grifo. No obstante, si vive en una zona con agua dura, la cal puede acumularse rápidamente. Por lo tanto, se recomienda utilizar agua destilada o desmineralizada (o un 50 % de agua destilada o desmineralizada mezclada con agua del grifo) para prolongar la vida útil del aparato.

Advertencia: No añada agua perfumada, agua de una secadora, vinagre, almidón, productos desincrustantes, productos que ayuden al planchado, agua tratada químicamente para eliminar la cal ni otros productos químicos, ya que esto podría provocar fugas de agua, manchas marrones o daños en el aparato.

Preparación del producto

Llene el depósito de agua antes de cada uso o cuando parpadee el piloto de "alerta de poca agua". Puede rellenar el depósito de agua en cualquier momento durante el uso.

- 1 Extraiga el depósito de agua del aparato y llénelo con agua hasta la indicación MAX.
 - 2 Vuelva a colocar el depósito de agua en el aparato encajando en primer lugar la parte inferior.
 - 3 Presione la parte superior del depósito de agua hasta que encaje en su sitio (oír un "clic").
- Conecte la clavija a un enchufe con toma de tierra y pulse el botón de encendido/apagado para encender el generador de vapor. Espere hasta el piloto de "plancha lista" se ilumine continuamente. Una vez que el aparato esté listo, también oír un breve pitido.

Nota: Para utilizar la plancha por primera vez, le recomendamos que la coloque en la tabla de planchar antes de encender el aparato para disfrutar de un rendimiento óptimo.

La base del producto emitirá sonidos debido al agua que se bombea para la generación de vapor.

Piloto de alerta de poca agua

Cuando el depósito de agua está casi vacío, el piloto de "alerta de poca agua" parpadea. Llene el depósito de agua y pulse el botón de vapor para que la plancha vuelva a calentarse. Cuando el piloto de "plancha lista" se ilumine de forma continua, podrá seguir planchando con vapor.

Uso del aparato

Tecnología ActiveSense

El aparato cuenta con la primera tecnología de detección de tejidos del mundo en planchas, denominada ActiveSense. Esta tecnología reconocer los tejidos durante el planchado mediante inteligencia artificial gracias a una cámara integrada, que ajusta automáticamente la temperatura y la cantidad de vapor ideales. También puede dejar la plancha sobre la tabla sin riesgo de quemaduras.

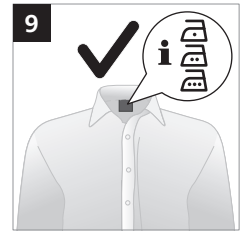


La tecnología ActiveSense le permite planchar toda clase de tejidos aptos para plancha, en cualquier orden, sin ajustar la temperatura de la plancha.

El piloto de "plancha lista" se puede iluminar de forma continua en azul o blanco, según el nivel de temperatura o vapor necesario (normal y alto para el piloto correspondiente) para el tejido detectado.

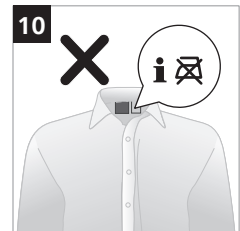
Los tejidos con estos símbolos se pueden planchar (fig. 9), por ejemplo, el lino, el algodón, el poliéster, la seda, la lana, la viscosa y el rayón.

Nota: No planche sobre las impresiones, aunque el tejido que hay alrededor se pueda planchar.



Para determinados tejidos delicados y acabados (por ejemplo, ante, terciopelo, tejidos metálicos y lentejuelas), es recomendable aplicar el vapor a una distancia corta de la prenda.

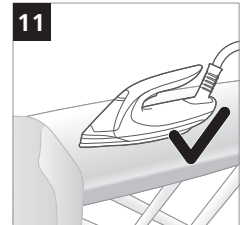
Los tejidos con este símbolo no se pueden planchar (fig. 10). Estos tejidos incluyen tejidos sintéticos como el Spandex o el elastano, tejidos mezclados con Spandex y poliolefina.



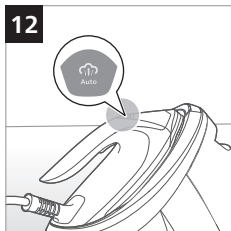
Mientras plancha, puede colocar la plancha en su plataforma u horizontalmente en la tabla de planchar. Gracias a la tecnología ActiveSense, la suela no dañará la funda de la tabla de planchar (fig. 11).

Nota: Puede que se observe vapor al dejar la plancha sobre la tabla durante un periodo prolongado. Esto es normal y forma parte del proceso del sistema para garantizar que la suela esté a la temperatura adecuada mientras está sobre la tabla. Durante este proceso, el piloto de "plancha lista" parpadeará en azul.

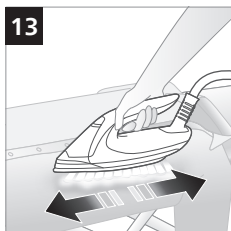
Nota: Minimice el contacto con la parte frontal de la plancha, ya que se calentará.



Planchado con el modo de vapor automático inteligente



El aparato cuenta con vapor automático inteligente gracias a la tecnología del sensor DynamiQ que reconoce cómo y cuándo se mueve la plancha. Al encender el aparato, este modo se activa de forma predeterminada (fig. 12). Junto con la tecnología ActiveSense, la plancha producirá la cantidad adecuada de vapor automáticamente en función de sus movimientos y del tipo de tejido sin necesidad de utilizar el botón de vapor.

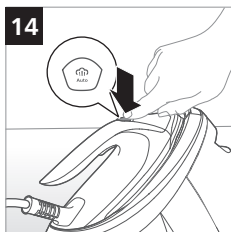


En el modo de vapor automático inteligente, el vapor sale automáticamente al mover la plancha y se detiene al dejar de moverla (fig. 13). Asimismo, puede pulsar el botón de vapor en este modo para activar el vapor si la plancha no está en movimiento.

Nota: Para su seguridad, en el modo de vapor automático inteligente el vapor se detiene al levantar la plancha.

Asegúrese de que la tabla es adecuada para el tamaño y el peso del generador de vapor.

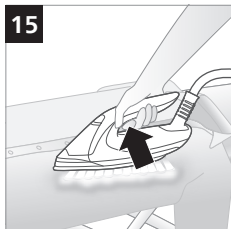
Planchado en modo manual



Puede controlar manualmente la cantidad de vapor durante el planchado desactivando el modo de vapor automático inteligente.

- Para salir del modo de vapor automático inteligente, pulse el botón de vapor automático inteligente (fig. 14). La luz del piloto del vapor automático inteligente se apaga. Deberá pulsar el botón de vapor para seguir con el planchado.
- En el modo manual, la tecnología ActiveSense adaptará automáticamente la temperatura y la cantidad de vapor a los diferentes tejidos, aunque deberá pulsar el botón de vapor para activar la salida de vapor.

Advertencia: No dirija nunca el vapor hacia las personas.



Nota: Para obtener los mejores resultados en tejidos resistentes como algodón, lino y vaquero, mantenga pulsado el botón de vapor cuando mueva la plancha sobre el tejido (fig. 15). A continuación, mueva la plancha sobre la misma zona unas cuantas veces más sin vapor para secar el tejido.

Nota: Para obtener los mejores resultados en seda y tejidos sintéticos brillantes, se recomienda mantener pulsado el botón de vapor al planchar.

Función de golpe de vapor

La función de golpe de vapor está diseñada para ayudarle a planchar las arrugas difíciles.

- Pulse rápidamente el botón de vapor dos veces para activar la función de golpe de vapor. El aparato emite tres potentes golpes de vapor (Fig. 16).



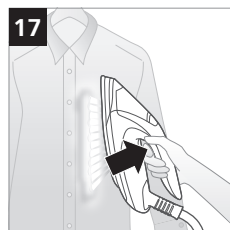
Planchado vertical

La plancha emite vapor caliente. No intente eliminar arrugas directamente de una prenda que alguien lleve puesta. No aplique vapor cerca de su mano ni de la de otra persona.

Puede utilizar la plancha en posición vertical para eliminar las arrugas en prendas colgadas.

- 1 Sostenga la plancha en posición vertical, pulse el botón de vapor y toque la prenda ligeramente con la suela (fig. 17).

Nota: Para su seguridad, el modo de vapor automático inteligente no está disponible para el planchado vertical.



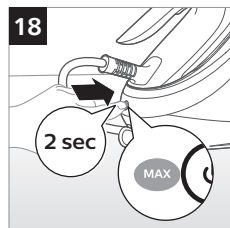
Posición MAX

Para que se expulse una mayor cantidad de vapor, puede utilizar la posición MAX.

- 1 Mantenga pulsado el botón de encendido durante 2 segundos hasta que el piloto MAX se ilumine en blanco (fig. 18).

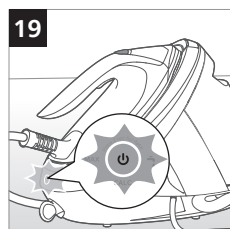
Nota: En la posición MAX, el aparato siempre proporcionará la cantidad máxima de vapor, mientras que la temperatura se ajustará automáticamente.

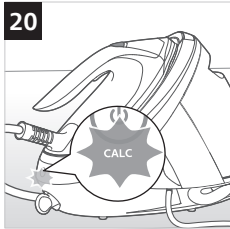
- 2 El aparato volverá al modo de vapor normal automáticamente después de 15 minutos para ahorrar energía.
- 3 Para desactivar directamente la posición MAX en cualquier momento, mantenga pulsado el botón de encendido durante 2 segundos hasta que el piloto MAX se apague.



Desconexión automática

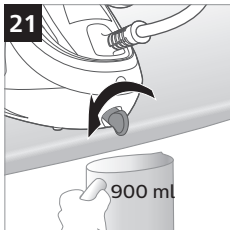
- Para ahorrar energía, el aparato entra en el modo de espera si no se utiliza durante 4-5 minutos. La luz del botón de encendido empieza a parpadear (fig. 19).
- Para activar el aparato de nuevo, pulse el botón de encendido/apagado o el botón de vapor. El aparato empieza a calentarse de nuevo.
- El aparato se apaga automáticamente si no se utiliza durante otros diez minutos tras entrar en el modo de espera. La luz del botón de encendido/apagado se apaga.



IMPORTANTE: EASY DE-CALC

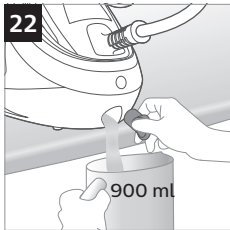
Es muy importante utilizar la función EASY DE-CALC en cuanto el piloto EASY DE-CALC empiece a parpadear (fig. 20) y el aparato emita un pitido continuo.

El piloto EASY DE-CALC parpadea y la plancha comienza a emitir un pitido continuo después de aproximadamente un mes o diez sesiones de planchado para indicar que debe eliminar los depósitos de cal del aparato. Realice el siguiente procedimiento de EASY DE-CALC antes de seguir planchando.

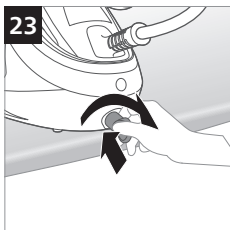


- 1 Desconecte el adaptador de la toma de alimentación.
- 2 Coloque el aparato sobre el borde de la mesa.

- 3 Coloque un vaso (con una capacidad de al menos 900 ml) debajo de la rueda EASY DE-CALC y gire el botón en el sentido contrario al de las agujas del reloj (fig. 21).



- 4 Quite la rueda EASY DE-CALC y deje que el agua con partículas de cal fluya hacia el vaso (fig. 22).



- 5 Cuando no salga más agua del aparato, vuelva a colocar la rueda EASY DE-CALC y gírela en el sentido de las agujas del reloj para fijarla (fig. 23).
- 6 Puede seguir utilizando la plancha inmediatamente después de terminar el procedimiento de EASY DE-CALC.

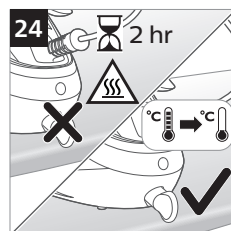
Nota: Si va a realizar el procedimiento EASY DE-CALC inmediatamente después de planchar, desenchufe el aparato y deje que se enfríe durante al menos dos horas antes de realizar el procedimiento.

IMPORTANTE: Eliminación de los depósitos de cal de la suela

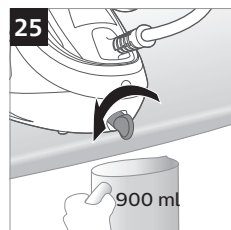
Si no utiliza la función EASY DE-CALC con regularidad, es posible que las partículas de cal se acumulen en la suela y salgan manchas marrones de la suela durante el planchado. En esta situación, es necesario eliminar los depósitos de cal de la suela mediante el siguiente procedimiento. Le aconsejamos que repita el procedimiento dos veces para una mayor limpieza.

Para evitar el riesgo de quemaduras, desenchufe la plancha y deje que se enfríe durante al menos dos horas antes de eliminar los depósitos de cal de la suela (fig. 24).

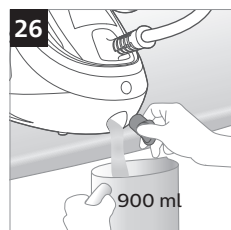
- 1 Desconecte el adaptador de la toma de alimentación.
- 2 Coloque el aparato sobre el borde de la mesa.
- 3 Asegúrese de que el depósito de agua está vacío.



- 4 Coloque un vaso (con una capacidad de al menos 900 ml) debajo de la rueda EASY DE-CALC y gire el botón en el sentido contrario al de las agujas del reloj (fig. 25).

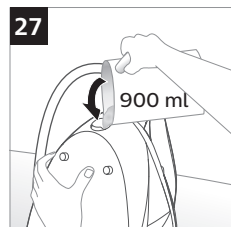


- 5 Quite la rueda EASY DE-CALC y deje que el agua con partículas de cal fluya hacia el vaso (fig. 26).

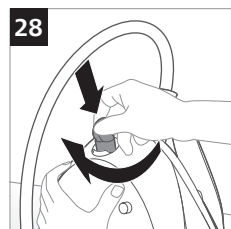


- 6 Sostenga la plancha de modo que la apertura de EASY DE-CALC quede hacia arriba y vierta 900 ml de agua destilada en ella (fig. 27).

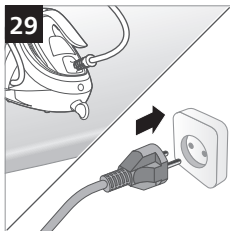
Nota: Tenga en cuenta el peso de la plancha al inclinarla.



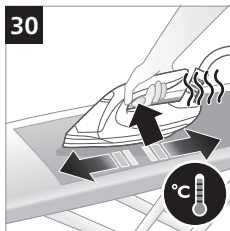
- 7 Mantenga la apertura de EASY DE-CALC mirando hacia arriba, vuelva a colocar la rueda EASY DE-CALC y gírela en el sentido de las agujas del reloj para fijarla (fig. 28).



40 ESPAÑOL



- 8 Coloque de nuevo la plancha en una superficie estable y plana. Enchufe y encienda la plancha (fig. 29).
- 9 Llene el depósito de agua.
- 10 Espere 5 minutos hasta que se caliente.
- 11 Desactive la función DynamiQ pulsando el botón de vapor automático inteligente situado en la parte superior de la empuñadura de la plancha.

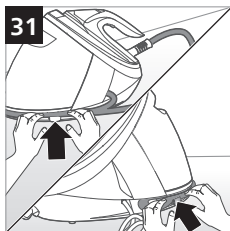


- 12 Mantenga pulsado el botón de vapor mientras mueve la plancha sobre un trozo de paño grueso durante 3 minutos (fig. 30).

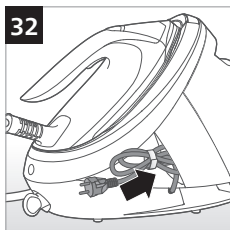
Advertencia: Sale agua caliente y sucia por la suela.

- 13 Deje de mover la plancha cuando no salga más agua.
 - 14 Desenchufe el aparato cuando la descalcificación haya finalizado y deje que se enfríe durante al menos dos horas.
 - 15 Coloque un recipiente (con una capacidad mínima de 900 ml) debajo de la rueda de la función EASY DE-CALC y gire la rueda a la izquierda.
 - 16 Quite la rueda EASY DE-CALC y deje que el agua con partículas de cal fluya hacia el vaso.
- 17 Cuando no salga más agua del aparato, vuelva a colocar la rueda EASY DE-CALC y gírela a la derecha para apretarla.

Almacenamiento



- 1 Apague el aparato y desenchúfelo.
- 2 Coloque la plancha en su plataforma. Pulse el bloqueo de transporte para bloquear la plancha en la plataforma.
- 3 Extraiga el depósito de agua y vacíelo.
- 4 Enrolle la manguera de vapor alrededor de la base.
- 5 Introdúzcala en el compartimento para guardar la manguera empujándola a través del hueco (fig. 31).



- 6 Pliegue el cable de alimentación con el velcro suministrado e insértelo en el compartimento recogecable (fig. 32).
- 7 Puede transportar el aparato con una mano por la empuñadura de la plancha.

Nota: No transporte el aparato sujetándolo por la palanca para liberar el depósito de agua.

Nota: Si hay acumulación de cal/fibra alrededor de la cámara ActiveSense, retírela suavemente con un bastoncillo de algodón o un utensilio similar.

Solución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir con el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite www.philips.com/support para consultar una lista de preguntas más frecuentes o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente en su país (91 349 65 80).

Problema	Posible causa	Solución
La funda de la tabla de planchar se moja o aparecen gotas de agua en la prenda durante el planchado.	Se ha condensado vapor en la funda de la tabla de planchar después de una sesión larga de planchado.	Sustituya la funda de la tabla de planchar si el material de espuma se ha desgastado. También puede colocar una capa adicional de fieltro debajo de la funda de la tabla para evitar la condensación en la tabla. Puede adquirir fieltro en una tienda de telas.
	Puede que la funda de su tabla de planchar no esté diseñada para soportar el elevado flujo de vapor del aparato.	Coloque una capa adicional de fieltro debajo de la funda de la tabla de planchar para evitar la condensación en la tabla de planchar. Puede adquirir fieltro en una tienda de telas.
	El modo de vapor automático se ha utilizado durante bastante tiempo.	Desconecte el modo de vapor automático y utilice el botón manual para activar el vapor cuando sea necesario.
El agua se condensa en la plancha durante el planchado.	El modo de vapor automático o MAX se ha utilizado durante bastante tiempo.	Desconecte el modo de vapor automático o MAX y utilice el botón manual para activar el vapor cuando sea necesario.
	El vapor se refleja en la tabla de planchar y se condensa en la plancha.	Utilice una cubierta para tabla de planchar que permita que el vapor penetre.
Salen gotitas de agua por la suela.	El vapor que había en la manguera se enfría y se condensa en forma de agua. Esto provoca que salgan gotas por la suela.	Expulse el vapor lejos de la prenda durante unos segundos.
Sale algo de vapor por la suela cuando la plancha está en reposo.	La plancha se ha dejado en reposo durante bastante tiempo y se está regulando para garantizar que la suela esté a la temperatura adecuada mientras está en reposo. Esto es normal.	Si sigue saliendo vapor durante mucho tiempo cuando la plancha está en reposo, apague el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado por Philips.
Sale vapor o agua por debajo de la rueda EASY DE-CALC.	La rueda EASY DE-CALC no se ha apretado correctamente.	Apague el aparato durante dos horas para que se enfríe. Desenrosque la rueda EASY DE-CALC y vuelva a enroscarla correctamente en la plancha. Nota: Puede que salga un poco de agua cuando retire la rueda.
	La junta de goma de la rueda EASY DE-CALC está desgastada.	Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado por Philips para obtener una rueda EASY DE-CALC nueva.
Sale agua sucia e impurezas por la suela o la suela está sucia.	Las impurezas o los componentes químicos del agua se han depositado en los orificios de salida del vapor o en la suela.	Limpie la suela con un paño húmedo.
	Se ha acumulado demasiada cal y partículas minerales dentro del aparato.	Elimine los depósitos de cal de la plancha con regularidad (consulte los capítulos "Importante: EASY DE-CALC" e "Importante: Eliminación de los depósitos de cal de la suela").

Problema	Posible causa	Solución
La plancha deja brillo o una marca en la prenda.	La superficie que se desea planchar es desigual, por ejemplo porque estaba planchando sobre una costura o un pliegue de la prenda.	ActiveSense es segura con todas las prendas que se pueden planchar. El brillo o la marca no son permanentes y desaparecerán al lavar la prenda. Evite planchar sobre costuras o pliegues, o bien coloque un paño de algodón sobre el área que desea planchar para evitar marcas en las costuras y los pliegues.
El aparato no produce vapor.	No hay suficiente agua en el depósito (el piloto de "alerta de poca agua" parpadea).	Llene el depósito de agua (consulte la sección "Preparación del producto" del capítulo "Uso del aparato").
	La plancha no está lo suficientemente caliente como para producir vapor.	Espere hasta que el piloto de "plancha lista" permanezca encendido de manera continua.
	El modo de vapor automático está desactivado y no ha pulsado el botón de vapor.	Pulse el botón de vapor y manténgalo pulsado mientras plancha o asegúrese de que el modo de vapor automático está activado.
	El depósito de agua no se ha colocado correctamente en el aparato.	Deslice el depósito de agua en el aparato de nuevo ("oírás un clic").
	El aparato no está encendido.	Inserte la clavija en la toma de corriente y pulse el botón de encendido/apagado para encender el aparato.
	El piloto Easy De-calc está encendido.	Elimine los depósitos de cal del aparato (consulte el capítulo "IMPORTANTE - EASY DE-CALC").
El aparato está apagado. La luz del botón de encendido/apagado parpadea.	La función de desconexión automática se activa automáticamente si el aparato no se utiliza durante más de 4-5 minutos.	Pulse el botón de encendido/apagado para encender el aparato de nuevo.
El aparato está apagado.	El contacto entre el enchufe y la toma es deficiente.	Este es un producto de alta potencia. Asegúrese de que la clavija se ha enchufado correctamente a la toma de corriente. No se recomienda utilizar un cable alargador ni un adaptador.
El piloto de "plancha lista" cambia entre azul y blanco durante la sesión de planchado.	El piloto de "plancha lista" se iluminará en azul para indicar que la plancha está en el estado óptimo para determinados tejidos, como la seda o el poliéster. Cuando el piloto de "plancha lista" se vuelve blanco, la plancha proporciona una temperatura o vapor más altos para otros tipos de tejidos, por ejemplo, algodón, lino o vaquero.	Esto es normal. Con la tecnología ActiveSense, el piloto de "plancha lista" se ilumina automáticamente en azul o blanco para indicar el estado de temperatura o vapor de la plancha.

Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteen käyttäjäksi! Hyödynnä Philipsin tukipalveluita rekisteröimällä tuotteesi osoitteessa www.philips.com/welcome.

Lue tämä laitteen käyttöopas ja erillinen tärkeitä tietoja sisältävä lehtinen ennen laitteen käyttöä. Säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

Tuotteen yleiskuvaus (kuva 8)

- 1 Höyryletku
- 2 Höyryliipaisin
- 3 Automaattisen höyrytoiminnon painike
- 4 Silitysrauta valmis -merkkivalo
- 5 Pohja
- 6 ActiveSense-kamera
- 7 Silitysraudan laskualusta
- 8 Lukitsimen vapautuspainike
- 9 Täyttöaukko
- 10 Irrotettava vesisäiliö
- 11 Höyryletkun säilytyspaikka
- 12 Säilytyspaikka johdolle
- 13 Virtajohto ja pistoke
- 14 EASY DE-CALC -tulppa
- 15 Virtapainike, jossa valorengas
- 16 Kalkinpoistohälytys
- 17 Enimmäishöyryasetuksen valo
- 18 Vesi vähissä -hälytysvalo

Käyttöönoton valmistelu

Käytettävä vesityyppi

Laitteessa on tarkoitus käyttää vesijohtovettä. Jos asut alueella, jossa on kova vesi, kalkkia voi muodostua nopeasti. Siksi on suositeltavaa käyttää tislattua tai demineralisoitua vettä (tai 50 % tislattua vettä ja 50 % vesijohtovettä). Tämä pidentää laitteesi elinikää.

Varoitus: Älä käytä hajustettua vettä, kuivausrummun vettä tai vettä, johon on lisätty etikkaa, tärkkinä, kalkinpoistoaineita, silitysaineita, kemiallisesti puhdistettua vettä tai muita kemikaaleja, koska se voi vahingoittaa laitetta tai aiheuttaa veden pirskahtelua ja ruskeita tahroja kankaaseen.

Laitteen käyttöönoton valmistelu

Täytä vesisäiliö ennen jokaista käyttökertaa tai kun Vesi vähissä -hälytysvalo vilkkuu. Vesisäiliön voi täyttää milloin tahansa käytön aikana.

- 1 Irrota vesisäiliö laitteesta ja täytä se vedellä MAX-merkkiin asti.
- 2 Aseta vesisäiliö takaisin laitteeseen pohjapuoli edellä.
- 3 Työnnä vesisäiliön yläosa kiinni niin, että se lukittuu naksauten paikalleen.

Liitä virtapistoke maadoitettuun pistorasiaan ja kytke laitteeseen virta painamalla höyrylaitteen virtapainiketta. Odota, kunnes Silitysrauta valmis -valo palaa tasaisesti. Kun laite on valmis, siitä kuuluu lyhyt merkkiääni.

Huomautus: parhaan suorituskyvyn saavuttamiseksi suosittelemme ensimmäisellä käyttökerralla asettamaan silitysraudan silitysraudalle ennen laitteen käynnistämistä.

Laitteen telineestä kuuluu ääni, kun laite pumppaa höyryn tuottamista varten.

Vesi vähissä -hälytysvalo

Kun vesisäiliö on lähes tyhjä, Vesi vähissä -hälytysvalo vilkkuu. Täytä vesisäiliö, paina höyrypainiketta ja anna laitteen kuumentua uudelleen. Voit jatkaa silittämistä, kun Silitysrauta valmis -merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti.

Laitteen käyttäminen

ActiveSense-tekniikka



Laitteessasi on ensimmäisenä maailmassa silitysraudoille kehitetty ActiveSense-kankaantunnistustekniikka. Sisäänrakennetun kameransa ansiosta se tunnistaa kankaan silityksen aikana ja mukauttaa tekoälyn avulla lämpötilan ja höyryn määrän kankaalle sopivaksi. Voit myös jättää silitysraudan huoletta silityslaudalle, se ei polta lautta.

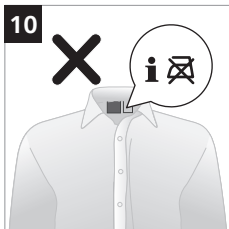


ActiveSense-tekniikan ansiosta voit silittää kaikkia silitystä kestäviä kangastyyppejä säätämättä silityslämpötilaa itse.

Silitysrauta valmis -merkkivalo voi palaa joko sinisenä tai valkoisena riippuen siitä, kuinka paljon kyseiselle kankaalle tarvitaan lämpöä/höyryä (valot vastaavat normaalia ja suurta tarvetta).

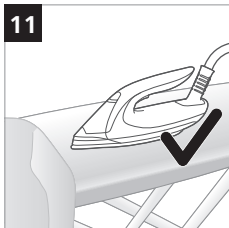
Silitystä kestäviissä kankaissa on tämä merkintä (kuva 9). Tällaisia kankaita ovat mm. pellava, puuvilla, polyesteri, silkki, villa, viskoosi ja raion.

Huomio: älä silitä painokuvioita, vaikka kangas niiden ympärillä olisi silityksenkestävää.



Tiettyjä herkkiä kankaita ja pintoja (esim. mokka, sametti, metallinen kudus, paljetit) suositellaan höyryttämään pitämällä silitysrautaa hieman vaatteen yläpuolella.

Kankaat, joissa on tämä merkintä, eivät kestä silitystä (kuva 10). Nämä kankaat sisältävät tekokuituja, kuten elastaania, elastaanisekoitteita tai polyolefiinejä.



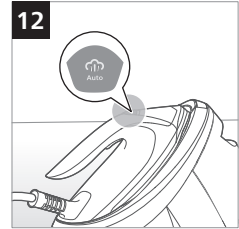
Voit laskea silitysraudan silittämisen aikana laskualustalle tai vaakasuoraan silityslaudalle. ActiveSense-tekniikka varmistaa, että kuuma pohjalevy ei vahingoita silityslaudan päällistä (kuva 11.)

Huomio: laite voi päästää hieman höyryä, kun se on pitkän aikaa lepotilassa. Tämä on normaalia, sillä järjestelmä varmistaa, että silitysraudan pohja pysyy lepotilassa oikean lämpöisenä. Tällöin Silitysrauta valmis -merkkivalo vilkkuu sinisenä.

Huomio: vältä koskemasta silitysraudan etupuolta, sillä se lämpenee.

Silittäminen käyttäen automaattiseta höyrytoimintoa

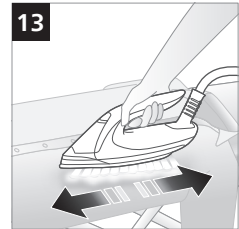
Laitteessa on DynamiQ-tunnistustekniikalla toimiva automaattinen höyrytoiminto, joka tunnistaa, miten ja milloin liikutat silitysrautaa. Tämä tila aktivoituu automaattisesti, kun käynnistät laitteen (kuva 12). Yhdessä ActiveSense-tekniikan ansiosta silitysrauta tuottaa automaattisesti oikean määrän höyryä liikkeistäsi ja kankaan tyypistä riippuen niin, että sinun ei tarvitse käyttää höyrypainiketta.



Kun automaattinen höyrytoiminto on käytössä, höyryä tulee automaattisesti, kun liikutat silitysrautaa. Höyryä ei tule, kun silitysrauta ei liiku (kuva 13). Voit kuitenkin käyttää höyrypainiketta milloin tahansa tässä tilassa, kun tarvitset höyryä.

Huomautus: turvallisuussyistä automaattinen höyrytoiminto ei tuota höyryä, kun silitysrautaa nostetaan.

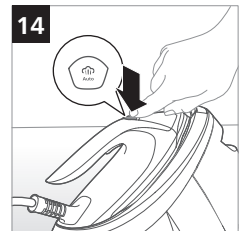
Varmista, että silityslauta on sopivan kokoinen ja painoinen höyrysilityskeskukselle.



Silittäminen manuaalitulassa

Voit poistaa automaattisen höyrytoiminnon käytöstä, kun haluat hallita höyryä manuaalisesti silityksen aikana.

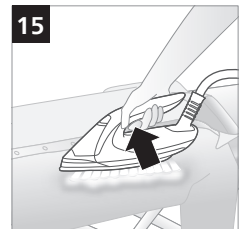
- Voit poistaa automaattisen höyrytoiminnon käytöstä painamalla automaattisen höyrytoiminnon painiketta (kuva 14). Automaattisen höyrytoiminnon merkkivalo sammuu. Jatka silittämistä painamalla höyrypainiketta.
- ActiveSense-tekniikka mukauttaa lämpötilaa ja höyryn määrää materiaalin mukaan myös manuaalitulassa, höyryn vapauttaminen edellyttää höyrypainikkeen painallusta.



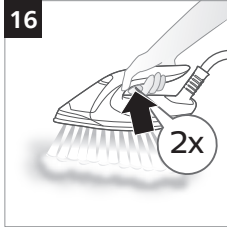
Varoitus: älä koskaan suuntaa höyrysuihkua ihmisiä kohti.

Huomio: kun silität vaikeasti siliäviä kankaita (kuten puuvilla-, pellava- ja farkkukangasta), saat parhaan tuloksen pitämällä höyrypainikkeen painettuna, kun liikutat silitysrautaa kankaalla (kuva 15). Kuivaa kangas tämän jälkeen liikuttamalla silitysrautaa saman kankaan kohdan yli muutaman kerran ilman höyryä.

Huomio: saat parhaan tuloksen silittäessäsi silkkiä ja kiiltäväpintaisia tekokuitukankaita pitämällä höyrypainikkeen painettuna silityksen aikana.



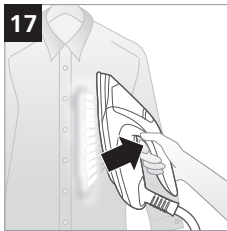
Höyrysuihkaustoiminto



Höyrysuihkaustoiminto on suunniteltu poistamaan hankalat rypyt.

- Käynnistä höyrysuihkaustoiminto painamalla höyrypainiketta nopeasti kaksi kertaa. Laitteesta tulee kolme voimakasta höyrysuihkausta (kuva 16).

Silittäminen pystysuunnassa



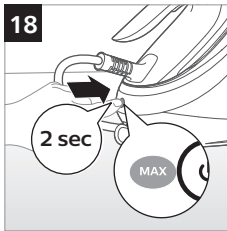
Silitysraudasta tulee kuumaa höyryä. Älä koskaan yritä poistaa ryppejä vaatteesta, kun se on jonkun yllä. Älä käytä höyrytoimintoa lähellä omia käsiäsi tai jonkun toisen käsiä.

Silittämällä pystyasennossa voit poistaa rypyt ripustetuista vaatteista.

- 1 Pitele silitysrauta pystysuorassa, paina höyryliipaisinta ja kosketa vaatetta kevyesti silitysraudan pohjalla (kuva 17).

Huomio: turvallisuussyistä automaattinen höyrytoiminto ei ole käytössä, kun silitysrauta on pystyasennossa.

MAX-asetus



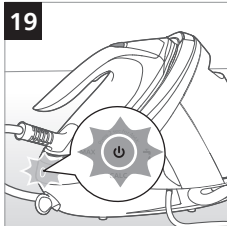
Käytä MAX-asetusta, kun tarvitset tavallista enemmän höyryä.

- 1 Pidä virtapainiketta painettuna 2 sekuntia, kunnes MAX-valo muuttuu valkoiseksi (kuva 18).

Huomio: MAX-asetuksella laite päästää aina enimmäismäärän höyryä, mutta lämpötila mukautuu silti automaattisesti.

- 2 Laite palaa automaattisesti normaaliin höyryntuottoon 15 minuutin kuluttua energian säästämiseksi.
- 3 Voit poistua MAX-höyrytilasta pitämällä virtapainiketta painettuna 2 sekuntia, kunnes MAX-valo sammuu.

Automaattinen virrankatkaisu



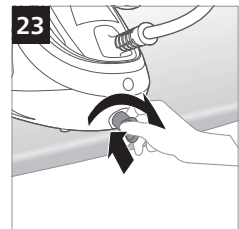
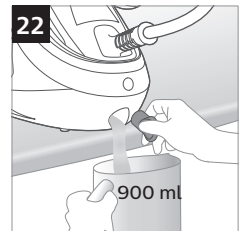
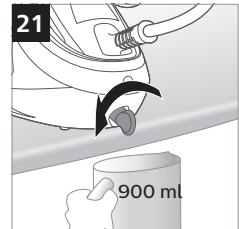
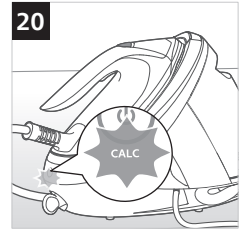
- Energian säästämiseksi laite siirtyy valmiustilaan, jos sitä ei ole käytetty 4–5 minuuttiin. Virran merkivalo alkaa vilkkua (kuva 19).
- Ota laite uudelleen käyttöön painamalla virtapainiketta tai höyryliipaisinta. Laite alkaa kuumentua.
- Laitteen virta katkeaa automaattisesti valmiustilassa, jos sitä ei käytetä 10 minuuttiin. Virran merkivalo sammuu.

TÄRKEÄÄ – EASY DE-CALC

Tee kalkinpoisto aina, kun EASY DE-CALC-merkkivalo alkaa vilkkua (kuva 20) ja laitteesta kuuluu jatkuva merkkiääni.

EASY DE-CALC -merkkivalo alkaa vilkkua ja laite alkaa hälyttää jatkuvasti noin kuukauden tai 10 silityskerran jälkeen. Tämä tarkoittaa, että laitteeseen on tehtävä kalkinpoisto. Käytä EASY DE-CALC -toimintoa ennen kuin jatkat silitystä.

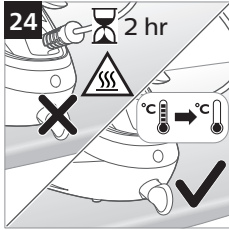
- 1 Irrota virtapistoke pistorasiasta.
- 2 Aseta laite pöydän reunalle.
- 3 Pitele kuppia (vähintään 900 ml) EASY DE-CALC -tulpan alla ja kierrä tulppaa vastapäivään (kuva 21).
- 4 Irrota EASY DE-CALC -tulppa ja anna kalkkiveden valua kuppiin (kuva 22).
- 5 Kun laitteesta ei enää tule vettä, aseta EASY DE-CALC -tulppa takaisin paikalleen ja kiinnitä se kiertämällä sitä myötäpäivään (kuva 23).
- 6 Silitysraudan käyttöä voi jatkaa heti, kun EASY DE-CALC -kalkinpoisto on tehty.



Huomautus: jos teet EASY DE-CALC -kalkinpoiston heti silityksen jälkeen, irrota laitteen virtapistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä vähintään kaksi tuntia ennen EASY DE-CALC -kalkinpoistoa.

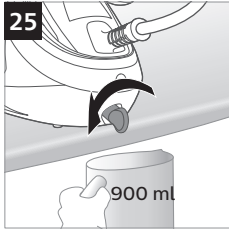
TÄRKEÄÄ – kalkinpoisto silitysraudan pohjasta

Jos et käytä EASY DE-CALC -toimintoa säännöllisesti, pohjalevyyn voi kertyä kalkkia ja silitettäessä kankaaseen voi jäädä ruskeita tahroja. Poista kalkki pohjalevystä alla olevan ohjeen mukaan. Saat parhaan lopputuloksen toistamalla toimenpiteen kahdesti.

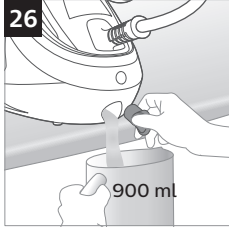


Vältä palovammat irrottamalla laitteen virtapistoke pistorasiasta ja antamalla laitteen jäähtyä vähintään kaksi tuntia ennen silitysraudan pohjan kalkinpoistoa (kuva 24).

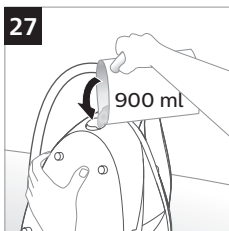
- 1 Irrota virtapistoke pistorasiasta.
- 2 Aseta laite pöydän reunalle.
- 3 Varmista, että vesisäiliö on tyhjä.



- 4 Pitele kuppia (vähintään 900 ml) EASY DE-CALC -tulpan alla ja kierrä tulppaa vastapäivään (kuva 25).

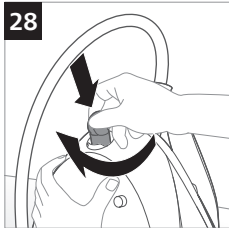


- 5 Irrota EASY DE-CALC -tulppa ja anna kalkkiveden valua kuppiin (kuva 26).



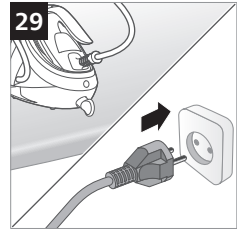
- 6 Pidä laitetta niin, että EASY DE-CALC -säiliön suuaukko on ylöspäin, ja kaada säiliöön 900 ml tislattua vettä (kuva 27).

Huomautus: ota laitteen paino huomioon, kun kallistat sitä.



- 7 Pidä laitetta niin, että EASY DE-CALC -säiliön suuaukko on ylöspäin, ja aseta EASY DE-CALC -tulppa paikalleen kiertämällä myötäpäivään (kuva 28).

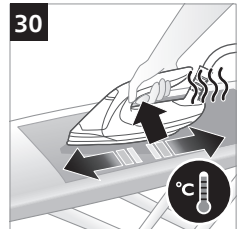
- 8 Aseta laite takaisin vakaalle ja tasaiselle alustalle. Liitä laite pistorasiaan ja käynnistä se uudelleen (kuva 29).
- 9 Täytä vesisäiliö.
- 10 Odota noin 5 minuuttia, kun laite kuumenee.
- 11 Poista DynamiQ-toiminto käytöstä painamalla automaattisen höyrytoiminnon painiketta silitysraudan kädensijassa.



- 12 Silitä paksua kangasta 3 minuutin ajan ja paina koko ajan höyrypainiketta (kuva 30).

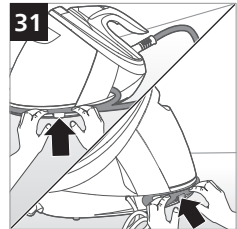
Varoitus: pohjasta tulee kuumaa, likaista vettä.

- 13 Lopeta silittäminen, kun silitysraudasta ei tule enää vettä.
- 14 Kun kalkinpoisto on valmis, irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä vähintään kaksi tuntia.
- 15 Pitele kuppia (vetoisuus vähintään 900 ml) EASY DE-CALC -tulpan alla ja kierrä tulppaa vastapäivään.
- 16 Irrota EASY DE-CALC -tulppa ja anna kalkkiveden valua kuppiin.
- 17 Kun laitteesta ei enää tule vettä, aseta EASY DE-CALC -tulppa takaisin paikoilleen ja kiinnitä se kiertämällä myötäpäivään.



Säilytys

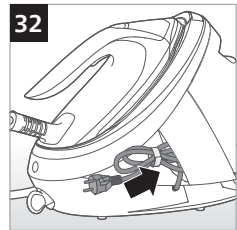
- 1 Katkaise laitteesta virta ja irrota pistoke pistorasiasta.
- 2 Aseta silitysrauta laskualustalle. Lukitse silitysrauta työntämällä lukitsinta.
- 3 Irrota vesisäiliö ja tyhjennä se.
- 4 Kierrä höyryletku telineen ympärille.
- 5 Aseta höyryletku säilytyspaikkaansa työntämällä se reiästä sisään (kuva 31).



- 6 Kierrä virtajohto kerälle, kiinnitä se tarranauhalla ja aseta se johdon säilytystilaan (kuva 32).
- 7 Silitysrautaa voi kantaa kahvasta yhdellä kädellä.

Huomautus: älä kanna laitetta vesisäiliön irrotusvivusta

Huomautus: jos ActiveSense-kameran ympärillä on kalkki-/kuitukertymää, poista se varovasti vanupuikolla tai vastaavalla.



Vianmääritys

Tämä osio esittää lyhyesti yleisimmät ongelmat, joita saatat kohdata käyttäessäsi laitetta. Ellet löydä ongelmaasi ratkaisua seuraavista tiedoista, voit lukea osoitteesta www.philips.com/support vastauksia usein kysyttyihin kysymyksiin tai ottaa yhteyttä maakohtaiseen kuluttajapalvelukeskukseen.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Silitysraudan päällinen kastuu tai silitettävään vaatteeseen tulee vesiroiskeita silytyksen aikana.	Tämä saattaa johtua höyryn tiivistymisestä silitysraudan pintaan pitkäkestoisen silytyksen vuoksi.	Vaihda silitysraudan päällinen, jos sen sisällä oleva vaahtomuovi on kulunut. Voit myös lisätä ylimääräisen huopakerroksen silitysraudan suojuksen alle estämään veden tiivistymistä. Huopaa voi ostaa kangaskaupasta.
	Käyttämäsi silitysraudan päällinen ei kestä laitteen suurta höyrymäärää.	Lisää ylimääräinen kerros huopamateriaalia silitysraudan päällisen alle estämään kosteuden tiivistymistä silitysraudalle. Huopaa voi ostaa kangaskaupasta.
	Automaattista höyrytoimintoa on käytetty pitkään.	Poista automaattinen höyrytoiminto käytöstä ja paina höyrypainiketta, kun tarvitset höyryä.
Vettä tiivistyy silytsrautaan silytyksen aikana.	Automaattista/max-höyrytoimintoa on käytetty pitkään.	Poista automaattinen/max-höyrytoiminto käytöstä ja käytä höyrypainiketta, kun tarvitset höyryä.
	Höyryä heijastuu silitysraudasta ja se tiivistyy silytsrautaan.	Käytä silityslautaa/raudanpäällistä, joka läpäisee höyryä.
Pohjasta tippuu vesipisaroita.	Höyryletkussa oleva höyry on jäähtynyt ja tiivistynyt vedeksi. Siksi pohjasta voi tippua vesipisaroita.	Höyryä muutaman sekunnin ajan pois päin vaatteesta.
Pohjasta tulee höyryä, kun silytsrauta on lepotilassa.	Silytsrauta on ollut käyttämättömänä pitkän aikaa, ja laite sääntelee pohjan lämpötilaa. Tämä on normaalia.	Jos höyryn tulo jatkuu pitkän aikaa, kun laite on lepotilassa, sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta. Ota yhteys valtuutettuun Philips-huoltokeskukseen.
Höyryä ja/tai vettä tulee EASY DE-CALC -tulpan alta.	EASY DE-CALC -tulppaa ei ole kiristetty kunnolla.	Katkaise laitteesta virta ja anna laitteen jäähtyä 2 tunnin ajan. Avaa EASY DE-CALC -tulppa ja kierrä se kunnolla takaisin paikalleen. Huomautus: laitteesta saattaa vuotaa vettä, kun tulppa irrotetaan.
	EASY DE-CALC -tulpan kumi tiivistetä on kulunut.	Voit hankkia uuden EASY DE-CALC -tulpan valtuutetusta Philips-huoltokeskuksesta.
Pohjasta tulee likaista vettä ja epäpuhtauksia tai pohja on likainen.	Vedessä olevia epäpuhtauksia tai kemikaaleja on kertynyt höyrysilitysraudan höyryaukkoihin ja/tai pohjaan.	Puhdista pohja kostealla liinalla.
	Laitteeseen on kertynyt liikaa kalkkia ja epäpuhtauksia.	Tee kalkinpoisto säännöllisesti (katso kohdasta Tärkeää – EASY DE-CALC ja Tärkeää – kalkinpoisto silitysraudan pohjasta).
Silitysraudasta jää vaatteeseen kiiltoa tai jälkiä.	Silitettävä pinta ei ole tasainen, koska silytskohdassa on esimerkiksi sauma tai vaatteessa on taitos.	ActiveSense on turvallinen kaikille silytykselle kestäville kankailla. Kiilto tai jälki eivät ole pysyviä vaan häviävät, kun peset vaatteiden seuraavan kerran. Vältä silytyksistä saumojen tai taitosten päältä. Voit myös asettaa puuvillakankaan silytskohdan päälle, jotta vaatteeseen ei jää saumojen tai taitosten jälkiä.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laitteesta ei tule lainkaan höyryä.	Vesisäiliössä ei ole tarpeeksi vettä (Vesi vähissä -hälytysvalo vilkkuu).	Täytä vesisäiliö (katso kohdasta Laitteen käyttäminen osaa Laitteen käyttöönnoton valmistelu).
	Laitte ei ole riittävän kuuma tuottaakseen höyryä.	Odota, kunnes Silitysrauta valmis -merkkivalo palaa tasaisesti.
	Automaattinen höyrytoiminto ei ole käytössä eikä höyrypainiketta ole painettu.	Pidä höyrypainiketta painettuna silittäessäsi tai varmista, että automaattinen höyrytoiminto on käytössä.
	Vesisäiliö ei ole kunnolla kiinni laitteessa.	Työnnä vesisäiliö takaisin laitteeseen niin, että se napsahtaa paikalleen.
	Laitetta ei ole käynnistetty.	Kytke pistoke pistorasiaan ja käynnistä laite painamalla virtapainiketta.
	Easy De-calc -merkkivalo palaa.	Tee kalkinpoisto (katso kohta TÄRKEÄÄ – EASY DE-CALC).
Laitteesta on katkaistu virta. Virtapainikkeen valo vilkkuu.	Virta katkeaa laitteesta automaattisesti, kun sitä ei ole käytetty yli 4–5 minuuttiin.	Kytke virta takaisin painamalla virtapainiketta.
Laitteesta on katkaistu virta.	Pistoke on kiinnitetty huonosti pistorasiaan.	Tämä on tehokas laite. Varmista, että pistoke on kiinnitetty kunnolla pistorasiaan. Jatkojohdon tai sovittimen käyttämistä ei suositella.
Silitysrauta valmis -merkkivalo palaa vuoroin sinisenä ja valkoisena silityksen aikana.	Silitysrauta valmis -merkkivalo palaa sinisenä, kun silitysrauta on ihanteellisessa tilassa tietynlaisten kankaiden, kuten silkin ja polyesterin silittämistä varten. Kun silitysrauta valmis -merkkivalo muuttuu valkoiseksi, silitysraudan lämpö/höyry on sopiva muunlaisten kankaiden, kuten puuvillan, pellavan ja farkkukankaan silittämiseen.	Tämä on normaalia. ActiveSense-tekniikan ansiosta silitysrauta valmis -merkkivalo muuttuu siniseksi tai valkoiseksi riippuen silitysraudan lämpö- ja höyryntuottilasta.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre appareil à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement la brochure distincte contenant les informations importantes et le mode d'emploi. Conservez-les pour un usage ultérieur.

Présentation du produit (Fig. 8)

- 1 Cordon d'arrivée de la vapeur
- 2 Gâchette vapeur
- 3 Bouton Vapeur automatique intelligente
- 4 Voyant « Fer prêt »
- 5 Semelle
- 6 Caméra ActiveSense
- 7 Support du fer à repasser
- 8 Bouton de déverrouillage du fer
- 9 Orifice de remplissage
- 10 Réservoir d'eau amovible
- 11 Compartiment de rangement du cordon d'arrivée de la vapeur
- 12 Rangement du cordon
- 13 Cordon d'alimentation avec fiche secteur
- 14 Bouton EASY DE-CALC
- 15 Bouton marche/arrêt avec voyant
- 16 Alerte calcaire
- 17 Voyant réglage vapeur max.
- 18 Voyant d'alerte niveau d'eau bas

Avant utilisation

Type d'eau à utiliser

Cet appareil a été conçu pour être utilisé avec de l'eau du robinet. Cependant, si vous habitez dans une zone où l'eau est très calcaire, des dépôts peuvent se former rapidement. Par conséquent, il est recommandé d'utiliser de l'eau distillée ou déminéralisée (ou 50 % d'eau déminéralisée ou distillée mélangée à de l'eau) afin de prolonger la durée de vie de l'appareil.

Avertissement : n'utilisez pas d'eau parfumée, d'eau provenant du sèche-linge, de vinaigre, d'amidon, de détartrants, de produits d'aide au repassage, d'eau détartrée chimiquement ou d'autres agents chimiques car ils peuvent entraîner des projections d'eau, des taches marron ou endommager votre appareil.

Mise en service de l'appareil

Remplissez le réservoir d'eau avant chaque utilisation et lorsque le voyant « Niveau d'eau bas » clignote. Vous pouvez remplir le réservoir d'eau à tout moment pendant le repassage.

- 1 Retirez le réservoir d'eau de l'appareil et remplissez-le d'eau jusqu'à l'indication MAX.
- 2 Remplacez le réservoir d'eau dans l'appareil en commençant par placer la partie inférieure dans l'appareil.

- 3 Enfoncez la partie supérieure du réservoir d'eau jusqu'à ce qu'il s'enclenche (jusqu'au « clic »).

Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur mise à la terre, puis appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer la centrale vapeur. Patientez jusqu'à ce que le voyant « Fer prêt » s'allume de manière continue. Une fois que votre appareil est prêt, vous entendrez également un petit bip.

Remarque : lors de la première utilisation, nous vous recommandons de placer le fer sur la planche à repasser avant d'allumer l'appareil, afin d'obtenir des performances optimales.

La base de votre appareil fera du bruit en raison de l'eau pompée pour la production de vapeur.

Voyant d'alerte niveau d'eau bas

Lorsque le réservoir est presque vide, le voyant d'alerte « Niveau d'eau bas » s'allume. Remplissez le réservoir d'eau et appuyez sur la gâchette vapeur pour que l'appareil chauffe à nouveau. Lorsque le voyant « Fer prêt » est allumé en continu, vous pouvez poursuivre le repassage à la vapeur.

Utilisation de l'appareil

Technologie ActiveSense

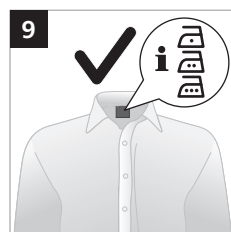
Votre appareil dispose de la toute première technologie de détection du tissu intégrée aux fers à repasser, appelée ActiveSense. Elle utilise l'intelligence artificielle pour détecter les tissus durant le repassage grâce à une caméra intégrée, ce qui permet d'obtenir automatiquement la température et la quantité de vapeur idéales. Vous pouvez également poser votre fer à repasser sur la planche à repasser sans risque de brûlures.



La technologie ActiveSense vous permet de repasser tous les types de tissus repassables, dans l'ordre de votre choix, sans avoir à régler la température du fer. Le voyant « Fer prêt » peut s'allumer en bleu ou en blanc fixe, selon le niveau de température/vapeur nécessaire pour le tissu détecté (normal et élevé, respectivement).

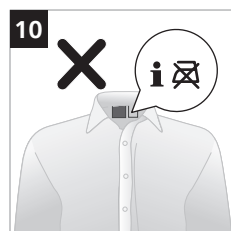
Les tissus indiquant les symboles suivants sont repassables (Fig. 9), dont le lin, le coton, le polyester, la soie, la laine, la viscose et la rayonne.

Remarque : ne repassez pas les impressions, même si le tissu autour est repassable.



Pour certaines finitions et certains tissus délicats (p. ex. : daim, velours, fils métallisés, paillettes), il est recommandé de libérer la vapeur à une courte distance au-dessus du vêtement.

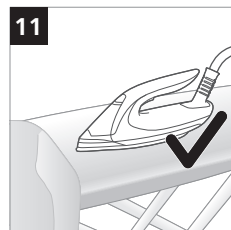
Les tissus indiquant les symboles suivants ne sont pas repassables (Fig. 10). Il s'agit notamment de tissus synthétiques tels que le Spandex ou l'élasthanne, les tissus mélangés à base de Spandex et les polyoléfines.



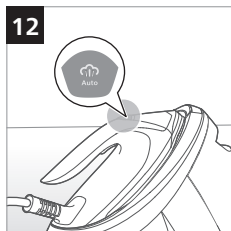
Lors du repassage, vous pouvez placer le fer sur son support ou à l'horizontale sur la planche à repasser. La technologie ActiveSense permet d'éviter que la semelle n'endommage la housse de la planche à repasser (Fig. 11).

Remarque : vous remarquerez peut-être que de la vapeur s'échappe lorsque le fer est au repos pendant une période prolongée. Il s'agit d'un phénomène normal qui permet à la semelle de se maintenir à la bonne température pendant le repos. Au cours de ce processus, le voyant « Fer prêt » clignote en bleu.

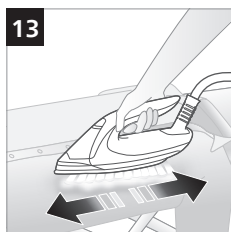
Remarque : évitez de toucher l'avant du fer, car cette partie peut être chaude.



Repasser en mode Vapeur automatique intelligente



Votre appareil comporte un mode Vapeur automatique intelligente grâce à la technologie de détection DynamiQ, qui repère quand et de quelle manière vous déplacez le fer. Lorsque vous allumez votre appareil, ce mode est activé par défaut (Fig. 12). Associé à la technologie ActiveSense, il permet à votre fer à repasser de libérer automatiquement la bonne quantité de vapeur en fonction de vos mouvements et du type de tissu sans que vous n'ayez à utiliser la gâchette vapeur.

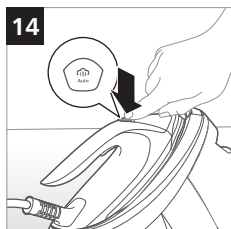


Remarque : en mode Vapeur automatique intelligente, la vapeur est émise automatiquement lorsque vous déplacez le fer et s'arrête lorsque vous le reposez (Fig. 13). Vous pouvez toujours appuyer sur la gâchette vapeur dans ce mode pour activer la vapeur lorsque le fer n'est pas en mouvement.

Remarque : pour votre sécurité, en mode Vapeur automatique intelligente, la vapeur s'arrête lorsque vous soulevez le fer.

Veillez à ce que la planche à repasser corresponde à la taille et au poids de la centrale vapeur.

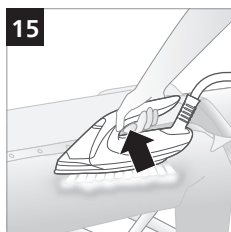
Repasser en mode manuel



Vous pouvez contrôler la quantité de vapeur manuellement pendant le repassage en désactivant le mode Vapeur automatique intelligente.

- Pour quitter le mode Vapeur automatique intelligente, appuyez sur le bouton Vapeur automatique intelligente (Fig. 14). Le voyant « Vapeur automatique intelligente » s'éteint. Vous devez appuyer sur la gâchette vapeur pour poursuivre le repassage.
- En mode manuel, la technologie ActiveSense continuera de régler automatiquement la température et la quantité de vapeur produite en fonction des différents tissus, mais vous devez appuyer sur la gâchette pour libérer la vapeur.

Avertissement : ne dirigez en aucun cas le jet de vapeur vers des personnes.



Remarque : pour un résultat optimal sur les tissus difficiles, comme le coton, le lin et le jean, maintenez la gâchette vapeur enfoncée lorsque vous déplacez le fer sur le tissu (Fig. 15). Repassez ensuite le fer plusieurs fois sur la même zone sans vapeur pour sécher le tissu.

Remarque : pour des résultats optimaux sur la soie et les tissus synthétiques brillants, il est recommandé de maintenir la gâchette vapeur enfoncée en permanence lors du repassage.

Fonction Effet pressing

La fonction Effet pressing est conçue pour vous aider à éliminer les faux plis les plus tenaces.

- Appuyez deux fois rapidement sur la gâchette vapeur pour activer la fonction Effet pressing. L'appareil produit 3 jets de vapeur puissants (Fig. 16).



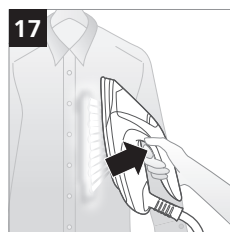
Repassage vertical

Le fer émet de la vapeur chaude. N'essayez jamais de défroisser un vêtement porté par quelqu'un. N'appliquez pas de vapeur près de vos mains ou de celles de quelqu'un d'autre.

Vous pouvez utiliser le fer en position verticale pour défroisser des vêtements sur cintre.

- 1 Maintenez le fer en position verticale, appuyez sur la gâchette vapeur et effleurez le vêtement avec la semelle (Fig. 17).

Remarque : pour votre sécurité, le mode Vapeur automatique intelligente n'est pas disponible en repassage vertical.



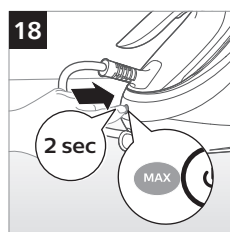
Réglage MAX

Pour libérer une plus grande quantité de vapeur, vous pouvez utiliser la fonction MAX.

- 1 Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à ce que le voyant MAX devienne blanc (Fig. 18).

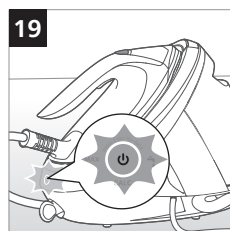
Remarque : lorsque le mode MAX est activé, votre appareil libérera toujours la quantité de vapeur maximale, tandis que la température sera toujours ajustée automatiquement.

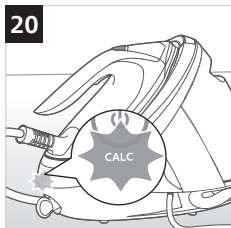
- 2 L'appareil repasse automatiquement en mode normal au bout de 15 minutes afin d'économiser de l'énergie.
- 3 Pour désactiver le mode MAX à tout moment, maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à ce que le voyant MAX s'éteigne.



Arrêt automatique

- Pour économiser de l'énergie, l'appareil passe en mode Veille s'il n'a pas été utilisé pendant 4 à 5 minutes. Le voyant du bouton marche/arrêt commence à clignoter (Fig. 19).
- Pour réactiver l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt ou sur la gâchette vapeur. L'appareil recommence à chauffer.
- L'appareil s'éteint automatiquement s'il n'a pas été utilisé pendant 10 minutes après avoir basculé en mode veille. Le voyant du bouton marche/arrêt s'éteint.

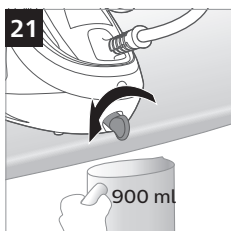


IMPORTANT – EASY DE-CALC

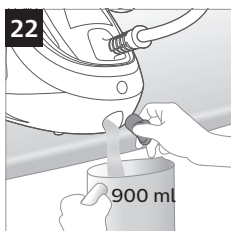
Il est très important d'utiliser la fonction EASY DE-CALC dès que le voyant EASY DE-CALC commence à clignoter (Fig. 20) et que l'appareil émet un signal sonore continu.

Le voyant EASY DE-CALC clignote, et l'appareil émet un signal sonore continu après environ un mois ou 10 séances de repassage pour indiquer que l'appareil doit être détartre. Avant de poursuivre le repassage, effectuez la procédure EASY DE-CALC.

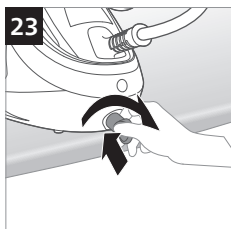
- 1 Retirez l'adaptateur de la prise murale.
- 2 Placez l'appareil au bord du plan de travail.



- 3 Placez une tasse (d'une contenance d'au moins 900 ml) sous le bouton EASY DE-CALC et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (Fig. 21).



- 4 Enlevez le bouton EASY DE-CALC et laissez l'eau avec des dépôts de calcaire s'écouler dans la tasse (Fig. 22).



- 5 Lorsque toute l'eau est sortie de l'appareil, réinsérez le bouton EASY DE-CALC et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer à nouveau (Fig. 23).
- 6 Vous pouvez continuer à utiliser votre fer à repasser immédiatement après avoir effectué la procédure EASY DE-CALC.

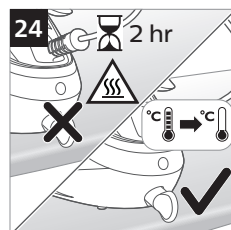
Remarque : si vous effectuez la procédure EASY DE-CALC immédiatement après le repassage, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant au moins deux heures avant d'effectuer la procédure.

IMPORTANT – Détartrage de la semelle

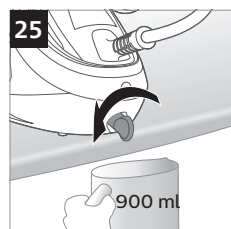
Si vous n'utilisez pas régulièrement la fonction EASY DE-CALC, des particules de calcaire peuvent s'accumuler dans la semelle, et des taches marron provenant de la semelle peuvent se déposer sur les textiles lors du repassage. Dans ce cas, vous devez détartre la semelle en suivant la procédure ci-dessous. Nous vous conseillons de répéter la procédure deux fois pour mieux nettoyer la semelle.

Pour éviter tout risque de brûlure, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant au moins deux heures avant de détartre la semelle (Fig. 24).

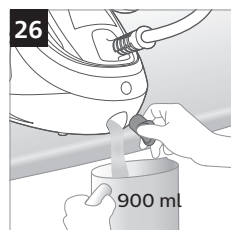
- 1 Débranchez l'appareil.
- 2 Placez l'appareil au bord du plan de travail.
- 3 Assurez-vous que le réservoir d'eau est vide.



- 4 Placez une tasse (d'une contenance d'au moins 900 ml) sous le bouton EASY DE-CALC et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (Fig. 25).

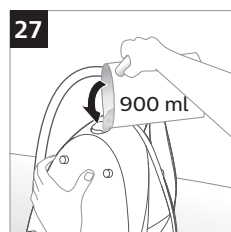


- 5 Enlevez le bouton EASY DE-CALC et laissez l'eau avec des dépôts de calcaire s'écouler dans la tasse (Fig. 26).

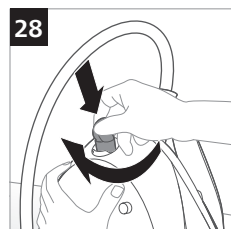


- 6 Maintenez l'appareil de façon à orienter l'orifice de remplissage EASY DE-CALC vers le haut et versez 900 ml d'eau distillée dans l'orifice (Fig. 27).

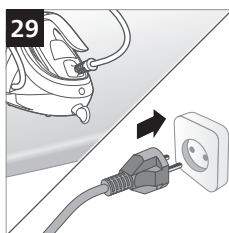
Remarque : n'oubliez pas que l'appareil pèse lourd lorsque vous l'inclinez.



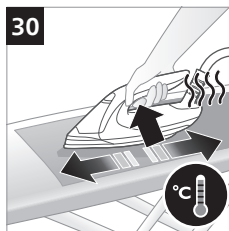
- 7 Maintenez l'orifice de remplissage EASY DE-CALC orienté vers le haut, remettez le bouton EASY DE-CALC en place et serrez-le en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (Fig. 28).



58 FRANÇAIS



- 8 Repositionnez l'appareil sur une surface stable et plane. Branchez l'appareil et allumez-le (Fig. 29).
- 9 Remplissez le réservoir d'eau.
- 10 Attendez 5 minutes que l'appareil chauffe.
- 11 Désactivez la fonction DynamiQ en appuyant sur le bouton Vapeur automatique intelligente sur le dessus de la poignée.

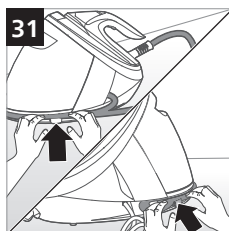


- 12 Tout en déplaçant le fer sur du tissu épais, maintenez la gâchette vapeur enfoncée en continu pendant 3 minutes (Fig. 30).

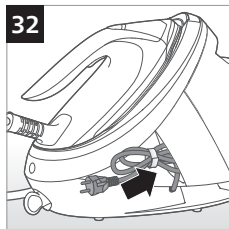
Avertissement : L'eau chaude qui s'écoule de la semelle est sale.

- 13 Arrêtez de déplacer le fer lorsque l'eau ne s'écoule plus.
 - 14 Débranchez l'appareil une fois détartré et laissez-le refroidir pendant au moins deux heures.
 - 15 Placez une tasse (d'une contenance d'au moins 900 ml) sous le bouton EASY DE-CALC et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
 - 16 Enlevez le bouton EASY DE-CALC et laissez l'eau avec des dépôts de calcaire s'écouler dans la tasse.
- 17 Lorsque toute l'eau est sortie de l'appareil, réinsérez le bouton EASY DE-CALC et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer à nouveau.

Rangement



- 1 Arrêtez l'appareil et débranchez-le.
- 2 Posez le fer à repasser sur son support. Poussez le bouton de verrouillage pour verrouiller le fer sur le support.
- 3 Retirez le réservoir d'eau et videz-le.
- 4 Enroulez le cordon d'arrivée de la vapeur autour de la base.
- 5 Insérez-le dans le compartiment de rangement du cordon en faisant passer le cordon dans l'espace (Fig. 31).



- 6 Pliez le cordon d'alimentation avec le velcro fourni, et insérez-le dans son compartiment de rangement (Fig. 32).
- 7 Vous pouvez transporter l'appareil d'une seule main en le tenant par la poignée du fer.

Remarque : ne tenez jamais l'appareil par le levier de dégagement du réservoir d'eau

Remarque : en cas d'accumulation de calcaire/fibres autour de la caméra ActiveSense, retirez les impuretés à l'aide d'un coton tige ou équivalent.

Dépannage

Ce chapitre présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur www.philips.com/support pour consulter la Foire Aux Questions, ou contactez le Service Consommateurs de votre pays (France: 01 57 32 40 51, Belgique: 027 007 260, Luxembourg: 024 87 10 95).

Problème	Cause possible	Solution
La housse de la planche à repasser devient humide ou des gouttes d'eau apparaissent sur le vêtement pendant le repassage.	De la vapeur s'est condensée sur la housse de la planche à repasser après une longue séance de repassage.	Remplacez la housse de la planche à repasser si la mousse est usée. Vous pouvez ajouter une couche de feutre sous la housse de la planche à repasser pour empêcher la condensation sur la planche à repasser. Vous pouvez acheter le feutre dans un magasin de tissu.
	Votre housse de planche à repasser n'est pas conçue pour résister au débit élevé de vapeur de l'appareil.	Mettez une couche supplémentaire de feutre sous la housse de la planche à repasser pour empêcher que de la condensation ne se forme sur la planche à repasser. Vous pouvez acheter le feutre dans un magasin de tissu.
	Le mode Vapeur automatique a été longuement utilisé.	Désactivez le mode Vapeur automatique et utilisez la gâchette manuelle pour libérer la vapeur en cas de besoin.
De l'eau se condense sur le fer pendant le repassage.	Le mode Vapeur automatique/MAX a été longuement utilisé.	Désactivez le mode Vapeur automatique/MAX et utilisez la gâchette manuelle pour libérer la vapeur en cas de besoin.
	La planche à repasser renvoie de la vapeur qui se condense sur le fer.	Utilisez une planche à repasser ou une housse qui permet à la vapeur de pénétrer.
Des gouttes d'eau s'écoulent de la semelle.	La vapeur contenue dans le cordon d'arrivée de la vapeur refroidit et se condense. Ceci provoque l'apparition de gouttes d'eau au niveau de la semelle.	Libérez de la vapeur à l'écart du vêtement pendant quelques secondes.
De la vapeur est libérée de la semelle lorsque le fer est au repos.	Le fer repose depuis un certain temps et se régule afin de maintenir la semelle à la bonne température pendant le repos. Ce phénomène est normal.	Si le fer est au repos et continue de libérer de la vapeur pendant une longue période, éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur. Contactez un Centre Service Agréé Philips.
De l'eau et/ou de la vapeur s'échappe(nt) de sous le bouton EASY DE-CALC.	Le bouton EASY DE-CALC n'a pas été correctement vissé.	Veuillez éteindre l'appareil et le laisser refroidir pendant 2 heures. Dévissez le bouton EASY DE-CALC et revissez-le correctement sur l'appareil. Remarque : il est possible que de l'eau s'échappe lorsque vous enlèverez le bouton.
	La bague d'étanchéité en caoutchouc du bouton EASY DE-CALC est usée.	Contactez un Centre Service Agréé Philips pour vous procurer un nouveau bouton EASY DE-CALC.
De l'eau sale et des impuretés s'échappent de la semelle ou la semelle est sale.	Des impuretés ou dépôts de calcaire se sont formés sur les événements à vapeur et/ou à l'intérieur de la semelle.	Nettoyez la semelle avec un chiffon humide.
	L'appareil contient trop de calcaire/minéraux.	Détartrez l'appareil régulièrement (voir les chapitres « IMPORTANT - EASY DE-CALC » et « IMPORTANT - Détartrage de la semelle »).

Problème	Cause possible	Solution
Le fer lustré ou marque le vêtement.	La surface de repassage n'était pas plane, par exemple parce que vous repassiez sur une couture ou un pli dans le vêtement.	ActiveSense peut être utilisé sur tous les vêtements. Les traces lustrées ne sont pas permanentes et disparaissent au lavage. Évitez de repasser sur les coutures ou plis, ou placez un chiffon en coton sur la zone à repasser afin d'éviter des marques sur les coutures et plis.
L'appareil ne produit pas de vapeur.	Il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir d'eau (le voyant « Niveau d'eau bas » clignote).	Remplissez le réservoir d'eau (voir le chapitre « Utilisation de l'appareil », et la section « Mise en service de l'appareil »).
	L'appareil n'a pas chauffé suffisamment pour produire de la vapeur.	Attendez que le voyant « Fer prêt » du fer soit allumé en continu.
	Le mode Vapeur automatique est désactivé et vous n'avez pas appuyé sur la gâchette vapeur.	Appuyez sur la gâchette vapeur et maintenez-la enfoncée lorsque vous repassez ou veillez à ce que le mode Vapeur automatique soit activé.
	Le réservoir d'eau n'est pas correctement inséré dans l'appareil.	Repositionnez le réservoir d'eau dans l'appareil (jusqu'à ce que vous entendiez un « clic »).
	L'appareil n'est pas allumé.	Branchez la fiche sur la prise murale et appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil.
	Le voyant Easy De-calc est allumé.	Détartez l'appareil (voir le chapitre « IMPORTANT - EASY DE-CALC »).
L'appareil s'est éteint. Le voyant du bouton marche/arrêt clignote.	La fonction d'arrêt automatique se déclenche automatiquement lorsque l'appareil est inactif depuis plus de 4 à 5 minutes.	Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer à nouveau l'appareil.
L'appareil s'est éteint.	Il y a un mauvais contact entre la fiche d'alimentation et la prise murale.	Cet appareil est un appareil à haute puissance. Veillez à ce qu'il soit correctement branché à la prise murale. Il est recommandé de ne pas utiliser de rallonge ou d'adaptateur.
Le voyant « Fer prêt » alterne entre le bleu et le blanc pendant ma séance de repassage.	Le voyant « Fer prêt » s'allume en bleu pour indiquer que l'état du fer est optimal pour certains tissus tels que la soie et polyester. Le voyant « Fer prêt » s'allume en blanc lorsque le niveau de température et de vapeur est plus élevé, ce qui convient à d'autres types de tissus, tels que le coton, le lin ou le jean.	Ce phénomène est normal. Avec la technologie ActiveSense, le voyant « Fer prêt » passe automatiquement au bleu ou au blanc pour indiquer le niveau de température et de vapeur du fer.

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips. Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito www.philips.com/welcome.

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente la brochure informativa e il manuale dell'utente.

Conservare entrambi i documenti come riferimento futuro.

Panoramica del prodotto (fig. 8)

- 1 Tubo del vapore
- 2 Pulsante del vapore
- 3 Pulsante del vapore automatico intelligente
- 4 Spia ferro da stiro pronto
- 5 Piastra
- 6 Videocamera ActiveSense
- 7 Base caldaia
- 8 Pulsante di rilascio del blocco da trasporto
- 9 Foro di riempimento
- 10 Serbatoio dell'acqua estraibile
- 11 Vano di avvolgimento del tubo flessibile del vapore
- 12 Vano portacavo
- 13 Cavo di alimentazione con spina
- 14 Manopola EASY DE-CALC
- 15 Pulsante on/off con spia
- 16 Avviso Calc
- 17 Spia impostazione del vapore max
- 18 Spia avviso acqua in esaurimento

Preparazione per l'uso

Tipo di acqua da utilizzare

Questo apparecchio è stato progettato per essere utilizzato con acqua di rubinetto. Tuttavia, se nella zona in cui si abita l'acqua è molto dura, potrebbe formarsi rapidamente del calcare. Pertanto, si consiglia di utilizzare acqua distillata o demineralizzata (è comunque possibile utilizzare una miscela composta dal 50% di acqua demineralizzata/distillata e acqua normale) per prolungare la vita utile dell'apparecchio.

Avviso: non utilizzare acqua profumata, acqua proveniente dall'asciugatrice, aceto, amido, agenti disincrostanti, prodotti per la stiratura, acqua decalcificata chimicamente o altre sostanze chimiche, poiché potrebbero causare la fuoriuscita di acqua, la comparsa di macchie marroncine oppure danni all'apparecchio.

Preparazione del prodotto

Riempire il serbatoio dell'acqua prima di ogni uso o quando lampeggia la spia "avviso acqua in esaurimento". È possibile riempire il serbatoio dell'acqua in qualsiasi momento durante la stiratura.

- 1 Rimuovere il serbatoio dell'acqua dall'apparecchio e riempirlo fino al livello massimo.
- 2 Reinserire il serbatoio dell'acqua nell'apparecchio inserendolo a partire dalla parte inferiore.
- 3 Spingere la parte superiore del serbatoio dell'acqua fino a quando non scatta in posizione con un "clic".

Inserire la spina in una presa di corrente con messa a terra e accendere l'interruttore di accensione del generatore di vapore. Attendere che la spia "ferro pronto" si accenda con luce fissa. Quando l'apparecchio è pronto, viene emesso anche un breve segnale acustico.

Nota: al primo utilizzo, si consiglia di posizionare il ferro sull'asse da stiro prima di accendere l'apparecchio per prestazioni ottimali.

La base del prodotto emette un suono a causa dell'acqua pompata per la generazione di vapore.

Spia avviso acqua in esaurimento

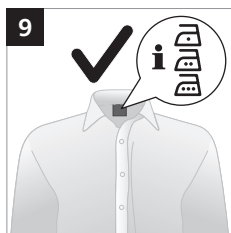
Quando il serbatoio dell'acqua è quasi vuoto, si accende la spia "avviso acqua in esaurimento". Riempire il serbatoio dell'acqua e premere il pulsante del vapore per far riscaldare di nuovo l'apparecchio. Quando la spia "ferro pronto" si accende con luce fissa, è possibile continuare la stiratura a vapore.

Utilizzo dell'apparecchio

Tecnologia ActiveSense



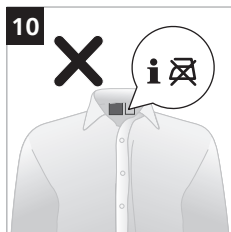
L'apparecchio è dotato della prima tecnologia di rilevamento del tessuto nei ferri da stiro, denominata ActiveSense. Funziona con l'intelligenza artificiale per riconoscere i tessuti durante la stiratura grazie alla videocamera integrata e regola automaticamente la temperatura e la quantità di vapore ideali. È possibile anche lasciare il ferro sull'asse da stiro senza rischi di bruciature.



La tecnologia ActiveSense consente di stirare tutti i tipi di tessuti stirabili, in qualunque ordine, senza dover regolare la temperatura del ferro. La spia "ferro pronto" può accendersi con luce fissa blu o bianca, corrispondente al livello di temperatura/vapore necessario (normale e alto per la rispettiva spia), in base al tessuto rilevato.

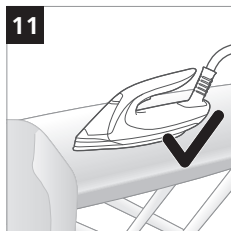
I tessuti con questi simboli sono stirabili (fig. 9), ad esempio lino, cotone, poliestere, seta, lana, viscosa e rayon.

Nota: non stirare sulle stampe, anche se il tessuto circostante è stirabile.



Per alcuni tessuti delicati e finiture (ad esempio pelle scamosciata, velluto, tessuti metallici, lustrini), si consiglia di stirare a vapore mantenendo una breve distanza sopra il capo.

I tessuti con questo simbolo non sono stirabili (fig. 10). Questi includono tessuti sintetici come spandex o elasthan, tessuti in misto spandex e poliolefine.



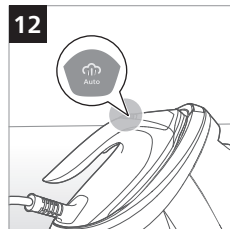
Mentre si stira, è possibile appoggiare il ferro sull'apposita piattaforma oppure orizzontalmente sull'asse da stiro. Grazie alla tecnologia ActiveSense, la piastra non danneggerà il rivestimento dell'asse da stiro (fig. 11).

Nota: quando il ferro rimane fermo per un periodo di tempo più lungo, è possibile che si crei del vapore. Ciò è normale poiché fa parte del processo di sistema per garantire che la piastra sia alla giusta temperatura mentre il ferro è fermo. Durante questo processo, la spia "ferro pronto" si illuminerà in blu.

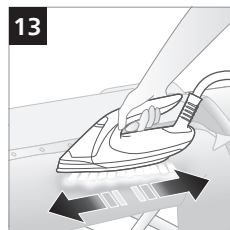
Nota: ridurre al minimo il contatto con la parte anteriore del ferro poiché si riscalderà.

Stiratura con modalità vapore automatico intelligente

L'apparecchio è dotato della modalità vapore automatico intelligente grazie alla tecnologia del sensore DynamiQ che riconosce come e quando il ferro è in movimento. Quando si accende l'apparecchio, questa modalità sarà attivata per impostazione predefinita (fig. 12). In combinazione con la tecnologia ActiveSense, il ferro emetterà automaticamente la giusta quantità di vapore in base ai movimenti e al tipo di tessuto senza la necessità di utilizzare il pulsante del vapore.



In modalità vapore automatico intelligente, il vapore esce automaticamente quando si sposta il ferro e si interrompe quando lo si tiene fermo (fig. 13). È possibile premere il pulsante del vapore in questa modalità per attivare il vapore quando il ferro non è in movimento.



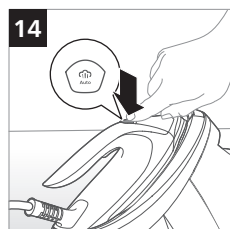
Nota: per motivi di sicurezza, in modalità vapore automatico intelligente il vapore si interrompe quando il ferro viene sollevato.

Assicurarsi che l'asse da stiro sia adatta alle dimensioni e al peso del generatore di vapore.

Stiratura in modalità manuale

È possibile controllare manualmente la quantità di vapore durante la stiratura disattivando la modalità vapore automatico intelligente.

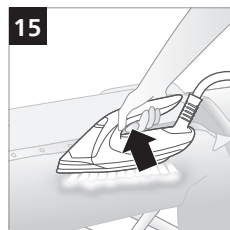
- Per uscire dalla modalità vapore automatico intelligente, premere l'apposito pulsante (fig. 14). La spia del vapore automatico intelligente si spegne. Per continuare a stirare, è necessario premere il pulsante del vapore.
- In modalità manuale, la tecnologia ActiveSense regolerà comunque automaticamente la temperatura e la quantità di vapore su tessuti diversi, ma è necessario premere il pulsante del vapore per attivarne il rilascio.



Avviso: non indirizzare mai il getto di vapore verso le persone.

Nota: per risultati ottimali con tessuti difficili come cotone, lino e denim, tenere continuamente premuto il pulsante del vapore mentre si passa il ferro sul tessuto (fig. 15). Quindi passare alcune volte il ferro sulla stessa area senza vapore per asciugare il tessuto.

Nota: per risultati ottimali con la seta e i tessuti sintetici lucidi, si consiglia di tenere continuamente premuto il pulsante del vapore durante la stiratura.



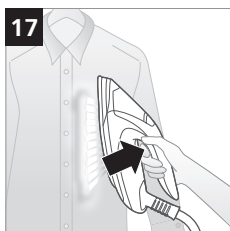
Colpo di vapore



La funzione colpo di vapore è stata progettata per affrontare le pieghe più ostinate.

- Premere due volte rapidamente il pulsante del vapore per attivare la funzione colpo di vapore. L'apparecchio emette 3 potenti colpi di vapore (fig. 16).

Stiratura verticale



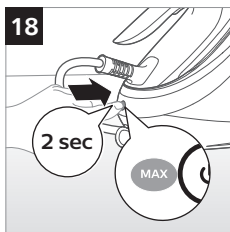
Il ferro da stiro emette vapore bollente. Non tentare mai di rimuovere le pieghe su capi mentre sono indossati da qualcuno. Non applicare il vapore vicino alle mani.

Il ferro da stiro può essere usato in posizione verticale per rimuovere le pieghe dai tessuti appesi.

- 1 Tenere il ferro in posizione verticale, premere il colpo di vapore e toccare il capo leggermente con la piastra (fig. 17)

Nota: per motivi di sicurezza, la modalità vapore automatico intelligente non è disponibile per la stiratura verticale.

Impostazione MAX



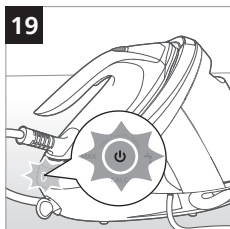
Per una maggiore quantità di vapore, è possibile utilizzare l'impostazione MAX.

- 1 Tenere premuto il pulsante on/off per 2 secondi finché la spia MAX non diventa bianca (fig. 18).

Nota: con l'impostazione MAX, l'apparecchio fornirà sempre la quantità di vapore massima, mentre la temperatura si regolerà automaticamente.

- 2 L'apparecchio torna alla modalità di erogazione normale del vapore automaticamente dopo 15 minuti per risparmiare energia.
- 3 Per disattivare direttamente l'impostazione MAX in qualsiasi momento, premere e tenere premuto il pulsante on/off per 2 secondi fino a quando la spia MAX non si spegne.

Spegnimento automatico



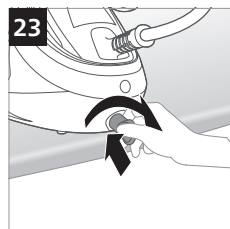
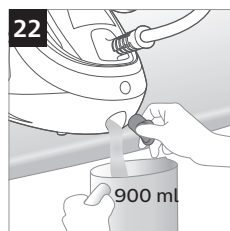
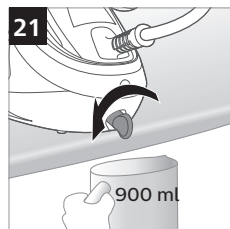
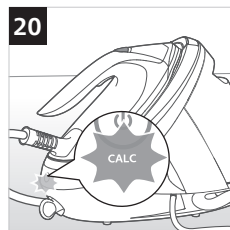
- Per risparmiare energia, l'apparecchio entra in modalità standby se non viene utilizzato per 4-5 minuti. La spia del pulsante on/off inizia a lampeggiare (fig. 19).
- Per attivare nuovamente l'apparecchio, premere il pulsante on/off o il pulsante del vapore. L'apparecchio inizia a riscaldarsi di nuovo.
- L'apparecchio si spegne automaticamente se non viene utilizzato per altri 10 minuti dopo essere entrato in modalità standby. La spia del pulsante on/off si spegne.

IMPORTANTE - EASY DE-CALC

È molto importante utilizzare la funzione EASY DE-CALC non appena la spia EASY DE-CALC inizia a lampeggiare (fig. 20) e l'apparecchio emette un segnale acustico continuo.

La spia EASY DE-CALC lampeggia e l'apparecchio emette un segnale acustico continuo dopo circa un mese o 10 sessioni di stiratura per indicare che è necessario decalcificare l'apparecchio. Attenersi alla seguente procedura EASY DE-CALC prima di continuare a stirare.

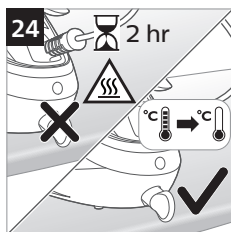
- 1 Rimuovere la spina dalla presa di corrente.
- 2 Posizionare l'apparecchio sull'estremità della superficie di lavoro.
- 3 Tenere una tazza (con una capacità di almeno 900 ml) sotto la manopola EASY DE-CALC e ruotare la manopola in senso antiorario (fig. 21).
- 4 Rimuovere la manopola EASY DE-CALC e lasciare fluire l'acqua con le particelle di calcare nella tazza (fig. 22).
- 5 Quando non fuoriesce più acqua dall'apparecchio, reinserire la manopola EASY DE-CALC e ruotarla in senso orario per fissarla (fig. 23).
- 6 È possibile continuare a utilizzare il ferro subito dopo aver completato la procedura EASY DE-CALC.



Nota: se si esegue la procedura EASY DE-CALC subito dopo la stiratura, scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per almeno due ore prima dell'operazione.

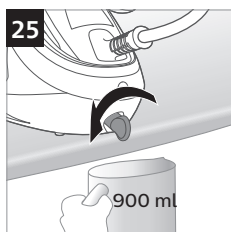
IMPORTANTE - Rimozione del calcare dalla piastra

Se non si utilizza regolarmente la funzione EASY DE-CALC, le particelle di calcare possono accumularsi nella piastra e fuoriuscire lasciando macchie marroni durante la stiratura. In questa situazione è necessario rimuovere il calcare dalla piastra procedendo come descritto di seguito. Si consiglia di ripetere la procedura due volte per una migliore pulizia della piastra.

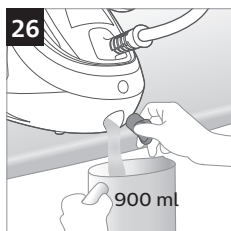


Per evitare il rischio di ustioni, scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per almeno due ore prima di rimuovere il calcare dalla piastra (fig. 24).

- 1 Rimuovere la spina dalla presa di corrente.
- 2 Posizionare l'apparecchio sull'estremità della superficie di lavoro.
- 3 Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia vuoto.



- 4 Tenere una tazza (con una capacità di almeno 900 ml) sotto la manopola EASY DE-CALC e ruotare la manopola in senso antiorario (fig. 25).

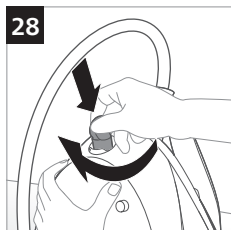


- 5 Rimuovere la manopola EASY DE-CALC e lasciare fluire l'acqua con le particelle di calcare nella tazza (fig. 26).



- 6 Tenere l'apparecchio in modo che l'apertura EASY DE-CALC sia rivolta verso l'alto e versare 900 ml di acqua distillata nell'apertura (fig. 27).

Nota: fare attenzione al peso dell'apparecchio quando lo si inclina.

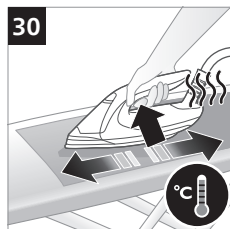
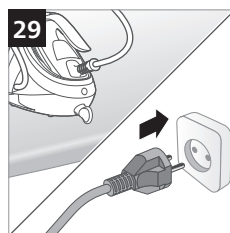


- 7 Tenere l'apertura EASY DE-CALC rivolta verso l'alto, reinserire la manopola EASY DE-CALC e ruotarla in senso orario per bloccarla (fig. 28).

- 8 Appoggiare nuovamente l'apparecchio su una superficie stabile e piana. Collegare l'apparecchio all'alimentazione e accenderlo (fig. 29).
- 9 Riempite il serbatoio dell'acqua.
- 10 Attendere 5 minuti perché l'apparecchio si riscaldi.
- 11 Disattivare la funzione DynamiQ premendo il pulsante del vapore automatico intelligente sulla parte superiore dell'impugnatura del ferro.
- 12 Tenere continuamente premuto il pulsante del vapore, mentre si passa il ferro su un panno spesso per 3 minuti (fig. 30).

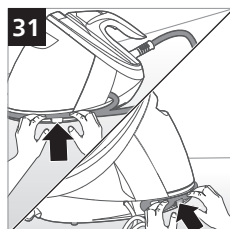
Avviso: dalla piastra fuoriesce acqua calda e sporca.

- 13 Smettere di spostare il ferro quando non fuoriesce più acqua.
- 14 Scollegare l'apparecchio dopo aver completato la procedura di rimozione del calcare e lasciarlo raffreddare per almeno due ore.
- 15 Tenere una tazza (con una capacità di almeno 900 ml) sotto la manopola EASY DE-CALC e ruotare la manopola in senso antiorario.
- 16 Rimuovete la manopola EASY DE-CALC e lasciate fluire l'acqua con le particelle di calcare nella tazza.
- 17 Quando non fuoriesce più acqua dall'apparecchio, reinserire la manopola EASY DE-CALC e ruotarla in senso orario per fissarla.



Conservazione

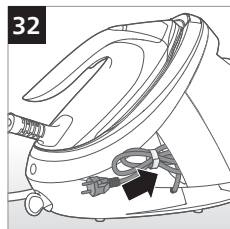
- 1 Spegner l'apparecchio e staccare la spina.
- 2 Appoggiare il ferro sull'apposita piattaforma. Spingere il blocco da trasporto per bloccare il ferro sulla piattaforma.
- 3 Rimuovere il serbatoio dell'acqua e svuotarlo.
- 4 Avvolgere il tubo flessibile di erogazione del vapore intorno alla base.
- 5 Inserire il tubo flessibile nell'apposito vano di avvolgimento spingendolo attraverso l'apertura (fig. 31).



- 6 Piegare il cavo di alimentazione con il velcro in dotazione e inserirlo nel vano portacavo (fig. 32).
- 7 È possibile trasportare l'intero apparecchio con una sola mano tenendolo per l'impugnatura del ferro.

Nota: non trasportare l'apparecchio tenendolo per la leva di sgancio del serbatoio dell'acqua

Nota: se si crea un accumulo di calcare/fibre intorno alla videocamera ActiveSense, rimuoverlo delicatamente con un bastoncino cotonato o un prodotto equivalente.



Risoluzione dei problemi

In questo capitolo vengono riportati i problemi più comuni legati all'uso dell'apparecchio. Se non è possibile risolvere il problema con le informazioni riportate di seguito, visitare il sito www.philips.com/support per un elenco di domande frequenti oppure contattare il centro di assistenza clienti del proprio Paese.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il copriasse si bagna o sono presenti goccioline d'acqua sull'indumento durante la stiratura.	Il vapore si è condensato sul copriasse dopo una sessione di stiratura prolungata.	Sostituire il rivestimento dell'asse da stiro se il materiale è usurato. Inoltre, è possibile posizionare uno strato aggiuntivo di materiale in feltro al di sotto del rivestimento per asse da stiro al fine di prevenire la formazione di condensa sull'asse stessa. È possibile acquistare il feltro in un negozio di tessuti.
	Il copriasse in uso non è stato progettato per sopportare il forte vapore prodotto dall'apparecchio.	Posizionare uno strato aggiuntivo di materiale in feltro sotto la copertura dell'asse per prevenire la condensa sull'asse stessa. È possibile acquistare il feltro in un negozio di tessuti.
	La modalità vapore automatico è stata utilizzata per un lungo periodo di tempo.	Disattivare la modalità vapore automatico e utilizzare il pulsante manuale per attivare il vapore quando necessario.
L'acqua si condensa sul ferro durante la stiratura.	La modalità vapore automatico/MAX è stata utilizzata per un lungo periodo di tempo.	Disattivare la modalità vapore automatico/MAX e utilizzare il pulsante manuale per attivare il vapore quando necessario.
	L'asse da stiro emana vapore che si condensa sul ferro.	Utilizzare un rivestimento per asse da stiro che consenta al vapore di penetrare.
Dalla piastra fuoriescono goccioline d'acqua.	Il vapore che era ancora presente nel tubo flessibile si raffredda trasformandosi in acqua. Questo causa la fuoriuscita di goccioline d'acqua dalla piastra.	Scaricare il vapore per alcuni secondi lontano dal tessuto.
Quando il ferro è fermo, fuoriesce del vapore dalla piastra.	Il ferro è stato lasciato fermo per un periodo di tempo più lungo e si sta regolando per garantire che la piastra sia alla giusta temperatura mentre non è in uso. Non si tratta comunque di un malfunzionamento dell'apparecchio.	Se il vapore continua per un lungo periodo quando il ferro è fermo, spegnere l'apparecchio e rimuovere la spina dalla presa a muro. Rivolgersi a un centro autorizzato Philips.
Vapore e/o acqua fuoriescono dalla manopola EASY DE-CALC.	La manopola EASY DE-CALC non è stata serrata correttamente.	Spegnere l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per 2 ore. Svitare la manopola EASY DE-CALC e riavvitarla correttamente sull'apparecchio. Nota: quando si rimuove la manopola, potrebbe fuoriuscire dell'acqua.
	La guarnizione in gomma della manopola EASY DE-CALC è usurata.	Contattare un centro assistenza Philips autorizzato per una nuova manopola EASY DE-CALC.
Dalla piastra fuoriescono impurità e acqua sporca oppure la piastra è sporca.	Le impurità o le sostanze chimiche presenti nell'acqua si sono depositate sui fori di fuoriuscita del vapore e/o sulla piastra.	Pulire la piastra con un panno umido.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	All'interno dell'apparecchio si è accumulata una quantità eccessiva di calcare e minerali.	Rimuovere regolarmente il calcare dall'apparecchio (vedere il capitolo "IMPORTANTE - EASY DE-CALC" e "IMPORTANTE - Rimozione del calcare dalla piastra").
Il ferro lascia un'impronta o una traccia lucida sui tessuti stirati.	La superficie da stirare era irregolare, come nel caso di una cucitura o di una piega dell'indumento.	La tecnologia ActiveSense è sicura su tutti i capi stirabili. La lucidità o le impronte non sono permanenti e si rimuoveranno durante il lavaggio dell'indumento. Non effettuare la stiratura su cuciture o pieghe oppure posizionare un panno di cotone sopra l'area interessata, procedendo alla stiratura ed evitando, così, la comparsa delle impronte.
L'apparecchio non produce vapore.	Il serbatoio dell'acqua non contiene abbastanza acqua (la spia "avviso acqua in esaurimento" lampeggia).	Riempire il serbatoio dell'acqua (vedere il capitolo "Utilizzo dell'apparecchio", sezione "Preparazione del prodotto").
	L'apparecchio non è abbastanza caldo per produrre vapore.	Attendere che la spia "ferro pronto" sul ferro da stiro si accenda con luce fissa.
	La modalità vapore automatico è disattivata e non è stato premuto il pulsante del vapore.	Premere il pulsante del vapore e tenerlo premuto mentre si stira o assicurarsi che la modalità vapore automatico sia attivata.
	Il serbatoio dell'acqua non è inserito correttamente nell'apparecchio.	Reinserire saldamente il serbatoio dell'acqua nell'apparecchio facendolo scattare in posizione con un "clic".
	L'apparecchio non è acceso.	Inserire la spina nella presa a muro e premere il pulsante on/off per accendere l'apparecchio.
	La spia EASY DE-CALC è accesa.	Rimuovere il calcare dall'apparecchio (vedere il capitolo "IMPORTANTE - EASY DE-CALC").
L'apparecchio si è spento. La spia del pulsante on/off lampeggia.	La funzione di spegnimento automatico si attiva automaticamente quando l'apparecchio non viene utilizzato per 4-5 minuti.	Premere il pulsante on/off per accendere nuovamente l'apparecchio.
L'apparecchio si è spento.	Problema di collegamento della spina di alimentazione alla presa.	Questo è un prodotto ad alto consumo. Verificare che la spina di alimentazione sia inserita correttamente nella presa di corrente. È sconsigliato l'uso di prolunghie o adattatori.
La spia "ferro pronto" passa dal blu al bianco durante la sessione di stiratura.	La spia "ferro pronto" sarà di colore blu per indicare che il ferro è in uno stato ottimale per alcuni tessuti come la seta e il poliestere. Quando la spia "ferro pronto" diventa bianca, il ferro fornisce un livello di temperatura/vapore più elevato per altri tipi di tessuti, ad esempio cotone, lino, denim.	Non si tratta comunque di un malfunzionamento dell'apparecchio. Con la tecnologia ActiveSense, la spia "ferro pronto" diventa automaticamente blu o bianca per indicare lo stato della temperatura/del vapore del ferro.

Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Registreer uw product op **www.philips.com/welcome** om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

Lees de afzonderlijke folder met belangrijke informatie en de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar ze om deze indien nodig later te kunnen raadplegen.

Productoverzicht (afb. 8)

- 1 Stoomtoevoerslang
- 2 Stoomhendel
- 3 'Intelligent automatisch stomen'-knop
- 4 'Strijkijzer gereed'-lampje
- 5 Zoolplaat
- 6 ActiveSense-camera
- 7 Strijkijzerplateau
- 8 Ontgrendelknop van draagvergrendeling
- 9 Vulopening
- 10 Afneembaar waterreservoir
- 11 Opbergruimte voor stoomtoevoerslang
- 12 Snoeropbergruimte
- 13 Netsnoer met stekker
- 14 EASY DE-CALC-knop
- 15 Aan/uitknop met lampje
- 16 Kalkwaarschuwing
- 17 'Maximale stoomstand'-lampje
- 18 'Water bijna op'-waarschuwinglampje

Klaarmaken voor gebruik

Te gebruiken watersoort

Dit apparaat is ontworpen voor gebruik met kraanwater. Maar als u in een regio met hard water woont, kan er snel kalkaanslag ontstaan. Daarom wordt het aangeraden gedistilleerd of gedemineraliseerd water te gebruiken (u kunt ook 50% gedemineraliseerd/gedistilleerd water vermengd met water gebruiken) om de levensduur van het apparaat te verlengen.

Waarschuwing: gebruik geen geparfumeerd water, water uit de wasdroger, azijn, stijfsel, ontkalkingsmiddelen, strijkconcentraat, chemisch ontkalkt water of andere chemicaliën. Hierdoor kan het apparaat water gaan spetteren, bruine vlekken veroorzaken of beschadigd raken.

Het product gebruiksklaar maken

Vul het waterreservoir vóór ieder gebruik of wanneer het 'water bijna op'-waarschuwinglampje knippert. U kunt het waterreservoir op ieder gewenst moment tijdens het gebruik bijvullen.

- 1** Verwijder het waterreservoir uit het apparaat en vul het tot de MAX-aanduiding met water.
- 2** Plaats het waterreservoir terug in het apparaat door het onderste deel eerst in het apparaat te steken.
- 3** Duw het bovenste deel van het waterreservoir erin tot het vastklikt ('klik').

Steek de stekker in een geaard stopcontact en druk op de aan/uitknop om de stoomgenerator in te schakelen. Wacht totdat het 'strijkijzer gereed'-lampje blijft branden. Zodra het apparaat gebruiksklaar is, hoort u ook een korte pieptoon.

Opmerking: Voor optimale prestaties bij het eerste gebruik raden we u aan om het strijkijzer op de strijklank te plaatsen voordat u het apparaat inschakelt.

Er komt geluid uit de voet van uw product, veroorzaakt door het water dat wordt opgepompt om stoom te genereren.

'Water bijna op'-waarschuwinglampje

Wanneer het waterreservoir bijna leeg is, gaat het 'water bijna op'-waarschuwinglampje knipperen. Vul het waterreservoir en druk op de stoomhendel om laat het apparaat weer te laten opwarmen. Wanneer het 'strijkijzer gereed'-lampje continu brandt, kunt u doorgaan met stoomstrijken.

Uw apparaat gebruiken

ActiveSense-technologie

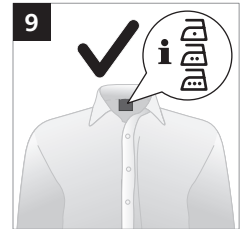
Uw apparaat beschikt over 's werelds eerste technologie voor stofdetectie in strijkijzers: ActiveSense. Het strijkijzer gebruikt een ingebouwde camera en kunstmatige intelligentie om stoffen tijdens het strijken te herkennen. De ideale temperatuur en stoomhoeveelheid worden automatisch ingesteld. U kunt uw strijkijzer ook op de strijplank laten staan zonder risico op schroeien.



De ActiveSense-technologie stelt u in staat om alle soorten strijkbare stoffen in willekeurige volgorde te strijken zonder de strijkt temperatuur aan te passen. Het 'strijkijzer gereed'-lampje kan continu blauw of wit branden, afhankelijk van de benodigde temperatuur/stoomhoeveelheid (respectievelijk normaal en hoog), gebaseerd op de gedetecteerde stof.

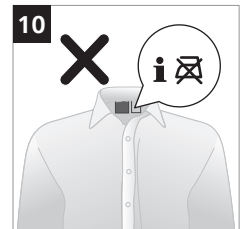
Stoffen met deze symbolen kunnen worden gestreken (afb. 9). Voorbeelden zijn linnen, katoen, polyester, zijde, wol, viscose en rayon.

Opmerking: Strijk niet over opdrukken, zelfs niet als de stof rondom de opdruk kan worden gestreken.



Voor bepaalde delicate stoffen en afwerkingen (zoals suède, fluweel, metallic weefsel en lovertjes) wordt aanbevolen om op een kleine afstand boven het kledingstuk te stomen.

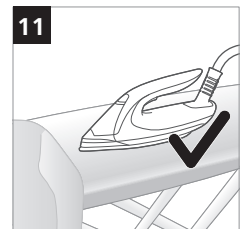
Stoffen met dit symbool kunnen niet worden gestreken (afb. 10). Dit zijn bijvoorbeeld synthetische stoffen zoals elastaan, stoffen waarin elastaan is verwerkt en polyolefinen.



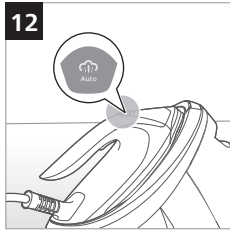
Tijdens het strijken kunt u het strijkijzer op het strijkijzerplateau of horizontaal op de strijplank plaatsen. Dankzij de ActiveSense-technologie beschadigt de zoolplaat niet de strijplankhoes (afb. 11).

Opmerking: Er kan wat stoom ontsnappen wanneer het strijkijzer langere tijd niet in gebruik is. Dit is normaal en maakt deel uit van het systeemproces dat ervoor zorgt dat de zoolplaat tijdens de pauze de juiste temperatuur behoudt. Tijdens dit proces is het 'strijkijzer gereed'-lampje blauw en gaat het langzaam aan en uit.

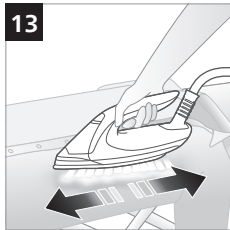
Opmerking: Raak de voorkant van het strijkijzer zo min mogelijk aan, aangezien het strijkijzer warm wordt.



Strijken met de intelligente automatische stoommodus



Met uw apparaat kunt u intelligent automatisch stomen dankzij de DynamiQ-sensortechnologie. Deze herkent hoe en wanneer u uw strijkijzer beweegt. Wanneer u het apparaat inschakelt, wordt deze modus standaard geactiveerd (afb. 12). In combinatie met de ActiveSense-technologie genereert uw strijkijzer automatisch de juiste hoeveelheid stoom op basis van uw bewegingen en het type stof, zonder dat u de stoomhendel hoeft te gebruiken.



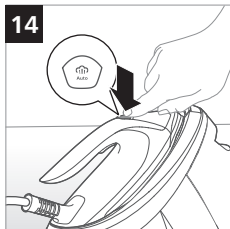
In de intelligente automatische stoommodus komt er automatisch stoom naar buiten wanneer u het strijkijzer beweegt, en dit stopt wanneer u het strijkijzer niet meer beweegt (afb. 13). U kunt in deze modus nog steeds op de stoomhendel drukken om stoom af te geven wanneer het strijkijzer niet beweegt.

Opmerking: Voor uw veiligheid stopt de stoomafgifte in de intelligente automatische stoommodus zodra het strijkijzer wordt opgetild.

Zorg dat de strijkplank geschikt is voor de grootte en het gewicht van de stoomgenerator.

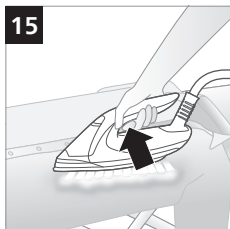
Strijken in de handmatige modus

U kunt de hoeveelheid stoom tijdens het strijken handmatig regelen door de intelligente automatische stoommodus uit te schakelen.



- Om de intelligente automatische stoommodus uit te schakelen, drukt u op de 'intelligent automatisch stomen'-knop (afb. 14). Het lampje van de intelligente automatische stoommodus gaat uit. U moet op de stoomhendel drukken om verder te strijken.
- In de handmatige modus stemt de ActiveSense-technologie de temperatuur en stoomhoeveelheid nog steeds automatisch af op verschillende stoffen, maar u moet de stoomhendel wel indrukken om de stoomafgifte te activeren.

Waarschuwing: Richt de stoom nooit op mensen.



Opmerking: Voor het beste resultaat bij lastige stoffen zoals katoen, linnen en spijkerstof houdt u de stoomhendel ingedrukt wanneer u het strijkijzer over de stof beweegt (afb. 15). Beweeg het strijkijzer vervolgens zonder stoom nog een paar keer over hetzelfde gebied om de stof te drogen.

Opmerking: voor de beste resultaten op zijde en glanzende synthetische stoffen wordt aanbevolen om de stoomhendel tijdens het strijken ingedrukt te houden.

Stoomstootfunctie

De stoomstootfunctie is ontworpen met het oog op het verwijderen van hardnekkige kreuken.

- Druk tweemaal snel op de stoomhendel om de stoomstootfunctie te activeren. Het apparaat geeft 3 krachtige stoomstoten (afb. 16).



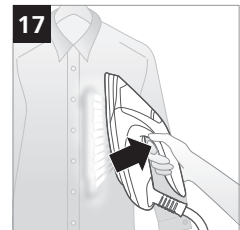
Verticaal strijken

Het strijkijzer geeft hete stoom af. Probeer nooit kreuken uit een kledingstuk te verwijderen terwijl iemand het draagt. Zorg ervoor dat er geen stoom bij uw hand of die van iemand anders in de buurt komt.

U kunt het strijkijzer in verticale positie gebruiken om kreuken uit hangende stoffen te verwijderen.

- 1 Houd het strijkijzer in verticale positie vast, druk op de stoomhendel en raak het kledingstuk voorzichtig aan met de zoolplaat (afb. 17).

Opmerking: Voor uw veiligheid is de intelligente automatische stoommodus niet beschikbaar voor verticaal strijken.



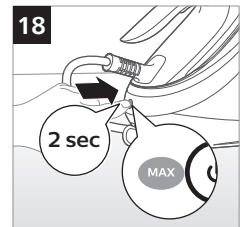
MAX-stand

Voor een grotere stoomhoeveelheid kunt u de MAX-stand gebruiken.

- 1 Houd de aan-uitknop 2 seconden ingedrukt tot het MAX-lampje wit brandt (afb. 18).

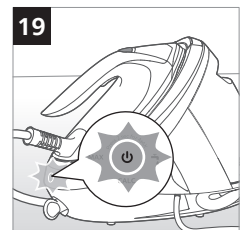
Opmerking: In de MAX-stand geeft uw apparaat altijd de maximale stoomhoeveelheid af, terwijl de temperatuur nog steeds automatisch wordt aangepast.

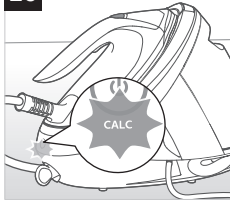
- 2 Het apparaat schakelt na 15 minuten automatisch terug naar de normale stoommodus om energie te besparen.
- 3 Als u de MAX-stand op een ander moment direct wilt uitschakelen, houdt u de aan-uitknop 2 seconden ingedrukt tot het MAX-lampje uit gaat.



Automatische uitschakeling

- Het apparaat schakelt over naar de stand-bymodus als het gedurende 4-5 minuten niet is gebruikt. Zo wordt energie bespaard. Het lampje in de aan-uitknop begint te knipperen (afb. 19).
- Druk op de aan-uitknop of de stoomhendel om het apparaat opnieuw te activeren. Het apparaat begint opnieuw op te warmen.
- Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld als het nog eens 10 minuten niet is gebruikt nadat het naar de stand-bymodus is overgeschakeld. Het lampje in de aan-uitknop gaat uit.

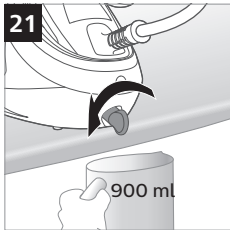


BELANGRIJK - EASY DE-CALC**20**

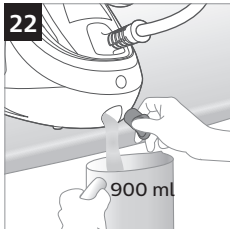
Het is erg belangrijk dat u de EASY DE-CALC-functie gebruikt zodra het EASY DE-CALC-lampje begint te knipperen (afb. 20) en het apparaat constant piept.

Het EASY DE-CALC-lampje knippert en het apparaat piept onophoudelijk na ongeveer een maand of 10 strijkbeurten, om aan te geven dat het apparaat moet worden ontkalkt. Voer de volgende EASY DE-CALC-procedure uit voordat u verdergaat met strijken.

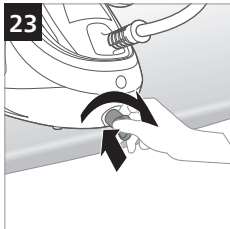
- 1 Haal de stekker uit het stopcontact.
- 2 Plaats het apparaat op de rand van de tafel.

21

- 3 Houd een beker (waar ten minste 900 ml in kan) onder de EASY DE-CALC-knop en draai de knop linksom (afb. 21).

22

- 4 Verwijder de EASY DE-CALC-knop en laat het water met kalkdeeltjes in de beker stromen (afb. 22).

23

- 5 Wanneer er geen water meer uit het apparaat komt, plaatst u de EASY DE-CALC-knop terug en draai de knop rechtsom tot deze vastzit (afb. 23).
- 6 Na het voltooien van de EASY DE-CALC procedure kunt u uw strijkijzer onmiddellijk weer gebruiken.

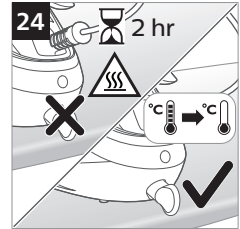
Opmerking: Als u de EASY DE-CALC-procedure na het strijken wilt uitvoeren, moet u eerst de stekker van het apparaat uit het stopcontact halen en het apparaat minimaal twee uur laten afkoelen.

BELANGRIJK – De zoolplaat ontkalken

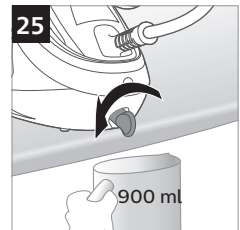
Als u de EASY DE-CALC-functie niet regelmatig gebruikt, kunnen zich kalkdeeltjes in de zoolplaat ophopen en kan de zoolplaat bruine vlekken veroorzaken tijdens het strijken. Als dit het geval is, moet u de zoolplaat volgens de onderstaande procedure ontkalken. Wij raden u aan om de procedure twee keer te herhalen voor een betere reiniging van de zoolplaat.

Om het risico op brandwonden te voorkomen, moet de stekker uit het stopcontact worden gehaald en moet het apparaat eerst ten minste twee uur afkoelen voordat u de zoolplaat ontkalkt (afb. 24).

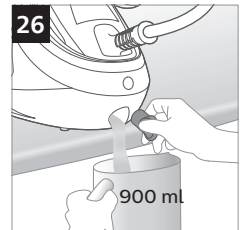
- 1 Haal de stekker uit het stopcontact.
- 2 Plaats het apparaat op de rand van de tafel.
- 3 Controleer of het waterreservoir leeg is.



- 4 Houd een beker (waar ten minste 900 ml in kan) onder de EASY DE-CALC-knop en draai de knop linksom (afb. 25).



- 5 Verwijder de EASY DE-CALC-knop en laat het water met kalkdeeltjes in de beker stromen (afb. 26).

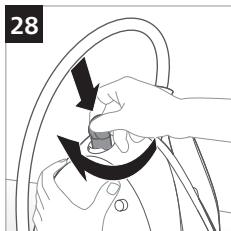


- 6 Houd het apparaat zodanig vast dat de EASY DE-CALC-opening naar boven gericht is en giet 900 ml gedistilleerd water in de opening (afb. 27).

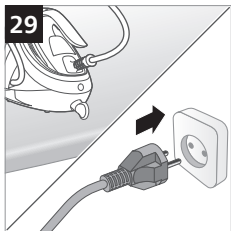
Opmerking: let op het zware gewicht van het apparaat wanneer u het kantelt.



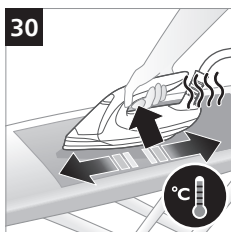
76 NEDERLANDS



- 7 Houd de EASY DE-CALC-opening naar boven gericht, plaats de EASY DE-CALC-knop terug en draai de knop rechtsom tot deze vastzit (afb. 28).



- 8 Plaats het apparaat weer op een stabiele en vlakke ondergrond. Steek de stekker in het stopcontact en zet het apparaat aan (afb. 29).
9 Vul het waterreservoir.
10 Wacht 5 minuten tot het apparaat is opgewarmd.
11 Schakel de DynamiQ-functie uit door op de 'intelligent automatisch stomen'-knop te drukken boven op het handvat van het strijkijzer.



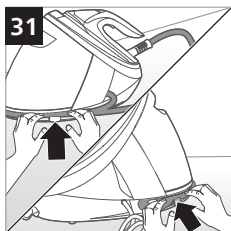
- 12 Houd de stoomhendel ingedrukt terwijl u het strijkijzer 3 minuten lang over een dikke doek heen en weer beweegt (afb. 30).

Waarschuwing: er komt heet, vies water uit de zoolplaat.

- 13 Stop met het bewegen van het strijkijzer als er geen water meer uit komt.
14 Haal na het ontkalken de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat minimaal twee uur afkoelen.
15 Houd een beker (waar ten minste 900 ml in kan) onder de EASY DE-CALC-knop en draai de knop linksom.
16 Verwijder de EASY DE-CALC-knop en laat het water met kalkdeeltjes in de beker stromen.

- 17 Wanneer er geen water meer uit het apparaat komt, plaatst u de EASY DE-CALC-knop terug en zet u deze vast door deze helemaal naar rechts te draaien.

Opbergen

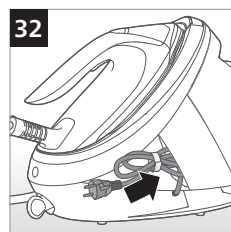


- 1 Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
2 Plaats het strijkijzer op het strijkijzerplateau. Druk de draagvergrendeling in om het strijkijzer op het strijkijzerplateau te vergrendelen.
3 Verwijder het waterreservoir en leeg het.
4 Wikkel de stoomtoevoerslang rond de voet.
5 Plaats de slang in de opbergruimte voor de toevoerslang door de slang door de opening te duwen (afb. 31).

- 6 Vouw het netsnoer op met het meegeleverde klittenband en plaats het in de snoeropbergruimte (afb. 32).
- 7 U kunt het apparaat met één hand aan het handvat van het strijkijzer dragen.

Opmerking: Draag het apparaat niet door de ontgrendelhendel van het waterreservoir vast te houden.

Opmerking: Als zich kalk-/vezelophoping rond de ActiveSense-camera bevindt, verwijdt u deze voorzichtig met een wattenstaafje of vergelijkbaar attribuut.



Problemen oplossen

In dit hoofdstuk wordt kort besproken welke problemen u kunt tegenkomen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u het probleem niet kunt oplossen op basis van de onderstaande informatie, ga dan naar www.philips.com/support voor een lijst met veelgestelde vragen, of neem contact op met het Consumer Care Centre in uw land (Nederland: 0900 202 11 77, België: 027 007 260).

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De strijkplankhoes wordt nat of er zijn waterdruppels op het kledingstuk gekomen tijdens het strijken.	Stoom is gecondenseerd op de strijkplank na een lange strijkbeurt.	Vervang de strijkplankhoes als het schuimmateriaal versleten is. U kunt ook een extra laag vilt onder de strijkplankhoes leggen om condens op de strijkplank te voorkomen. U kunt vilt in een stoffenwinkel kopen.
	U hebt een strijkplankhoes die niet bestand is tegen het hoge stoomniveau van het apparaat.	Leg een extra laag vilt onder de strijkplankhoes om condensatie op de strijkplank te voorkomen. U kunt vilt in een stoffenwinkel kopen.
	De automatische stoommodus is gedurende lange tijd gebruikt.	Schakel de automatische stoommodus uit en gebruik de handmatige stoomhendel om stoom te activeren wanneer dat nodig is.
Water condenseert op het strijkijzer tijdens het strijken.	De automatische/MAX-stoommodus is gedurende lange tijd gebruikt.	Schakel de automatische/MAX-stoommodus uit en gebruik de handmatige stoomhendel om stoom te activeren wanneer dat nodig is.
	Stoom kaatst terug op de strijkplank en condenseert op het strijkijzer.	Gebruik een strijkplank/strijkplankhoes die stoom doorlaat.
Er komen waterdruppeltjes uit de zoolplaat.	De stoom die in de slang was achtergebleven, is afgekoeld en gecondenseerd tot water. Daardoor komen er waterdruppels uit de zoolplaat.	Stoom gedurende enkele seconden uit de buurt van het kledingstuk.
Er komt wat stoom uit de zoolplaat wanneer het strijkijzer niet wordt gebruikt.	Het strijkijzer is langere tijd niet gebruikt en regelt dat de zoolplaat tijdens deze pauze de juiste temperatuur behoudt. Dit is normaal.	Als er gedurende lange tijd stoom blijft vrijkomen terwijl u het strijkijzer niet gebruikt, schakelt u het apparaat uit en haalt u de stekker uit het stopcontact. Neem contact op met een door Philips geautoriseerd servicecentrum.

78 NEDERLANDS

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Er komt stoom en/of water onder de EASY DE-CALC-knop vandaan.	De EASY DE-CALC-knop is niet goed vastgedraaid.	Schakel het apparaat uit en laat het 2 uur afkoelen. Schroef de EASY DE-CALC-knop los en schroef deze op de juiste wijze terug op het apparaat. Opmerking: er kan wat water ontsnappen wanneer u de knop verwijdt.
	De rubberen afdichtring van de EASY DE-CALC-knop is versleten.	Neem contact op met een door Philips geautoriseerd servicecentrum voor een nieuwe EASY DE-CALC-knop.
Vuil water en verontreinigingen komen uit de zoolplaat, of de zoolplaat is vuil.	Onzuiverheden of chemicaliën in het water hebben zich afgezet in de stoomgaatjes van de zoolplaat en/of op de zoolplaat zelf.	Maak de zoolplaat schoon met een vochtige doek.
	Er hebben zich te veel kalkdeeltjes en mineralen opgehoopt in het apparaat.	Ontkalk het apparaat regelmatig (zie de hoofdstukken 'Belangrijk - EASY DE-CALC' en 'Belangrijk - De zoolplaat ontkalken').
Het strijkijzer laat een glans of een afdruk op het kledingstuk na.	Het oppervlak dat gestreken moest worden, was ongelijk, bijvoorbeeld omdat u over een naad of een vouw in het kledingstuk hebt gestreken.	ActiveSense is veilig voor alle kledingstukken die kunnen worden gestreken. Een glimmende plek of afdruk is niet permanent en verdwijnt als u het kledingstuk wast. Strijk niet over naden of vouwen of leg een lapje katoen over het te strijken gedeelte om afdrucken bij naden en vouwen te voorkomen.
Het apparaat produceert geen stoom.	Er zit niet voldoende water in het waterreservoir (het 'water bijna op'-waarschuwinglampje knippert).	Vul het waterreservoir (zie 'Uw apparaat gebruiken' in het hoofdstuk 'Het product gebruiksklaar maken').
	Het apparaat is niet warm genoeg om stoom te produceren.	Wacht totdat het 'strijkijzer gereed'-lampje op het strijkijzer blijft branden.
	De automatische stoommodus is uitgeschakeld en u hebt de stoomhendel niet ingedrukt.	Druk op de stoomhendel en houd deze ingedrukt terwijl u strijkt of zorg dat de automatische stoommodus ingeschakeld is.
	Het waterreservoir is niet goed in het apparaat geplaatst.	Schuif het waterreservoir goed terug in het apparaat ('klik').
	Het apparaat is niet ingeschakeld.	Steek de stekker in het stopcontact en druk op de aan-uitknop om het apparaat in te schakelen.
	Het EASY DE-CALC-lampje brandt.	Ontkalk het apparaat (zie het hoofdstuk 'BELANGRIJK - EASY DE-CALC').
	Het apparaat is uitgeschakeld. Het lampje in de aan/uitknop knippert.	Druk op de aan-uitknop om het apparaat weer in te schakelen.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat is uitgeschakeld.	Er is slecht contact tussen de stekker en het stopcontact.	Dit is een product met hoog vermogen. Controleer of de stekker goed in het stopcontact is gestoken. Het wordt afgeraden om een verlengkabel of adapter te gebruiken.
Het 'strijkijzer gereed'-lampje verandert tijdens de strijkbeurt van kleur tussen blauw en wit.	Het 'strijkijzer gereed'-lampje is blauw om aan te geven dat het strijkijzer in de optimale staat is voor bepaalde stoffen, zoals zijde en polyester. Wanneer het 'strijkijzer gereed'-lampje wit wordt, levert het strijkijzer een hogere temperatuur/grotere stoomhoeveelheid voor andere soorten stoffen, zoals katoen, linnen en spijkerstof.	Dit is normaal. Met de ActiveSense-technologie wordt het 'strijkijzer gereed'-lampje automatisch blauw of wit om de temperatuur-/stoomstatus van het strijkijzer aan te geven.

Innledning

Gratulerer med kjøpet, og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på www.philips.com/welcome.

Les det separate heftet med viktig informasjon og brukerhåndboken nøye før du begynner å bruke apparatet. Ta vare på disse for fremtidig bruk.

Produktoversikt (fig. 8)

- 1 Dampslange
- 2 Dampbryter
- 3 Intelligent, automatisk dampknapp
- 4 Lampe som indikerer at strykejernet er klart
- 5 Strykesåle
- 6 ActiveSense-kamera
- 7 Strykejernplattform
- 8 Utløserknapp for bærelås
- 9 Påfyllingshull
- 10 Avtakbar vannbeholder
- 11 Oppbevaringsrom for dampslangen
- 12 Oppbevaringsrom for ledningen
- 13 Ledning med støpsel
- 14 EASY DE-CALC-bryter
- 15 Av/på-knapp med lys
- 16 Kalkvarsel
- 17 Lampe for maksimal dampinnstilling
- 18 Varsellampe for lavt vannivå

Før bruk

Hvilken type vann skal brukes

Dette apparatet er utformet for bruk med springvann. Hvis du bor i et område med hardt vann, kan det raskt danne seg mye kalk. Derfor anbefaler vi at du bruker destillert eller avmineralisert vann (50 % avmineralisert/destillert vann blandet med vann kan også brukes) hvis du vil forlenge levetiden til apparatet.

Advarsel: Ikke bruk parfymert vann, vann fra en tørketrommel, eddik, stivelse, avkalkingsmidler, strykemidler, kjemisk avkalket vann eller andre kjemikalier, ettersom dette kan føre til vannsprut, brune flekker eller skade på apparatet.

Slik gjør du produktet klart til bruk

Fyll vannbeholderen før hver bruk eller når lampen for lavt vannivå blinker. Du kan fylle vannbeholderen når som helst mens du bruker apparatet.

1 Fjern vannbeholderen fra apparatet, og fyll den med vann opp til maksimumsmerket.

2 Sett vannbeholderen tilbake i apparatet med den nederste delen inn i apparatet først.

3 Skyv inn den øvre delen av vannbeholderen til den låses på plass (du hører et klikk).

Sett støpselet i en jordnet stikkontakt, og trykk på av/på-knappen for å slå på dampgeneratoren. Vent til lampen som indikerer at strykejernet er klart, lyser kontinuerlig. Når apparatet er klart, hører du også et kort pip.

Merk: Når du skal bruke strykejernet for første gang, anbefaler vi at du setter det på strykebrettet før du slår på apparatet for å få best mulig ytelse.

Det kommer lyd fra bunnen av produktet på grunn av at vannet blir pumpet for generering av damp.

Varsellampe for lavt vannivå

Når vannbeholderen nesten er tom, blinker lampen som viser at det er lite vann. Hvis du vil at apparatet skal varmes opp igjen, fyller du vannbeholderen, og trykker på dampbryteren. Du kan fortsette dampstrykingen når lampen som indikerer at strykejernet er klart, lyser kontinuerlig.

Bruke apparatet

ActiveSense-teknologi

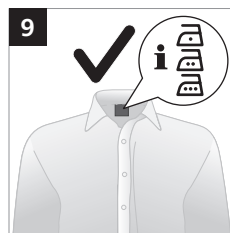
Apparatet leveres med verdens første stoffsansende teknologi for strykejern som kalles ActiveSense. Den bruker kunstig intelligens som ved hjelp av et innebygd kamera, gjenkjenner stoffet under strykingen, slik at den automatisk justerer den ideelle temperaturen og dampmengden. Du kan også la strykejernet stå på strykebrettet uten fare for forbrenning.



ActiveSense-teknologien gjør at du kan stryke alle slags strykbare stoffer i hvilken som helst rekkefølge, uten å justere strykejernet temperatur. Lampen som indikerer at strykejernet er klart, kan lyse jevnt i enten blått eller hvitt, tilsvarende temperaturen/dampen som kreves (normalt og høyt for den aktuelle lampen), basert på stoffet som registreres.

Du kan stryke stoffer med disse symbolene (fig. 9), for eksempel lin, bomull, polyester, silke, ull, viskose og rayon.

Merk: Ikke stryk på trykk, selv om stoffet rundt kan strykes.



For enkelte delikate stoffer og utførelser (f.eks. semsket skinn, fløyel, veving i metall, paljetter) anbefales det å dampe en kort avstand over plagget.

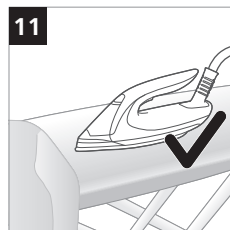
Du kan ikke stryke stoffer med dette symbolet. (Fig. 10). Dette gjelder syntetiske stoffer som Spandex eller elastan, stoffer blandet med Spandex, og polyolefiner.



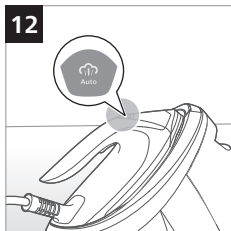
Under strykingen kan du sette strykejernet enten på plass på strykejernplattformen eller vannrett på strykebrettet. Takket være ActiveSense-teknologien skader ikke strykesålen strykebrettets trekk. (Fig. 11).

Merk: Det kan forekomme litt damp når strykejernet er i ro over en lengre periode. Dette er normalt fordi det er en del av systemprosessen for å sikre at strykesålen har riktig temperatur under hvileperioden. Under denne prosessen vil lampen som indikerer at strykejernet er klart, lyse blått.

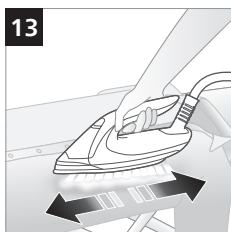
Merk: Ikke ta på fronten på strykejernet, siden det vil bli varmt.



Stryk med modusen for intelligent automatisk damp



Apparatet leveres med intelligent automatisk damp takket være DynamIQ-sensorteknologien som registrerer når og hvordan strykejernet er i bevegelse. Når du slår på apparatet, aktiveres denne modusen som standard (Fig. 12). Med ActiveSense-teknologien vil strykejernet automatisk avgi riktig mengde damp basert på bevegelsene dine og stofftypen, uten at det er nødvendig å bruke dampbryteren.

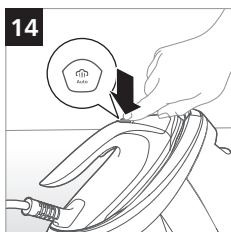


Når modusen for intelligent automatisk damp er slått på, slippes damp ut automatisk når du beveger strykejernet, og stopper når du slutter å bevege på strykejernet. (Fig. 13). Du kan fortsatt trykke på dampbryteren i denne modusen for å aktivere damp når strykejernet ikke er i bevegelse.

Merk: Av sikkerhetshensyn slippes ikke damp ut når strykesålen løftes opp i modusen for intelligent automatisk damp.

Sørg for at strykebrettet passer til dampgeneratorens størrelse og vekt.

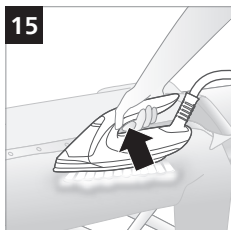
Stryk i manuell modus



Du kan kontrollere mengden damp manuelt under strykingen ved å slå av den intelligente automatiske dampmodusen.

- Trykk på bryteren for intelligent automatisk damp for å gå ut av modusen for intelligent automatisk damp (fig. 14). Lampen for intelligent automatisk damp slås av. Du må trykke på dampbryteren for å fortsette strykingen.
- ActiveSense-teknologien kan automatisk tilpasse temperaturen og dampmengden etter forskjellige stoffer i manuell modus, men du må trykke på dampbryteren for å aktivere damputslipp.

Advarsel: Du må aldri rette damp mot mennesker.



Merk: For å få best mulig resultat på vanskelige stoffer som bomull, denim og lin anbefaler vi at du holder inne dampbryteren kontinuerlig mens du stryker (fig. 15). Dra strykejernet deretter over det samme området flere ganger uten damp for å tørke stoffet.

Merk: For å få best mulig resultat på silke og blanke syntetiske stoffer anbefales det at du holder inne dampbryteren kontinuerlig mens du stryker.

Dampstøtfunksjon

Dampstøtfunksjonen er utviklet for å hjelpe til med å takle vanskelige skrukker.

- Trykk raskt på dampbryteren to ganger for å aktivere dampstøtfunksjonen. Apparatet utløser tre kraftige dampstøt (figur 16).



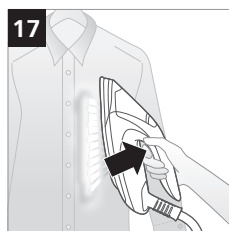
Vertikal stryking

Det kommer varm damp ut av strykejernet. Du må aldri forsøke å fjerne skrukker fra et plagg når noen har det på seg. Ikke bruk damp i nærheten av dine egne eller noen andres hender.

Du kan også bruke strykejernet i vertikal stilling for å fjerne skrukker fra opphengte klær.

- 1 Hold strykejernet i vertikal posisjon, trykk på dampbryteren, og berør plagget lett med strykesålen (fig. 17).

Merk: Av sikkerhetshensyn er modusen for intelligent automatisk damp ikke tilgjengelig for vertikal stryking.



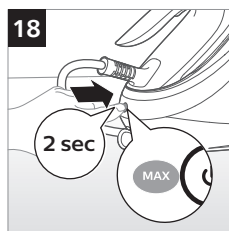
MAX-innstilling

Hvis du vil ha mer damp, kan du bruke MAX-innstillingen.

- 1 Trykk på og hold nede av/på-knappen i to sekunder til MAX-lampen blir hvit. (fig. 18).

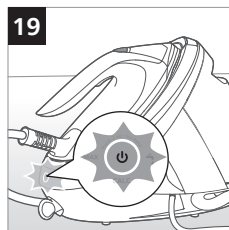
Merk: Med MAX-innstillingen gir apparatet alltid maksimal dampmengde, mens temperaturen fremdeles justeres automatisk.

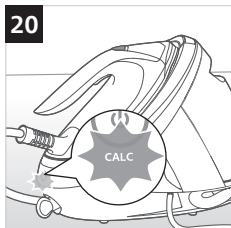
- 2 For å spare strøm går apparatet automatisk tilbake til normal dampmodus etter 15 minutter.
- 3 Du kan når som helst slå av MAX-innstillingen direkte ved å trykke på og holde nede av/på-knappen i to sekunder til MAX-lampen slukkes.



Slår seg automatisk av

- For å spare energi går apparatet inn i standby-modus hvis det ikke har blitt brukt på 4–5 minutter. Lampen på av/på-knappen begynner å blinke (Fig. 19).
- Trykk på av/på-knappen eller dampbryteren for å aktivere apparatet igjen. Apparatet begynner å varme opp igjen.
- Apparatet slår seg automatisk av hvis det ikke har vært brukt på 10 minutter etter at det har gått inn i standby-modus. Lampen på av/på-knappen slukkes.

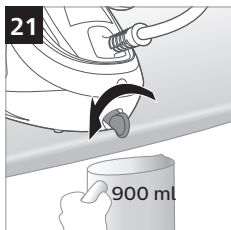


VIKTIG – EASY DE-CALC

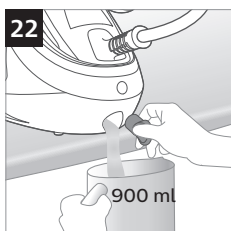
Det er svært viktig at du bruker EASY DE-CALC-funksjonen så snart EASY DE-CALC-lampen begynner å blinke (Fig. 20), og apparatet piper kontinuerlig.

EASY DE-CALC-lampen blinker, og apparatet piper kontinuerlig etter ca. én måned eller ti strykeøkter for å varsle om at apparatet må avkalkes. Utfør følgende EASY DE-CALC-prosedyre før du fortsetter strykingen.

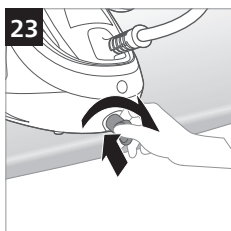
- 1 Ta ut støpselet av stikkontakten.
- 2 Plasser apparatet på enden av bordplaten.



- 3 Plasser en kopp (med en kapasitet på minst 900 ml) under EASY DE-CALC-knotten, og vri knotten mot klokken (Fig. 21).



- 4 Fjern EASY DE-CALC-knotten, og la vannet med kalkpartikler renne ut i koppen (Fig. 22).



- 5 Når det ikke kommer mer vann ut av apparatet, setter du EASY DE-CALC-knotten tilbake på plass, og vrir den med klokken for å feste den. (Fig. 23).
- 6 Du kan fortsette å bruke strykejernet umiddelbart etter at du har utført EASY DE-CALC-prosedyren.

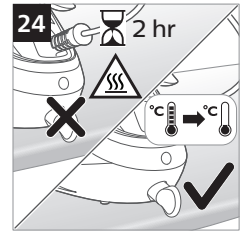
Merk: Hvis du utfører EASY DE-CALC-prosedyren umiddelbart etter strykingen, må du koble fra apparatet og la det avkjøles i minst to timer før du utfører prosedyren.

VIKTIG – Avkalkning av strykesålen

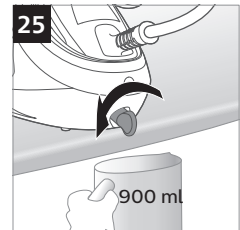
Hvis du ikke bruker EASY DE-CALC-funksjonen regelmessig, kan det hende at kalkpartikler bygger seg opp i strykesålen, og brune flekker kan komme ut av strykesålen mens du stryker. Hvis dette skjer, må du avkalke strykesålen ved å følge fremgangsmåten nedenfor. Vi anbefaler at du gjentar prosedyren to ganger for å rengjøre strykesålen best mulig.

Koble fra apparatet, og la det avkjøles i minst to timer før du avkalker strykesålen for å unngå brannskader. (Fig. 24).

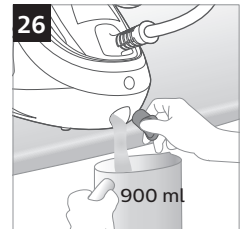
- 1 Ta ut støpselet av stikkontakten.
- 2 Plasser apparatet på enden av bordplaten.
- 3 Kontroller at vannbeholderen er tom.



- 4 Plasser en kopp (med en kapasitet på minst 900 ml) under EASY DE-CALC-knotten, og vri knotten mot klokken (Fig. 25).



- 5 Fjern EASY DE-CALC-knotten, og la vannet med kalkpartikler renne ut i koppen (Fig. 26).

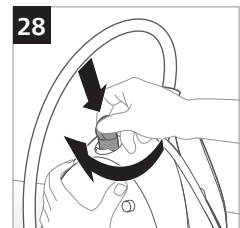


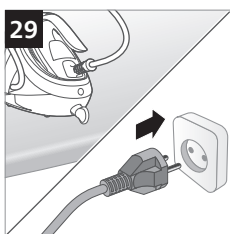
- 6 Hold apparatet slik at EASY DE-CALC-åpningen vender opp, og hell 900 ml destillert vann i åpningen (Fig. 27).

Merk: Vær oppmerksom på vekten til apparatet når du vender det.

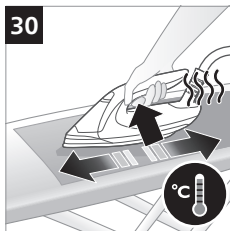


- 7 Sørg for at EASY DE-CALC-åpningen hele tiden vender opp, sett EASY DE-CALC-knotten tilbake på plass, og vri den med klokken for å feste den (Fig. 28).





- 8 Sett apparatet tilbake på et stabilt, jevnt underlag. Koble til apparat for å slå det på (Fig. 29).
- 9 Fyll vannbeholderen.
- 10 Vent i fem minutter mens apparatet varmes opp.
- 11 Slå av DynamiQ-funksjonen ved å trykke på knappen for intelligent, automatisk damp øverst på strykejernhåndtaket.

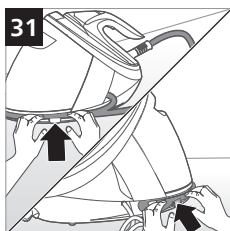


- 12 Hold inne dampbryteren kontinuerlig mens du drar strykejernet over et tykt plagg i tre minutter.(Fig. 30).

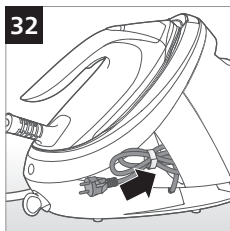
Advarsel: Det kommer varmt, skittent vann ut av strykesålen.

- 13 Slutt å bevege strykejernet når det ikke kommer ut mer vann.
 - 14 Koble fra apparatet når avkalkingen er fullført, og la det avkjøles i minst to timer.
 - 15 Plasser en kopp (som rommer minst 900 ml) under EASY DE-CALC-knotten, og vri knotten mot klokken.
 - 16 Fjern EASY DE-CALC-bryteren, og la vannet med kalkpartikler renne ut i koppen.
- 17 Når det ikke kommer mer vann ut av apparatet, setter du EASY DE-CALC-knotten tilbake på plass, og vrir den med klokken for å feste den.

Oppbevaring



- 1 Slå apparatet av, og trekk ut støpselet fra stikkontakten.
- 2 Plasser strykejernet på strykejernplattformen. Trykk på bærelåsen for å feste strykejernet til plattformen.
- 3 Ta ut vannbeholderen og tøm den.
- 4 Vikle dampslangen rundt festet.
- 5 Skyv den inn i slangens oppbevaringsrom ved å skyve slangen gjennom åpningen (Fig. 31).



- 6 Brett sammen strømledningen med borrelåsen som følger med, og fest den i ledningens oppbevaringsrom (Fig. 32).
- 7 Du kan bære apparatet med én hånd ved hjelp av håndtaket på strykejernet.

Merk: Ikke bær apparatet ved å holde i vannbeholderens utløerspak

Merk: Hvis det bygger seg opp kalk/fiber rundt ActiveSense-kameraet, fjerner du det forsiktig med en Q-tips eller noe lignende.

Feilsøking

Dette kapittelet oppsummerer de vanligste problemene du kan oppleve med apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjelp av informasjonen nedenfor, kan du gå til www.philips.com/support for å se en liste over vanlige spørsmål eller kontakte forbrukerstøtten i landet der du bor.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Trekke til strykebrettet blir vått, eller det kommer vanndråper på plagget under strykingen.	Dampen har kondensert på trekke på strykebrettet etter en lang strykeperiode.	Skift ut trekke på strykebrettet hvis skumaterialet er utslitt. Du kan også legge et ekstra lag med filt under trekke på strykebrettet for å forhindre kondens på strykebrettet. Du kan kjøpe filt i en tekstilbutikk.
	Trekke på strykebrettet ditt er ikke laget for å tåle det høye damptrykket til apparatet.	Legg et ekstra lag med filt under trekke på strykebrettet for å forhindre kondens på strykebrettet. Du kan kjøpe filt i en tekstilbutikk.
	Automatisk dampmodus har lenge blitt brukt.	Slå av den automatiske dampmodusen, og bruk den manuelle utløseren for å aktivere dampen etter behov.
Vann kondenserer på strykejernet under stryking.	Automatisk/MAX-dampmodus har vært brukt i en lang periode.	Slå av automatiske/MAX-dampmodusen, og bruk den manuelle utløseren for å aktivere dampen etter behov.
	Damp reflekteres fra strykebrettet og kondenserer på strykejernet.	Bruk et strykebrett/trekke til strykebrett som gjør at dampen kan trenge gjennom.
Det kommer vanndråper ut av strykesålen.	Dampen som fremdeles befant seg i slangen, har blitt avkjølt og har kondensert til vann. Dette fører til at det kommer vanndråper ut av strykesålen.	Skill ut damp borte fra plagget i noen få sekunder.
Det kommer noe damp ut av strykesålen når strykejernet er i ro.	Strykejernet har stått i ro i en lengre periode og regulerer for å sikre at strykesålen har riktig temperatur når den er i hvilestilling. Dette er normalt.	Hvis dampen fortsetter i en lang periode mens strykejernet er i ro, slå du av apparatet og tar støpselet ut av stikkontakten. Kontakt et godkjent Philips-servicesenter.
Det kommer damp og/eller vann ut fra EASY DE-CALC-knotten.	EASY DE-CALC-knotten er ikke skrudd ordentlig på.	Slå av apparatet, og la det avkjøles i to timer. Skru ut EASY DE-CALC-knotten, og skru den ordentlig tilbake på apparatet. Merk: Det kan lekke litt vann ut av apparatet når du fjerner knotten.
	Gummipakningen på EASY DE-CALC-knotten er slitt.	Ta kontakt med et autorisert Philips-servicesenter hvis du trenger en ny EASY DE-CALC-knott.
Skittent vann og andre urenheter kommer ut av strykesålen eller strykesålen er skitten.	Urenheter eller kjemikalier i vannet har avleiret seg i dampventilene og/eller på strykesålen.	Rengjør strykesålen med en fuktig klut.
	Det har bygget seg opp for mye kalk og mineraler inni apparatet.	Avkalk apparatet regelmessig (se kapitlene «Viktig – EASY DE-CALC» og «Viktig – avkalkning av strykesålen»).

Problem	Mulig årsak	Løsning
Jernet etterlater seg et spor eller et avtrykk på plagget.	Flaten som ble strøket, var ujevn. Du kan for eksempel ha strøket over en søm eller en brett i plagget.	ActiveSense er trygg å bruke på alle plagg som kan strykes. Sporet eller avtrykket er ikke permanent og vil forsvinne når du vasker plagget. Unngå å stryke over sømmer eller bretter, eller så kan du legge et tøystykke av bomull over området som skal strykes for å unngå avtrykk på sømmer og bretter.
Apparatet avgir ikke damp.	Det er ikke nok vann i vannbeholderen (lampen for lavt vannivå blinker).	Fyll vannbeholderen (se delen «Bruke produktet» i kapittelet «Slik gjør du produktet klart til bruk»).
	Apparatet er ikke varmt nok til å produsere damp.	Vent til lampen som indikerer at strykejernet er klart, lyser kontinuerlig.
	Den automatiske dampmodusen er deaktivert, og du trykket ikke på dampbryteren.	Trykk på dampbryteren, og hold den inne mens du stryker, eller kontroller at den automatiske dampmodusen er på.
	Vannbeholderen er ikke plassert riktig i apparatet.	Sett vannbeholderen ordentlig tilbake på apparatet (du skal høre et klikk).
	Apparatet er ikke slått på.	Sett støpselet inn i stikkontakten, og trykk på av/på-knappen for å slå på apparatet.
	Easy De-Calc-lampen er på.	Avkalk apparatet (se kapittelet «VIKTIG – EASY DE-CALC»).
Apparatet er slått av. Lampen på av/på-knappen blinker.	Funksjonen for automatisk avslåing aktiveres automatisk når apparatet ikke har vært i bruk på mer enn 4–5 minutter.	Trykk på av/på-knappen for å slå på apparatet på nytt.
Apparatet er slått av.	Det er dårlig kontakt mellom støpselet og stikkontakten.	Dette er et høyeffektsprodukt. Kontroller at støpselet er satt ordentlig inn i stikkontakten. Bruk av skjøteledning og adapter anbefales ikke.
Lampen som indikerer at strykejernet er klart, skifter mellom blått og hvitt under strykingen.	Lampen som indikerer at strykejernet er klart, vil lyse blått dersom strykejernet er i optimal tilstand for visse stoffer som silke og polyester. Når lampen som indikerer at strykejernet er klart, lyser hvitt, produserer strykejernet høyere temperatur/damputslipp for andre typer tekstiler, for eksempel bomull, lin og denim.	Dette er normalt. Med ActiveSense-teknologien vil lampen som indikerer at strykejernet er klart, automatisk lyse blått eller hvitt for å vise strykejernet temperatur/dampstatus.

Introdução

Parabéns pela sua aquisição e bem-vindo à Philips! Para tirar o máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

Lea atentamente el folleto de información importante y el manual de usuario antes de utilizar el aparato. Guarde-o para consultas futuras.

Descrição do produto (fig. 8)

- 1 Tubo flexível de fornecimento de vapor
- 2 Botão do vapor
- 3 Botão de vapor automático e inteligente
- 4 Luz de ferro pronto
- 5 Base
- 6 Câmara ActiveSense
- 7 Plataforma do ferro
- 8 Botão de libertação do bloqueio de transporte
- 9 Abertura para encher
- 10 Depósito de água amovível
- 11 Compartimento para arrumação da mangueira de fornecimento de vapor
- 12 Compartimento para arrumação do fio
- 13 Cabo de alimentação com ficha
- 14 Botão EASY DE-CALC
- 15 Botão para ligar/desligar com luz
- 16 Alerta de calcário
- 17 Luz de regulação MAX de vapor
- 18 Luz de alerta de nível baixo da água

Preparar para a utilização

Tipo de água a utilizar

Este aparelho foi concebido para ser utilizado com água canalizada. No entanto, se residir numa área com água dura, poderá ocorrer uma acumulação rápida de calcário. Por isso, recomenda-se a utilização de água destilada ou desmineralizada (também pode ser utilizada uma proporção de 50% de água desmineralizada/destilada misturada com água corrente) para prolongar a vida útil do aparelho.

Aviso: não utilize água perfumada, água da máquina de secar roupa, vinagre, goma, agentes anticalcário, produtos para ajudar a engomar, água descalcificada quimicamente nem outros produtos químicos, pois estes podem causar expelição de água, manchas castanhas ou danos no aparelho.

Preparar o produto para utilização

Encha o depósito de água antes da cada utilização ou quando a luz de "alerta nível baixo da água" ficar intermitente. Pode reabastecer o depósito de água em qualquer altura, durante a utilização.

- 1 Retire o depósito de água do aparelho e encha-o com água até à indicação MAX.
- 2 Volte a colocar o depósito de água no aparelho encaixando primeiro a parte inferior no mesmo.
- 3 Pressione a parte superior do depósito de água até esta encaixar na posição correta (ouve-se um clique).

Ligue a ficha de alimentação a uma tomada com ligação à terra e prima o botão ligar/desligar para ligar o gerador de vapor. Aguarde até a luz de "ferro pronto" ficar continuamente acesa. Quando o aparelho estiver pronto, ouvirá um breve sinal sonoro.

Nota: na primeira utilização, recomendamos que coloque o ferro na tábua de engomar antes de ligar o aparelho para um desempenho ideal.

A base do seu produto emitirá um som devido ao bombeamento de água para a geração de vapor.

Luz de alerta de nível baixo da água

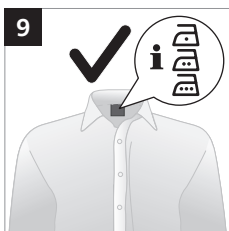
Quando o depósito de água estiver quase vazio, a luz de "alerta nível baixo da água" fica intermitente. Encha o depósito de água e prima o botão de vapor para deixar o aparelho aquecer novamente. Quando a luz de "ferro pronto" se acender continuamente, pode continuar a engomar com vapor.

Utilizar o seu aparelho

Tecnologia ActiveSense



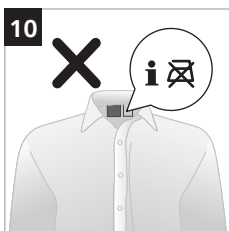
O aparelho inclui a primeira tecnologia do mundo de deteção de tecidos em ferros chamada ActiveSense. A inteligência artificial reconhece os tecidos ao engomar com a câmara incorporada, ajustando automaticamente a temperatura e quantidade de vapor ideais. Além disso, pode deixar o ferro na tábua de engomar sem risco de queimaduras.



A tecnologia ActiveSense permite-lhe engomar todos os tipos de tecidos engomáveis, sem precisar de ajustar a regulação de temperatura do ferro. A luz de "ferro pronto" pode ficar acesa continuamente a azul ou a branco, correspondendo ao nível de temperatura/vapor necessário (normal e alto para a luz respetiva), com base no tecido detetado.

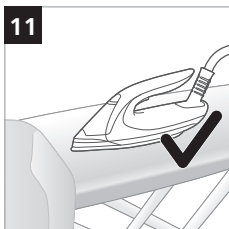
Os tecidos com estes símbolos podem ser engomados (Fig. 9), por exemplo, linho, algodão, poliéster, seda, lã, viscose e rayon.

Nota: não engome estampados, mesmo que possa engomar o tecido à volta.



Para determinados tecidos delicados e acabamentos (por exemplo: camurça, veludo, tecelagem metálica, lantejoulas), recomenda-se que vaporize a uma curta distância por cima da peça de roupa.

Os tecidos com este símbolo não podem ser engomados (Fig. 10). Estes tecidos incluem tecidos sintéticos como Spandex ou elastano, tecidos com uma percentagem de Spandex e poliolefinas.



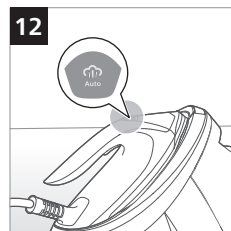
Durante o engomar, pode colocar o ferro na plataforma do ferro ou horizontalmente na tábua de engomar. Graças à tecnologia ActiveSense, a base do ferro não danifica a capa da tábua de engomar (Fig. 11).

Nota: pode verificar-se algum vapor quando o ferro está em repouso durante um período de tempo mais longo. Isto é normal, visto que faz parte do processo do sistema para garantir que a base está à temperatura certa durante o repouso. Durante este processo, a luz de "ferro pronto" estará a piscar a azul.

Nota: minimize o contacto com a parte frontal do ferro, pois esta aquece.

Engomar com o modo de vapor automático e inteligente

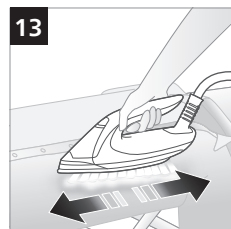
O aparelho inclui vapor automático e inteligente graças à tecnologia DynamiQ Sensor, que reconhece como e quando o ferro está em movimento. Quando ligar o aparelho, este modo é ativado por predefinição (Fig. 12). Juntamente com a tecnologia ActiveSense, o ferro produzirá automaticamente a quantidade certa de vapor com base nos seus movimentos e no tipo de tecido, sem a necessidade de utilizar o botão de vapor.



No modo de vapor automático e inteligente, o vapor sai automaticamente quando move o ferro e para quando para de o mover (Fig. 13). Pode premir o botão de vapor neste modo para ativar o vapor quando o ferro não está em movimento.

Nota: para sua segurança, no modo de vapor automático e inteligente, o vapor para quando o ferro é levantado.

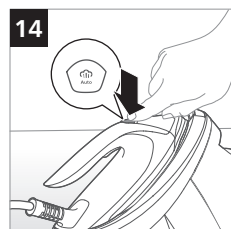
Certifique-se de que a tábua de engomar está adequada às dimensões e peso do gerador de vapor.



Engomar em modo manual

Pode controlar manualmente a quantidade de vapor enquanto passa a ferro, desligando o modo de vapor automático e inteligente.

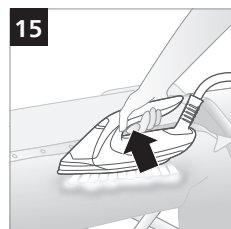
- Para sair do modo de vapor automático e inteligente, prima o botão de vapor automático e inteligente (Fig. 14). A luz de vapor automático e inteligente apaga-se. Tem de premir o botão de vapor para continuar a engomar.
- No modo manual, a tecnologia ActiveSense ainda ajustará automaticamente a temperatura e a quantidade de vapor para diferentes tecidos, mas é necessário premir o botão de vapor para ativar a libertação de vapor.



Aviso: nunca direcione o vapor para as pessoas.

Nota: para obter os melhores resultados em tecidos difíceis como algodão, linho e ganga, mantenha o botão de vapor premido continuamente enquanto passa o tecido a ferro (Fig. 15). Em seguida, passe o ferro sobre a mesma área mais algumas vezes sem vapor para secar o tecido.

Nota: para obter os melhores resultados em seda e tecidos sintéticos brilhantes, recomendamos que mantenha o botão de vapor premido continuamente enquanto engoma.



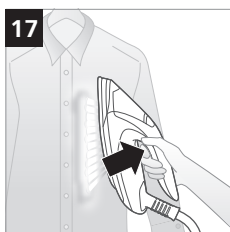
Função de jato de vapor



A função de jacto de vapor foi concebida para ajudar a combater os vincos difíceis.

- Prima o botão de vapor duas vezes rapidamente para ativar a função de jato de vapor. O aparelho liberta 3 potentes jatos de vapor (Fig. 16).

Passar a ferro na vertical



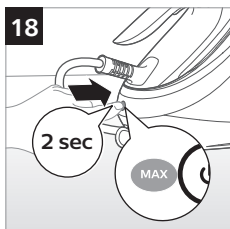
O ferro emite vapor quente. Nunca tente remover vincos de uma peça de roupa enquanto alguém a tem vestida. Não aplique vapor perto da sua mão ou da mão de outra pessoa.

Pode utilizar o ferro na vertical para remover vincos em tecidos pendurados.

- 1 Segure o ferro na vertical, prima o botão de vapor e toque ligeiramente na peça de roupa com a base do ferro (Fig. 17).

Nota: para sua segurança, o modo de vapor automático e inteligente não está disponível na engomagem na vertical.

Regulação MAX



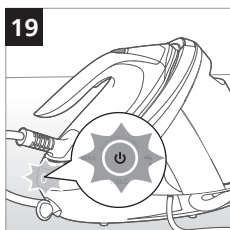
Para uma maior quantidade de vapor, pode utilizar a regulação MAX.

- 1 Mantenha o botão ligar/desligar premido durante 2 segundos até a luz MAX mudar para branco (Fig. 18).

Nota: na regulação MAX, o aparelho fornece sempre a quantidade máxima de vapor, enquanto a temperatura continua a ajustar-se automaticamente.

- 2 Após 15 minutos, o aparelho volta automaticamente ao modo de vapor normal para poupar energia.
- 3 Para desligar diretamente a regulação MAX em qualquer altura, mantenha o botão ligar/desligar premido durante 2 segundos até a luz MAX se apagar.

Desativação automática



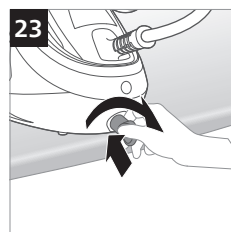
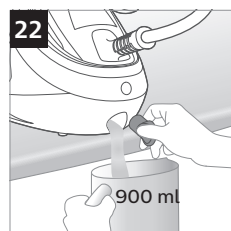
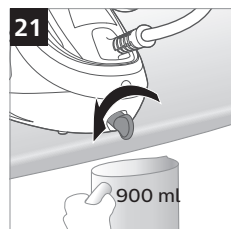
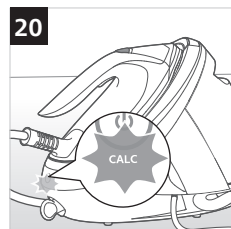
- Para poupar energia, o aparelho entra no modo de espera se não for utilizado durante 4-5 minutos. A luz no botão de ligar/desligar começa a piscar (Fig. 19).
- Para activar novamente o aparelho, prima o botão de ligar/desligar ou o botão de vapor. O aparelho começa novamente a aquecer.
- O aparelho desliga-se automaticamente se não for utilizado durante outros 10 minutos depois de entrar no modo de espera. A luz no botão de ligar/desligar apaga-se.

IMPORTANTE – EASY DE-CALC

É muito importante utilizar a função EASY DE-CALC assim que a luz EASY DE-CALC ficar intermitente (Fig. 20) e o aparelho emitir um sinal sonoro contínuo.

A luz EASY DE-CALC fica intermitente e o aparelho emite sinais sonoros contínuos depois de cerca de um mês ou 10 sessões de engomar para indicar que o aparelho precisa de ser descalcificado. Efetue o seguinte procedimento de EASY DE-CALC antes de continuar a engomar.

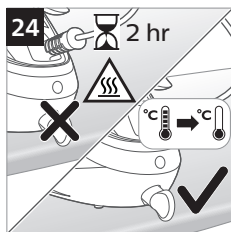
- 1 Retire a ficha da tomada eléctrica.
- 2 Coloque o aparelho no rebordo da mesa.
- 3 Segure numa chávena (com uma capacidade de, pelo menos, 900 ml) sob o botão EASY DE-CALC e rode o botão para a esquerda (Fig. 21).
- 4 Retire o botão EASY DE-CALC e deixe a água com partículas de calcário cair para a chávena (Fig. 22).
- 5 Quando não sair mais água do aparelho, reintroduza o botão EASY DE-CALC e rode-o para a direita para o apertar. (Fig. 23).
- 6 Pode continuar a utilizar o seu ferro imediatamente após a conclusão do procedimento de EASY DE-CALC.



Nota: se estiver a executar o procedimento EASY DE-CALC imediatamente após engomar, desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer durante, pelo menos, duas horas antes de executar o procedimento.

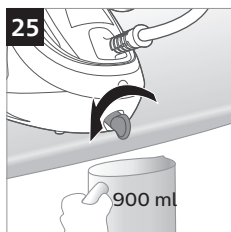
IMPORTANTE – Descalcificação da base do ferro

Se não utilizar a função EASY DE-CALC regularmente, poderá ocorrer a acumulação de partículas de calcário na base do ferro e manchas castanhas poderão sair da base ao engomar. Nesse caso, é necessário descalcificar a base do ferro seguindo o procedimento abaixo. Recomendamos que repita o procedimento duas vezes para obter uma melhor limpeza da base do ferro.

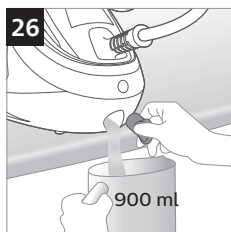


Para evitar o risco de queimaduras, desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer durante, pelo menos, duas horas antes de descalcificar a base do ferro (Fig. 24).

- 1 Retire a ficha da tomada elétrica.
- 2 Coloque o aparelho no rebordo da mesa.
- 3 Certifique-se de que o depósito de água está vazio.



- 4 Segure numa chávena (com uma capacidade de, pelo menos, 900 ml) sob o botão EASY DE-CALC e rode o botão para a esquerda (Fig. 25).

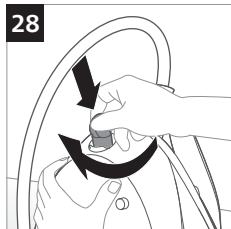


- 5 Retire o botão EASY DE-CALC e deixe a água com partículas de calcário cair para a chávena (Fig. 26).



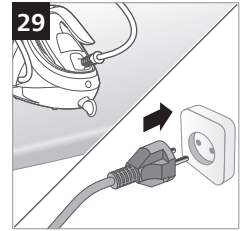
- 6 Segure o aparelho com a abertura EASY DE-CALC virada para cima e verta 900 ml de água destilada através da abertura (Fig. 27).

Nota: tenha cuidado ao inclinar o aparelho pois estará pesado.



- 7 Mantenha a abertura EASY DE-CALC virada para cima, volte a inserir o botão EASY DE-CALC e vire-o para a direita para o fixar (Fig. 28).

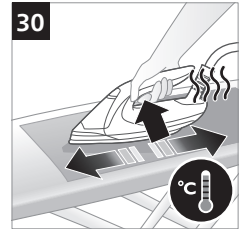
- 8 Volte a colocar o aparelho numa superfície estável e nivelada. Insira a ficha do aparelho na tomada e ligue-o (Fig. 29).
- 9 Encha o depósito de água.
- 10 Aguarde 5 minutos até que o aparelho aqueça.
- 11 Desligue a função DynamiQ premindo o botão de vapor automático e inteligente na parte superior da pega do ferro.



- 12 Mantenha o botão de vapor premido continuamente enquanto passa o ferro sobre um pedaço de pano grosso durante 3 minutos (Fig. 30).

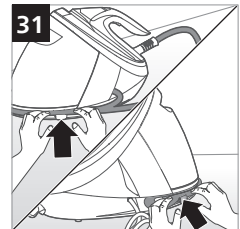
Aviso: A base liberta água quente e suja.

- 13 Pare de mover o ferro quando não sair mais água.
- 14 Desligue o aparelho da corrente depois de a descalcificação estar concluída e deixe-o arrefecer durante, pelo menos, duas horas.
- 15 Segure numa chávena (com uma capacidade mínima de 900 ml) por baixo do botão EASY DE-CALC e rode o botão para a esquerda.
- 16 Retire o botão EASY DE-CALC e deixe a água com partículas de calcário fluir para a chávena.
- 17 Quando não sair mais água do aparelho, volte a colocar o botão EASY DE-CALC e rode-o para a direita para o apertar.



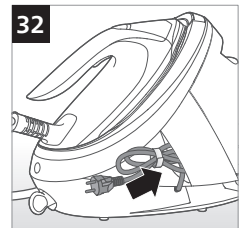
Armazenamento

- 1 Desligue o aparelho e retire a ficha da corrente.
- 2 Coloque o ferro na plataforma. Prima o bloqueio de transporte para bloquear o ferro na plataforma.
- 3 Retire o depósito de água e esvazie-o.
- 4 Enrole o tubo flexível de fornecimento de vapor à volta da base.
- 5 Introduza-o no compartimento de arrumação do tubo flexível de fornecimento empurrando o tubo através do espaço (Fig. 31).
- 6 Dobre o cabo de alimentação com o velcro fornecido e introduza-o no compartimento para arrumação do cabo (Fig. 32).
- 7 Pode transportar o aparelho com uma mão, segurando pela pega do ferro.



Nota: não transporte o aparelho segurando a patilha para soltar o depósito de água

Nota: se houver acumulação de calcário/fibra à volta da câmara ActiveSense, remova-a suavemente com um cotonete ou parecido.



Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que podem surgir no aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, visite www.philips.com/support para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país (800 780 903).

Problema	Possível causa	Solução
A capa da tábua de engomar fica húmida ou surgem gotas de água na peça de roupa ao engomar.	O vapor condensou-se na capa da tábua de engomar após uma utilização prolongada do ferro.	Substitua a capa da tábua de engomar se o material de espuma estiver gasto. Pode também adicionar uma camada extra de feltro sob a protecção da tábua para evitar a condensação na tábua. Pode comprar feltro numa loja de tecidos.
	A capa da sua tábua de engomar não foi concebida para suportar o elevado fluxo de vapor do aparelho.	Coloque uma camada adicional de feltro sob a capa da tábua de engomar para evitar a condensação na tábua de engomar. Pode comprar feltro numa loja de tecidos.
	O modo de vapor automático foi utilizado durante um longo período de tempo.	Desligue o modo de vapor automático e utilize o botão manual para ativar o vapor quando necessário.
A água condensa-se no ferro durante o engomar.	O modo de vapor automático/MAX foi utilizado durante um longo período de tempo.	Desligue o modo de vapor automático/MAX e utilize o botão manual para ativar o vapor quando necessário.
	O vapor é refletido na tábua de engomar e condensa-se no ferro.	Utilize uma tábua de engomar/capa de tábua de engomar que permita que o vapor penetre.
A base liberta gotas de água.	O vapor que ainda se encontrava no tubo flexível arrefeceu e condensou-se, transformando-se em água. Isto faz com que gotas de vapor saiam da base do ferro.	Liberte o vapor durante alguns segundos com a base afastada da peça de roupa.
A base do ferro liberta algum vapor quando o ferro está em repouso.	O ferro repousou durante um período de tempo mais longo e está a regular para garantir que a base do ferro está à temperatura certa durante o repouso. Isto é normal.	Se o vapor continuar durante um longo período de tempo quando o ferro estiver em repouso, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada elétrica. Contacte um centro de assistência Philips autorizado.
Água e/ou vapor saem pela parte inferior do botão EASY DE-CALC.	O botão EASY DE-CALC não está corretamente apertado.	Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer durante 2 horas. Desaperte o botão EASY DE-CALC e volte a apertá-lo corretamente no aparelho. Nota: pode sair alguma água ao retirar o botão.
	O anel vedante em borracha do botão EASY DE-CALC está gasto.	Contacte um centro de assistência Philips autorizado para obter um novo botão EASY DE-CALC.
Água suja e impurezas saem da base do ferro ou a base está suja.	Impurezas ou químicos presentes na água depositaram-se nas saídas de vapor e/ou na base.	Limpe a base com um pano húmido.
	Foi acumulada uma quantidade excessiva de calcário e minerais dentro do aparelho.	Descalcifique o aparelho regularmente (consulte o capítulo "Importante – EASY DE-CALC" e "Importante – Descalcificação da base do ferro").

Problema	Possível causa	Solução
O ferro deixa brilho ou marcas na peça de roupa.	A superfície a engomar era irregular, por exemplo, porque passou o ferro sobre uma costura ou uma dobra na peça de roupa.	O ActiveSense é seguro em todas peças que podem ser engomadas. O brilho ou a marca não são permanentes e desaparecem quando lava a peça de roupa. Evite passar o ferro sobre costuras ou dobras ou coloque um pano de algodão sobre a área a engomar para evitar marcas nas costuras e dobras.
O aparelho não produz vapor.	Não há água suficiente no depósito de água (a luz de "alerta nível baixo da água" fica intermitente).	Encha o depósito de água (consulte o capítulo "Utilizar o seu aparelho", secção "Preparar o produto para utilizar").
	O aparelho não está suficientemente quente para produzir vapor.	Aguarde até que a luz de "ferro pronto" no ferro fique continuamente acesa.
	O modo de vapor automático está desligado e não premiu o botão de vapor.	Prima o botão de vapor e mantenha-o premido enquanto passa a ferro ou certifique-se de que o modo de vapor automático está ligado.
	O depósito de água não está corretamente colocado no aparelho.	Insira novamente o depósito de água no aparelho com firmeza (ouve-se um clique).
	O aparelho não está ligado.	Insira a ficha na tomada elétrica e prima o botão ligar/desligar para ligar o aparelho.
	A luz EASY DE-CALC está acesa.	Descalcifique o aparelho (consulte o capítulo "IMPORTANTE – EASY DE-CALC").
O aparelho desligou-se. A luz no botão ligar/desligar fica intermitente.	A função de desativação automática é ativada automaticamente se o aparelho não for utilizado durante mais de 4-5 minutos.	Prima o botão ligar/desligar para ligar novamente o aparelho.
O aparelho desligou-se.	Há um mau contacto entre a ficha de alimentação e a tomada.	Este é um produto de potência elevada. Certifique-se de que a ficha está corretamente ligada à tomada elétrica. Não se recomenda a utilização de um cabo de extensão ou um adaptador.
A luz de "ferro pronto" muda entre azul e branca enquanto estou a passar a ferro.	A luz de "ferro pronto" ficará azul para indicar que o ferro está no estado ideal para determinados tecidos como seda ou poliéster. Quando a luz de "ferro pronto" fica branca, o ferro fornece temperatura/vapor mais altos para outros tipos de tecidos, por exemplo, algodão, linho e ganga.	Isto é normal. Com a tecnologia ActiveSense, a luz de "ferro pronto" fica automaticamente azul ou branca para indicar o estado de temperatura/vapor do ferro.

Introduktion

Vi gratulerar till ditt köp och hälsar dig välkommen till Philips! Genom att registrera din produkt på www.philips.com/welcome kan du dra nytta av Philips support.

Läs den separata broschyren med viktig information och användarhandboken innan du använder apparaten. Spara dem för framtida bruk.

Produktöversikt (bild 8)

- 1 Slang för ångtillförsel
- 2 Ångaktivator
- 3 Intelligent automatisk ångknapp
- 4 Klarlampa för strykning
- 5 Stryksula
- 6 ActiveSense-kamera
- 7 Strykställ
- 8 Frigöringsknapp för bärlås
- 9 Påfyllningsöppning
- 10 Löstagbar vattenbehållare
- 11 Förvaringsutrymme för ångslang
- 12 Sladdförvaringsutrymme
- 13 Nätsladd med kontakt
- 14 EASY DE-CALC-knapp
- 15 På/av-knapp med lampa
- 16 Kalkvarning
- 17 Lampa för maximal ånginställning
- 18 Indikatorlampa för låg vattennivå

Förberedelser inför användning

Typ av vatten som kan användas

Denna apparat är utformad för att användas med kranvatten. Men om du bor i ett område med hårt vatten kan det snabbt bildas kalkavlagringar. Du bör därför använda destillerat eller avsaltat vatten (även 50 % avsaltat/destillerat vatten blandat med vatten kan användas) för att förlänga apparatens livslängd.

Varning! Använd inte parfymrat vatten, vatten från torktumlare, ättika, stärkelse, avkalkningsmedel, strykhjälpmedel, kemiskt avkalkat vatten eller andra kemikalier eftersom det kan orsaka vattenstänk, bruna fläckar eller skada på apparaten.

Förbereda produkten

Fyll vattenbehållaren före varje användning och när indikatorlampan för låg vattennivå blinkar. Du kan fylla på vattenbehållaren när som helst under användning.

1 Ta bort vattenbehållaren från apparaten och fyll den med vatten upp till MAX-nivån.

2 Sätt tillbaka vattenbehållaren i apparaten genom att sätta i den nedre delen först.

3 Skjut in den övre delen av vattenbehållaren tills den låses på plats ("klickljud").

Sätt in stickkontakten i ett jordat vägguttag och tryck på strömbrytaren för att slå på ånggeneratoren. Vänta tills klarlampan för strykning lyser med ett fast sken. När apparaten är redo hör du även en kort ljudsignal.

Obs! För bästa möjliga resultat vid första användningstillfället rekommenderar vi att du placerar strykJärnet på strykbrådan innan du slår på apparaten.

Det kommer ljud från produktens bas på grund av att vattnet pumpas för ånggenerering.

Indikatorlampa för låg vattennivå

När vattenbehållaren är nästan tom blinkar indikatorlampan för låg vattennivå. Fyll vattenbehållaren och tryck på ångaktivatorn för att låta apparaten värmas upp igen. När klarlampan för strykning lyser med ett fast sken kan du fortsätta ångstryka.

Använda apparaten

ActiveSense-teknik

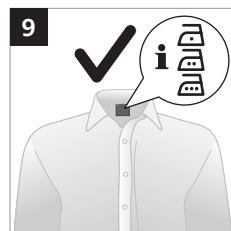
Apparaten levereras med världens första teknik för materialavkänning i strykjärn. Den kallas ActiveSense. Tekniken fungerar genom att artificiell intelligens känner igen tyget som stryks med en inbyggd kamera och automatiskt justerar temperaturen och ångmängden till optimala nivåer. Det går även att lämna strykjärnet på strykbrädan utan risk för brännskador.



Tack vare ActiveSense-tekniken kan du stryka alla typer av tyger som tål strykning i valfri ordning utan att du behöver justera stryktemperaturen. Klarlampan för strykning kan lysa med ett fast blått eller vitt sken, vilket motsvarar den temperatur/ånga som krävs (normal och hög för respektive lampa), utifrån det identifierade materialet.

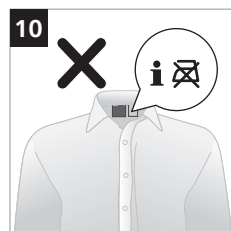
Tyger med dessa symboler är strykbara (bild 9), till exempel linne, bomull, polyester, siden, ull, viskos och modalfiber.

Obs! Stryk inte på tryck – inte ens om tyget omkring är strykbart.



För vissa ömtåliga material och ytor (t.ex. mocka, sammet, metallfiber och paljetter) rekommenderar vi att du ångar en kort bit ovanför plagget.

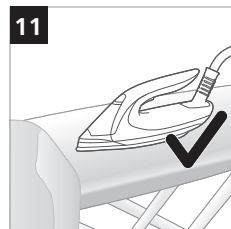
Tyg med den här symbolen är inte strykbara (bild 10). Dessa tyger omfattar syntetmaterial, till exempel spandex eller elastan, blandat spandextyg och polyolefin.



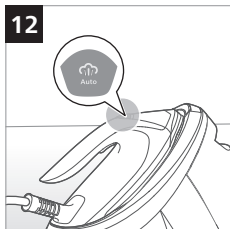
När du stryker kan du antingen ställa strykjärnet på strykstället eller vågrätt på strykbrädan. Tack vare ActiveSense-tekniken skadar stryksulan inte strykbrädsöverdraget (bild 11).

Obs! Det kan förekomma viss ånga när strykjärnet står i viloläge under en längre tid. Detta är normalt och en del av systemprocessen för att säkerställa att stryksulan håller rätt temperatur under vila. Under denna process "andas" klarlampan för strykning med ett blått sken.

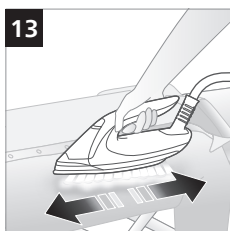
Obs! Undvik att vidröra strykjärnets framsida eftersom det blir varmt.



Stryka i det intelligenta automatiska ångläget



Apparaten levereras med intelligent automatisk ånga tack vare DynamiQ-sensortekniken som känner av hur och när strykjärnet rör sig. När du slår på apparaten aktiveras det här läget som standard (bild 12). Med hjälp av ActiveSense-tekniken ångar strykjärnet automatiskt rätt mängd ånga baserat på dina rörelser och typen av material utan att du behöver använda ångaktivatorn.

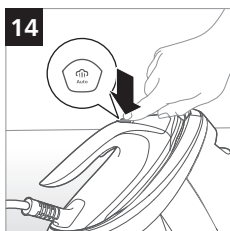


I det intelligenta automatiska ångläget frigörs ånga automatiskt när du använder strykjärnet och avbryts när du slutar använda strykjärnet (bild 13). Du kan fortfarande trycka på ångaktivatorn i det här läget för att aktivera ånga när strykjärnet inte används.

Obs! För din säkerhet avbryts ångan i det intelligenta automatiska läget när strykjärnet lyfts upp.

Se till att brädan passar ånggeneratorns storlek och vikt.

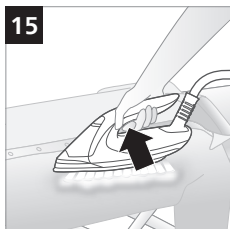
Stryka i manuellt läge



Du reglerar ångmängden manuellt under strykningen genom att stänga av det intelligenta automatiska ångläget.

- För att avsluta det intelligenta automatiska ångläget trycker du på knappen för intelligent automatisk ånga (bild 14). Lampan för intelligent automatisk ånga slocknar. Du måste trycka på ångaktivatorn för att fortsätta stryka.
- ActiveSense-tekniken justerar automatiskt temperaturen och ångmängden till olika tyger även i det manuella läget, men du måste trycka på ångaktivatorn för att aktivera ångutsläppet.

Varning! Rikta aldrig ångan mot människor.



Obs! För bästa resultat på tuffa tyger som bomull, linne och denim ska du hålla ångaktivatorn intryckt hela tiden när du för strykjärnet över tyget (bild 15). För sedan strykjärnet över samma område några gånger till utan ånga för att torka tyget.

Obs! För bäst resultat på silke och glänsande syntetmaterial rekommenderar vi att du håller ångaktivatorn intryckt medan du stryker.

Ångpuffsfunktion

Ångpuffsfunktionen är utformad för att hantera svåra veck.

- Tryck snabbt på ångaktivatorn två gånger för att aktivera ångpuffsfunktionen. Apparaten utlöser tre kraftfulla puffar av ånga (bild 16).



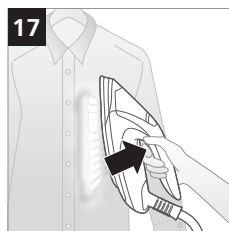
Stryka i vertikalt läge

Strykjärnet avger het ånga. Försök aldrig att ta bort veck från ett plagg som någon har på sig. Använd inte ånga nära din egen eller någon annans hand.

Du kan använda strykjärnet i vertikalt läge för att ta bort veck från hängande plagg.

- 1 Håll strykjärnet vertikalt, tryck på ångaktivatorn och håll stryksulan lätt mot plagget (bild 17).

Obs! För din säkerhet är det intelligenta automatiska ångläget inte tillgängligt vid vertikal strykning.



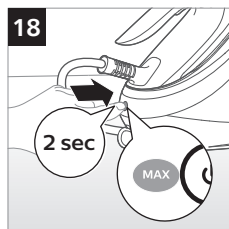
MAX-inställning

Om du vill ha en större mängd ånga kan du använda MAX-inställningen.

- 1 Håll på/av-knappen intryckt i 2 sekunder tills MAX-lampan lyser vitt (bild 18).

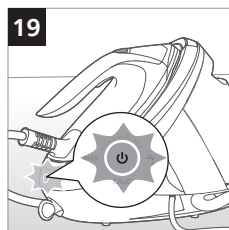
Obs! Med MAX-inställningen ger apparaten alltid maximal ångmängd och temperaturen justeras fortfarande automatiskt.

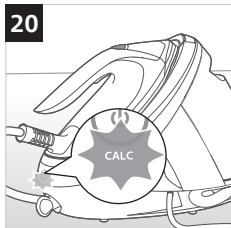
- 2 Apparaten återgår till normalt ångläge automatiskt efter 15 minuter för att spara energi.
- 3 Du kan när som helst avaktivera MAX-inställningen genom att hålla på/av-knappen intryckt i två sekunder tills MAX-lampan släcks.



Automatisk avstängning

- Apparaten försätts i standbyläget för att spara energi om den inte har använts på 10 minuter. Lampan för på/av-knappen börjar blinka (bild 19).
- Aktivera apparaten igen genom att trycka på på/av-knappen eller på ångaktivatorn. Apparaten börjar värmas upp igen.
- Apparaten stängs av automatiskt om den inte har använts på ytterligare 10 minuter efter att den har försatts i standbyläge. Ljuset i på/av-knappen släcks.

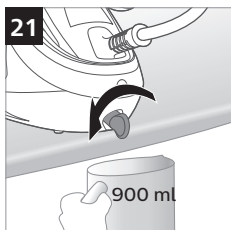


VIKTIGT – EASY DE-CALC

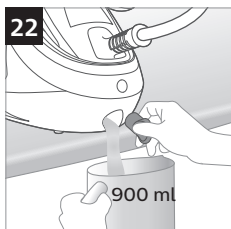
Det är väldigt viktigt att använda EASY DE-CALC-funktionen så snart EASY DE-CALC-knappen börjar blinka (bild 20) och apparaten piper kontinuerligt.

EASY DE-CALC-lampan blinkar och apparaten piper kontinuerligt efter ungefär en månad eller tio strykningstillfällen för att påminna om att den behöver kalkas av. Utför följande EASY DE-CALC-procedur innan du fortsätter att stryka.

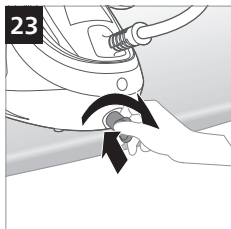
- 1 Ta ut stickkontakten ur vägguttaget.
- 2 Placera apparaten på bordskanten.



- 3 Håll en kopp (med en volym på minst 900 ml) under EASY-DE-CALC-knappen och vrid knappen moturs (bild 21).



- 4 Ta av EASY DE-CALC-knappen och låt vattnet med kalkpartiklar rinna ned i kopian (bild 22).



- 5 När inget mer vatten kommer ut ur apparaten sätter du tillbaka EASY DE-CALC-knappen och vrider den medurs för att sätta fast den (bild 23).
- 6 Du kan fortsätta använda strykjärnet direkt efter EASY DE-CALC-proceduren.

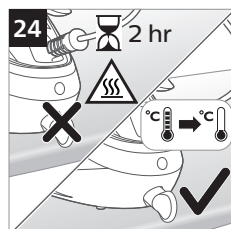
Obs! Om EASY DE-CALC-proceduren ska utföras omedelbart efter ett strykningstillfälle måste du koppla ur apparaten och låta den svalna i minst två timmar innan du utför proceduren.

VIKTIGT – Kalka av stryksulan

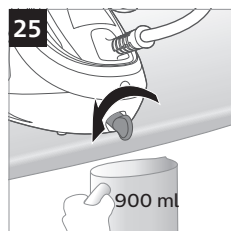
Om du inte använder EASY DE-CALC-funktionen regelbundet kan kalkpartiklar bildas i stryksulan och bruna fläckar kan komma ut ur stryksulan medan du stryker. I det här läget måste du avkalka stryksulan enligt anvisningarna nedan. Vi rekommenderar att du upprepar proceduren två gånger för att bättre rengöra stryksulan.

För att undvika risken för brännskador ska du koppla ur apparaten och låta den svalna i minst två timmar innan du kalkar av stryksulan (bild 24).

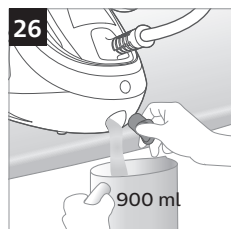
- 1 Ta ut stickkontakten ur vägguttaget.
- 2 Placera apparaten på bordskanten.
- 3 Se till att vattenbehållaren är tom.



- 4 Håll en kopp (med en volym på minst 900 ml) under EASY-DE-CALC-knappen och vrid knappen moturs (bild 25).



- 5 Ta av EASY DE-CALC-knappen och låt vattnet med kalkpartiklar rinna ned i koppen (bild 26).

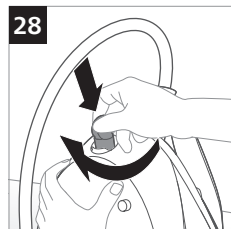


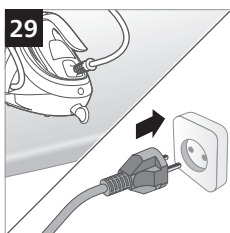
- 6 Håll apparaten i det läge där EASY DE-CALC-öppningen är vänd uppåt och håll 900 ml destillerat vatten i öppningen (bild 27).

Obs! Kom ihåg att apparaten är tung när du lutar den.

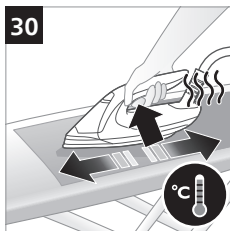


- 7 Håll EASY DE-CALC-öppningen vänd uppåt, sätt tillbaka knappen och vrid den medurs för att sätta fast den (bild 28).





- 8 Ställ apparaten på en stabil och jämn yta. Sätt i kontakten och slå på apparaten igen (bild 29).
- 9 Fyll vattenbehållaren.
- 10 Vänta fem minuter på att apparaten ska värmas upp.
- 11 Stäng av DynamiQ-funktionen genom att trycka på den intelligenta automatiska ångknappen längst upp på strykjärnshandtaget.

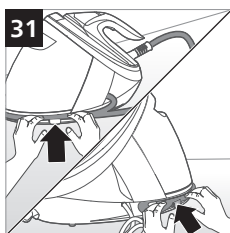


- 12 Håll ångaktivatorn intryckt medan du för strykjärnet över en bit tjockt tyg i tre minuter (bild 30).

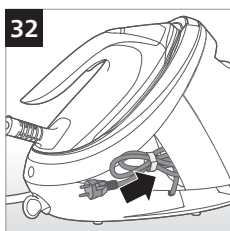
Varning! Det kommer smutsigt varmvatten ut ur stryksulan.

- 13 Sluta att använda strykjärnet när det inte kommer ut mer vatten.
 - 14 Koppla bort apparaten när avkalkningen är klar och låt den svalna i minst två timmar.
 - 15 Håll en kopp (med en volym på minst 900 ml) under EASY DE-CALC-vredet och vrid vredet moturs.
 - 16 Ta av EASY DE-CALC-knappen och låt vattnet med kalkpartiklar rinna ned i koppen.
- 17 När inget mer vatten kommer ut ur apparaten sätter du tillbaka EASY DE-CALC-vredet och vrid det medurs för att sätta fast det.

Förvaring



- 1 Stäng av apparaten och dra ur nätsladden.
- 2 Ställ strykjärnet i strykstället. Tryck på bärlåset för att låsa fast strykjärnet i stället.
- 3 Ta bort vattenbehållaren och töm den.
- 4 Linda ångtillförselnslangen runt basen.
- 5 För in den i förvaringsutrymmet för tillförselnslangen genom att trycka slangen genom öppningen (bild 31).



- 6 Vik ihop nätsladden med det medföljande kardborrbandet och sätt in den i sladdförvaringsutrymmet (bild 32).
- 7 Du kan bära strykjärnet med en hand genom att hålla i handtaget.

Obs! Bär inte apparaten genom att hålla i frigöringsspaken för vattenbehållaren.

Obs! Om det har ansamlats kalk- eller fiberrester runt ActiveSense-kameran ska du avlägsna dem försiktigt med en bomullspinne eller liknande.

Felsökning

I det här kapitlet sammanfattas de vanligaste problemen som kan uppstå med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av informationen nedan kan du gå till www.philips.com/support där det finns en lista med vanliga frågor. Du kan även kontakta kundtjänst i ditt land.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Strykbrädsöverdraget blir vått eller det blir vattendroppar på plagget under strykningen.	Ånga har kondenserats på strykbrädsöverdragets hölje efter en lång stunds strykning.	Byt ut strykbrädans överdrag om materialet är utslitet. Lägg ett extra lager av filt under strykbrädsöverdraget för att förhindra kondensering på strykbrädan. Du kan köpa filtmaterial i en tygaffär.
	Du har ett strykbrädsöverdrag som inte är utformat för att klara av ett högt ångflöde från apparaten.	Lägg ett extra lager av filt under strykbrädsöverdraget för att förhindra kondensering på strykbrädan. Du kan köpa filtmaterial i en tygaffär.
	Det automatiska ångläget har använts under en längre tid.	Stäng av det automatiska ångläget och använd den manuella aktivatorn för att aktivera ångan när sådan behövs.
Vatten kondenseras på strykjärnet under strykning.	Det automatiska/MAX-ångläget har använts under en längre tid.	Stäng av det automatiska/MAX-ångläget och använd den manuella aktivatorn för att aktivera ångan när det behövs.
	Ånga reflekteras från strykbrädan och kondenseras på strykjärnet.	Använd en bräda/ett brädsöverdrag som ånga kan tränga igenom.
Det kommer vattendroppar ur stryksulan.	Ångan som fanns kvar i slangen har svalnat och har kondenserat till vatten. Detta gör att vattendroppar kommer ut ur stryksulan.	Rikta ångan bort från plagget i några sekunder.
En del ånga kommer ut ur stryksulan när strykjärnet är i viloläget.	Strykjärnet har stått under en längre tid och regleras för att säkerställa att stryksulan håller rätt temperatur under viloläget. Det är helt normalt.	Om ångan fortsätter under en längre tid när strykjärnet står i viloläget ska du stänga av apparaten och dra ut kontakten ur vägguttaget. Kontakta ett av Philips auktoriserade serviceombud.
Ånga och/eller vatten kommer ut ur EASY DE-CALC-knappen.	EASY DE-CALC-knappen är inte ordentligt åtdragen.	Stäng av apparaten och låt den svalna i två timmar. Skruva av EASY DE-CALC-knappen och skruva tillbaka den ordentligt på apparaten. Obs! Lite vatten kan komma ut när du tar av knappen.
	EASY DE-CALC-knappens gummitättningsring är utsliten.	Kontakta ett auktoriserat Philips-serviceombud för att skaffa en ny EASY DE-CALC-knapp.
Det kommer smutsigt vatten ur stryksulan, eller stryksulan är smutsig.	Smuts eller kemikalier som finns i vattnet har fastnat i ångöppningarna och/eller på stryksulan.	Rengör stryksulan med en fuktig trasa.
	För mycket kalk och mineraler har samlats i apparaten.	Kalka av apparaten regelbundet (se kapitlet VIKTIGT – EASY DE-CALC och VIKTIGT – Kalka av stryksulan).

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Strykjärnet lämnar glans eller avtryck på plagget.	Ytan som skulle strykas var ojämn, till exempel eftersom du strök över en söm eller ett veck i plagget.	ActiveSense-tekniken är säker på alla strykbara plagg. Glansen eller avtrycket som strykjärnet efterlämnar är inte permanent utan försvinner när du tvättar plagget. Undvik att stryka över sömmar eller veck, eller placera en bomullstrasa över det område som ska strykas för att undvika avtryck på sömmar och veck.
Apparaten avger inte någon ånga.	Det finns inte tillräckligt mycket vatten i vattenbehållaren (indikatorlampan för låg vattennivå blinkar).	Fyll vattenbehållaren (se avsnittet Förbereda produkten i kapitlet Använda apparaten).
	Apparaten är inte tillräckligt varm för att avge ånga.	Vänta tills klarlampan för strykning lyser med ett fast sken.
	Det automatiska ångläget är avstängt och du har inte tryckt på ångaktivatorn.	Tryck på ångaktivatorn och håll den nedtryckt medan du stryker eller se till att det automatiska ångläget är på.
	Vattenbehållaren är inte rätt monterad i apparaten.	För in vattenbehållaren i apparaten ordentligt ("klikkljud").
	Apparaten är inte påslagen.	Sätt i kontakten i vägguttaget och tryck på på/av-knappen för att slå på apparaten.
	EASY DE-CALC-lampan lyser.	Kalka av apparaten (se kapitlet VIKTIGT – EASY DE-CALC).
Apparaten har stängts av. Lampan på på/av-knappen blinkar.	Säkerhetsavstängningsfunktionen aktiveras automatiskt när apparaten inte har använts på över 4–5 minuter.	Slå på apparaten igen genom att trycka på på/av-knappen.
Apparaten har stängts av.	Det är dålig kontakt mellan stickkontakten och eluttaget.	Det här är en högeffektprodukt. Kontrollera att kontakten är ordentligt ansluten till vägguttaget. Vi rekommenderar inte att du använder förlängningssladd eller adapter.
Klarlampan för strykning växlar mellan ett blått och vitt sken under strykningen.	Klarlampan för strykning lyser blått för att visa att strykjärnet är i optimalt läge för vissa tyger, såsom siden och polyester. När klarlampan för strykning blir vit avger strykjärnet högre temperatur/ånga för andra typer av material, t.ex. bomull, linne och denim.	Det är helt normalt. Med ActiveSense-tekniken blir klarlampan för strykning automatiskt blå eller vit för att ange strykjärnets temperatur-/ångläge.

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome. Διαβάστε το ξεχωριστό φυλλάδιο σημαντικών οδηγιών και το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Φυλάξτε και τα δύο έγγραφα για μελλοντική αναφορά.

Επισκόπηση προϊόντος (Εικ. 8)

- 1 Σωλήνας τροφοδοσίας ατμού
- 2 Σκανδάλη ατμού
- 3 Κουμπί έξυπνης αυτόματης παροχής ατμού
- 4 Λυχνία ετοιμότητας σίδερου
- 5 Πλάκα
- 6 Κάμερα ActiveSense
- 7 Βάση σίδερου
- 8 Κουμπί απασφάλισης κλειδώματος μεταφοράς
- 9 Ανοιγμα πλήρωσης
- 10 Αποσπώμενο δοχείο νερού
- 11 Χώρος αποθήκευσης σωλήνα τροφοδοσίας ατμού
- 12 Χώρος αποθήκευσης καλωδίου
- 13 Καλώδιο με φιν
- 14 Τάπα EASY DE-CALC
- 15 Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης με φως
- 16 Προειδοποίηση σχηματισμού αλάτων
- 17 Λυχνία ρύθμισης ατμού MAX
- 18 Λυχνία ειδοποίησης χαμηλής στάθμης νερού

Προετοιμασία για χρήση

Τύπος νερού για χρήση

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση με νερό βρύσης. Ωστόσο, εάν μένετε σε περιοχή με σκληρό νερό, πολύ σύντομα μπορεί να συσσωρευτούν άλατα. Επομένως, συνιστάται η χρήση αποσταγμένου ή απιονισμένου νερού (θα μπορούσε επίσης να χρησιμοποιηθεί 50% απιονισμένο/αποσταγμένο νερό αναμεμιγμένο με νερό βρύσης), για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής.

Προειδοποίηση: Μην χρησιμοποιείτε αρωματισμένο νερό, νερό από το στεγνωτήριο, ξύδι, κόλλα κολλαρίσματος, ουσίες αφαλάτωσης, υγρά σιδερώματος, χημικά αφαλατωμένο νερό ή άλλα χημικά, καθώς οι ουσίες αυτές ενδέχεται να προκαλέσουν διαρροή νερού, καφέ κηλίδες ή βλάβη στη συσκευή σας.

Προετοιμασία του προϊόντος

Φροντίστε να γεμίζετε το δοχείο νερού πριν από κάθε χρήση ή όταν αναβοσβήνει η λυχνία ειδοποίησης χαμηλής στάθμης νερού. Μπορείτε να γεμίσετε το δοχείο νερού οποιαδήποτε στιγμή κατά τη διάρκεια της χρήσης.

- 1 Αφαιρέστε το δοχείο νερού από τη συσκευή και γεμίστε το με νερό μέχρι την ένδειξη MAX.
- 2 Επανατοποθετήστε το δοχείο νερού στη συσκευή, τοποθετώντας πρώτα το κάτω μέρος στη συσκευή.
- 3 Πιέστε προς τα μέσα το πάνω μέρος του δοχείου νερού μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του ("κλικ"). Τοποθετήστε το φιν σε μια πρίζα με γείωση και πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη γεννήτρια ατμού. Περιμένετε μέχρι η λυχνία ετοιμότητας σίδερου να ανάψει σταθερά. Όταν η συσκευή είναι έτοιμη, θα ακούσετε επίσης ένα σύντομο ηχητικό σήμα.

Σημείωση: Κατά την πρώτη χρήση, συνιστούμε να τοποθετήσετε το σίδερο στη σιδερώστρα προτού ενεργοποιήσετε τη συσκευή, για βέλτιστη απόδοση.

Ο ήχος που ακούγεται από τη βάση του προϊόντος οφείλεται στο νερό που αντλείται για την παραγωγή ατμού.

Λυχνία ειδοποίησης χαμηλής στάθμης νερού

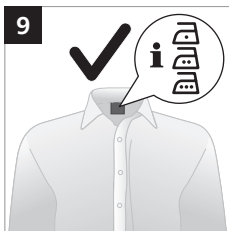
Όταν το δοχείο νερού είναι σχεδόν άδειο, αρχίζει να αναβοσβήνει η λυχνία ειδοποίησης χαμηλής στάθμης νερού. Γεμίστε το δοχείο νερού και πιέστε τη σκανδάλη ατμού, για να αφήσετε τη συσκευή να θερμανθεί ξανά. Όταν η λυχνία ετοιμότητας σίδηρου ανάβει σταθερά, μπορείτε να συνεχίσετε το σιδέρωμα με ατμό.

Χρήση της συσκευής

Τεχνολογία ActiveSense



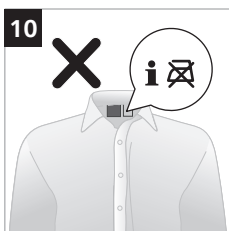
Η συσκευή σας διαθέτει την παγκοσμίως μοναδική τεχνολογία ActiveSense, που επιτρέπει στο σίδερο να ανιχνεύει το είδος υφάσματος των ρούχων. Χάρη στη λειτουργία με τεχνητή νοημοσύνη και την ενσωματωμένη κάμερα, αναγνωρίζει τα υφάσματα στη διάρκεια του σιδερώματος και ρυθμίζει αυτόματα την ιδανική θερμοκρασία και την ποσότητα ατμού. Επίσης, σας επιτρέπει να αφήνετε το σίδερο πάνω στη σιδερώστρα χωρίς να υπάρχει κίνδυνος καψίματος των ρούχων.



Η τεχνολογία ActiveSense σας επιτρέπει να σιδερώνετε όλους τους τύπους υφασμάτων που σιδερώνονται, με όποια σειρά θέλετε, χωρίς να ρυθμίζετε τη θερμοκρασία του σίδηρου.

Η λυχνία ετοιμότητας σίδηρου μπορεί να ανάψει σταθερά είτε με μπλε είτε με λευκό χρώμα, που αντιστοιχεί στο επίπεδο της θερμοκρασίας/του ατμού που απαιτείται (κανονικό και υψηλό για την αντίστοιχη λυχνία), με βάση το ύφασμα που ανιχνεύτηκε.

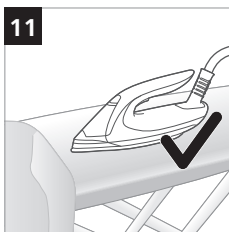
Τα υφάσματα με αυτά τα σύμβολα (Εικ. 9) μπορούν να σιδερωθούν. Σε αυτά τα υφάσματα περιλαμβάνονται τα λινά, βαμβακερά, από πολυεστέρα, μεταξωτά, μάλλινα, από βισκόζη και από ρεγινόν.



Σημείωση: Μην τοποθετείτε το σίδερο επάνω σε στάμπες, ακόμα και αν το ύφασμα γύρω από αυτές μπορεί να σιδερωθεί.

Για ορισμένα ευαίσθητα υφάσματα και φινιρίσματα (π.χ. σουέντ, βελούδο, μεταλλική πλέξη, πουίλιες), συνιστάται ο ατμός να βρίσκεται σε μικρή απόσταση επάνω από το ρούχο.

Τα υφάσματα με αυτό το σύμβολο δεν μπορούν να σιδερωθούν (Εικ. 10). Σε αυτά περιλαμβάνονται συνθετικά υφάσματα, όπως σπάντες ή ελαστάνη καθώς και υφάσματα με συνδυασμό σπάντες και πολυολεφίνες.



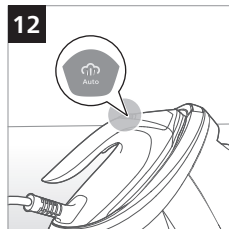
Κατά το σιδέρωμα, μπορείτε να αφήνετε το σίδερο είτε στη βάση του είτε επάνω στη σιδερώστρα σε οριζόντια θέση. Χάρη στην τεχνολογία ActiveSense, η πλάκα δεν καταστρέφει το κάλυμμα της σιδερώστρας (Εικ. 11).

Σημείωση: Ενδέχεται να παρατηρήσετε την παραγωγή ατμού, εάν το σίδερο παραμένει ακίνητο χωρίς να χρησιμοποιείται για παρατεταμένο χρονικό διάστημα. Αυτό είναι φυσιολογικό, καθώς αποτελεί μέρος της διαδικασίας του συστήματος η οποία διασφαλίζει ότι η πλάκα βρίσκεται στη σωστή θερμοκρασία κατά το διάστημα αδράνειας. Κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, η λυχνία ετοιμότητας σίδηρου θα αναβοσβήνει με μπλε χρώμα.

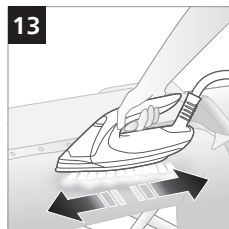
Σημείωση: Αποφύγετε να αγγίζετε την μπροστινή πλευρά του σίδηρου καθώς ζεσταίνεται.

Σιδέρωμα με τη λειτουργία έξυπνης αυτόματης παραγωγής ατμού

Η λειτουργία έξυπνης αυτόματης παραγωγής ατμού με τεχνολογία αισθητήρα DynamiQ αναγνωρίζει πότε και πώς κινείται το σίδερο. Όταν ενεργοποιείτε τη συσκευή, αυτή η λειτουργία ενεργοποιείται από προεπιλογή (Εικ. 12). Σε συνδυασμό με την τεχνολογία ActiveSense, το σίδερο παράγει αυτόματα την κατάλληλη ποσότητα ατμού ανάλογα με τις κινήσεις σας και τον τύπο υφάσματος, χωρίς να απαιτείται η χρήση της σκανδάλης ατμού.



Στη λειτουργία έξυπνης αυτόματης παραγωγής ατμού, ο ατμός εξέρχεται αυτόματα όταν μετακινείτε το σίδερο και σταματά κάθε φορά που διακόπτετε την κίνησή του (Εικ. 13). Μπορείτε να πατήσετε τη σκανδάλη ατμού σε αυτήν τη λειτουργία, για να ενεργοποιήσετε τον ατμό όταν το σίδερο δεν κινείται.



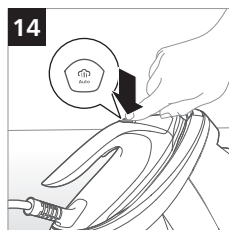
Σημείωση: Για τη δική σας ασφάλεια, στη λειτουργία έξυπνης αυτόματης παραγωγής ατμού, ο ατμός σταματά όταν σηκώνετε το σίδερο.

Βεβαιωθείτε ότι η σιδερώστρα είναι κατάλληλη για το μέγεθος και το βάρος της γεννήτριας ατμού.

Σιδέρωμα σε μη αυτόματη λειτουργία

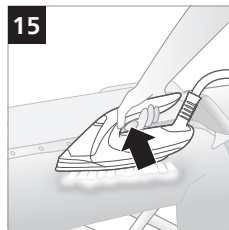
Μπορείτε να ελέγξετε την ποσότητα ατμού μη αυτόματα στη διάρκεια του σιδερώματος, απενεργοποιώντας τη λειτουργία έξυπνης αυτόματης παραγωγής ατμού.

- Για έξοδο από τη λειτουργία έξυπνης αυτόματης παραγωγής ατμού, πατήστε το κουμπί έξυπνης αυτόματης παραγωγής ατμού (Εικ. 14). Η λυχνία της έξυπνης αυτόματης παραγωγής ατμού σβήνει. Πρέπει να πατήσετε τη σκανδάλη ατμού για να συνεχίσετε το σιδέρωμα.
- Στη μη αυτόματη λειτουργία, η τεχνολογία ActiveSense θα προσαρμόζει αυτόματα τη θερμοκρασία και την ποσότητα ατμού σε διαφορετικά υφάσματα, ωστόσο θα πρέπει να πατάτε τη σκανδάλη ατμού για την απελευθέρωση ατμού.



Προειδοποίηση: Μην κατευθύνετε ποτέ τον ατμό προς άλλα άτομα.

Σημείωση: Για βέλτιστα αποτελέσματα σε δύσκολα υφάσματα όπως βαμβακερά, λινά και ντένιμ, κρατήστε συνεχώς πατημένη τη σκανδάλη ατμού ενώ μετακινείτε το σίδερο επάνω στο ύφασμα (Εικ. 15). Στη συνέχεια, μετακινήστε το σίδερο επάνω από την ίδια περιοχή μερικές φορές ακόμα χωρίς ατμό, για να στεγνώσει το ύφασμα.



Σημείωση: Για βέλτιστα αποτελέσματα σε μεταξωτά και γυαλιστερά συνθετικά υφάσματα, συνιστάται να κρατάτε συνεχώς πατημένη τη σκανδάλη ατμού ενώ σιδερώνετε.

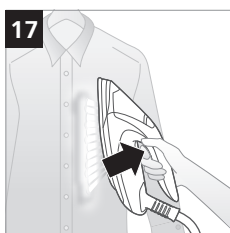
Λειτουργία βολής ατμού



Η λειτουργία βολής ατμού έχει σχεδιαστεί για την αφαίρεση δύσκολων τσακίσεων.

- Πατήστε δύο φορές γρήγορα τη σκανδάλη ατμού για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία βολής ατμού. Η συσκευή απελευθερώνει 3 ισχυρές βολές ατμού (εικ. 16).

Κάθετο σιδέρωμα



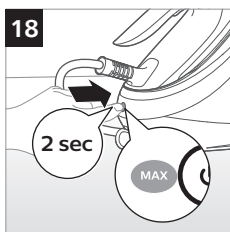
Εξέρχεται καυτός ατμός από το σίδερο. Μην επιχειρήσετε ποτέ να αφαιρέσετε τσακίσεις από ένα ρούχο ενώ κάποιος το φοράει. Μην απελευθερώνετε ατμό κοντά στο χέρι σας ή στο χέρι κάποιου άλλου ατόμου.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το σίδερο σε κάθετη θέση για να αφαιρέσετε τσακίσεις από κρεμασμένα υφάσματα.

- 1 Κρατήστε το σίδερο σε κάθετη θέση, πατήστε τη σκανδάλη ατμού και ακουμπήστε ελαφρά το ρούχο με την πλάκα του σίδηρου (Εικ. 17).

Σημείωση: Για τη δική σας ασφάλεια, η λειτουργία έξυπνης αυτόματης παραγωγής ατμού δεν είναι διαθέσιμη για κάθετο σιδέρωμα.

Ρύθμιση MAX



Για μεγαλύτερη ποσότητα ατμού, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη ρύθμιση MAX.

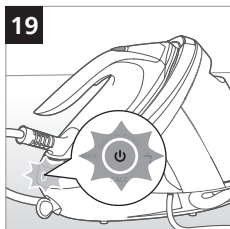
- 1 Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί on/off για 2 δευτερόλεπτα, μέχρι η λυχνία ρύθμισης MAX να ανάψει σε λευκό χρώμα (Εικ. 18).

Σημείωση: Στη ρύθμιση MAX, η συσκευή σας θα παρέχει πάντα τη μέγιστη ποσότητα ατμού, ενώ η θερμοκρασία θα εξακολουθεί να προσαρμόζεται αυτόματα.

- 2 Η συσκευή επιστρέφει αυτόματα στην κανονική λειτουργία ατμού μετά από 15 λεπτά, για εξοικονόμηση ενέργειας.

- 3 Για να απενεργοποιήσετε αμέσως τη ρύθμιση MAX οποιαδήποτε στιγμή, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί on/off για 2 δευτερόλεπτα, μέχρι η λυχνία MAX να σβήσει.

Αυτόματη διακοπή λειτουργίας



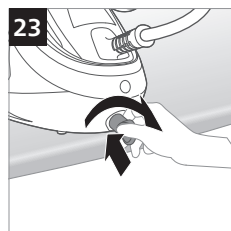
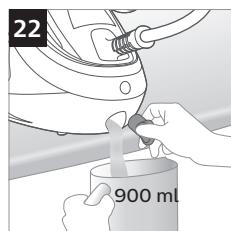
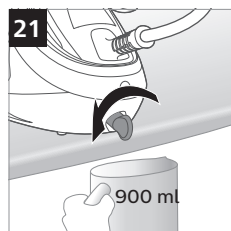
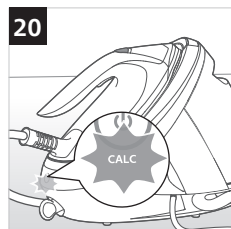
- Για την εξοικονόμηση ενέργειας, η συσκευή μεταβαίνει στη λειτουργία αναμονής, εάν δεν έχει χρησιμοποιηθεί για 4-5 λεπτά. Η λυχνία στο κουμπί on/off αρχίζει να αναβοσβήνει (Εικ. 19).
- Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, πατήστε το κουμπί on/off ή τη σκανδάλη ατμού. Η συσκευή αρχίζει να θερμαίνεται ξανά.
- Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα, εάν δεν έχει χρησιμοποιηθεί για άλλα 10 λεπτά μετά τη μετάβαση στη λειτουργία αναμονής. Η λυχνία στο κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης σβήνει.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - Λειτουργία EASY DE-CALC

Είναι πολύ σημαντικό να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία EASY DE-CALC μόλις αρχίσει να αναβοσβήνει η λυχνία "EASY DE-CALC" (Εικ. 20) και η συσκευή αρχίσει να εκπέμπει συνεχώς ένα ηχητικό σήμα.

Η λυχνία EASY DE-CALC αναβοσβήνει και η συσκευή εκπέμπει συνεχώς ένα ηχητικό σήμα μετά από περίπου ένα μήνα ή μετά από 10 χρήσεις, υποδεικνύοντας ότι η συσκευή χρειάζεται αφαλάτωση. Εκτελέστε την παρακάτω διαδικασία EASY DE-CALC πριν συνεχίσετε το σιδέρωμα.

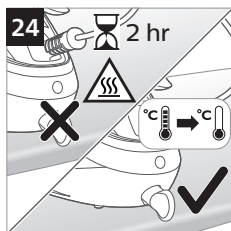
- 1 Αποσυνδέστε το φιλ από την πρίζα.
- 2 Τοποθετήστε τη συσκευή στην άκρη της επιφάνειας του τραπεζιού.
- 3 Κρατήστε ένα φλιτζάνι (με χωρητικότητα τουλάχιστον 900 ml) κάτω από την τάπα EASY DE-CALC και γυρίστε την αριστερόστροφα (Εικ. 21).
- 4 Αφαιρέστε την τάπα EASY DE-CALC και αφήστε το νερό με τα άλατα να τρέξει στο φλιτζάνι (Εικ. 22).
- 5 Όταν δεν βγαίνει άλλο νερό από τη συσκευή, τοποθετήστε ξανά την τάπα EASY DE-CALC και γυρίστε την δεξιόστροφα για να την στερεώσετε (Εικ. 23).
- 6 Μπορείτε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το σίδερο αμέσως μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας EASY DE-CALC.



Σημείωση: Εάν εκτελείτε τη διαδικασία EASY DE-CALC αμέσως μετά το σιδέρωμα, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει για τουλάχιστον δύο ώρες, προτού εκτελέσετε τη διαδικασία.

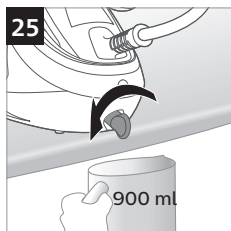
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ – Αφαλάτωση της πλάκας

Εάν δεν χρησιμοποιείτε τακτικά τη λειτουργία EASY DE-CALC, μπορεί να συσσωρευτούν άλατα στην πλάκα και να διαφύγουν καφέ κηλίδες από την πλάκα στη διάρκεια του σιδερώματος. Σε αυτήν την περίπτωση, θα πρέπει να καθαρίσετε τα άλατα από την πλάκα, ακολουθώντας την παρακάτω διαδικασία. Συνιστάται να επαναλαμβάνετε τη διαδικασία δύο φορές για καλύτερο καθαρισμό της πλάκας.

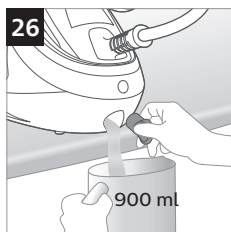


Για να αποφύγετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει για τουλάχιστον δύο ώρες προτού καθαρίσετε τα άλατα από την πλάκα (Εικ. 24).

- 1 Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.
- 2 Τοποθετήστε τη συσκευή στην άκρη της επιφάνειας του τραπεζιού.
- 3 Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο νερού είναι άδειο.



- 4 Κρατήστε ένα φλιτζάνι (με χωρητικότητα τουλάχιστον 900 ml) κάτω από την τάπα EASY DE-CALC και γυρίστε την αριστερόστροφα (Εικ. 25).



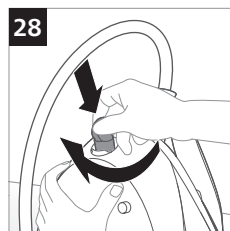
- 5 Αφαιρέστε την τάπα EASY DE-CALC και αφήστε το νερό με τα άλατα να τρέξει στο φλιτζάνι (Εικ. 26).



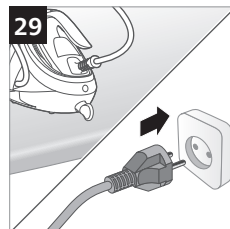
- 6 Κρατήστε τη συσκευή στη θέση όπου το άνοιγμα EASY DE-CALC είναι στραμμένο προς τα επάνω και ρίξτε 900 ml αποσταγμένο νερό μέσα στο άνοιγμα (Εικ. 27).

Σημείωση: Λάβετε υπόψη το μεγάλο βάρος της συσκευής όταν έχει κλίση.

- 7 Διατηρήστε το άνοιγμα EASY DE-CALC στραμμένο προς τα επάνω, τοποθετήστε ξανά την τάπα EASY DE-CALC και περιστρέψτε την δεξιόστροφα για να ασφαλίσει στη θέση της (Εικ. 28).



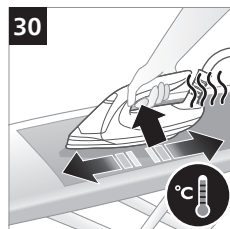
- 8 Τοποθετήστε τη συσκευή ξανά επάνω σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια. Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα και ενεργοποιήστε την (Εικ. 29).
9 Γεμίστε τη δεξαμενή νερού.
10 Περιμένετε περίπου 5 λεπτά μέχρι να θερμανθεί η συσκευή.
11 Απενεργοποιήστε τη λειτουργία DynamiQ, πατώντας το κουμπί έξυπνης αυτόματης παραγωγής ατμού στο επάνω μέρος της λαβής του σίδερου.



- 12 Κρατήστε συνεχώς πατημένη τη σκανδάλη ατμού ενώ μετακινείτε το σίδερο επάνω σε ένα κομμάτι χοντρού υφάσματος για 3 λεπτά (Εικ. 30).

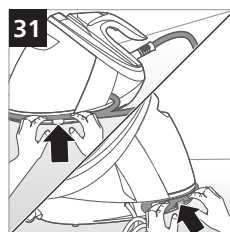
Προειδοποίηση: Από την πλάκα βγαίνει βρώμικο καυτό νερό.

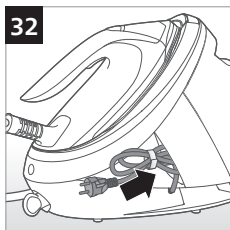
- 13 Σταματήστε να κινείτε το σίδερο όταν δεν βγαίνει άλλο νερό.
14 Αφού ολοκληρωθεί η αφαλάτωση, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει για τουλάχιστον δύο ώρες.
15 Κρατήστε ένα κύπελλο (με χωρητικότητα τουλάχιστον 900ml) κάτω από το πώμα EASY DE-CALC και γυρίστε το πώμα αριστερόστροφα.
16 Αφαιρέστε την τάπα EASY DE-CALC και αφήστε το νερό με τα άλατα να πέσει στο φλιτζάνι.
17 Όταν δεν βγαίνει άλλο νερό από τη συσκευή, τοποθετήστε ξανά το πώμα EASY DE-DECALC και γυρίστε το δεξιόστροφα για να το κλείσετε.



Αποθήκευση

- 1 Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.
2 Τοποθετήστε το σίδερο στη βάση του. Πιέστε το κλείδωμα μεταφοράς για να ασφαλίσετε το σίδερο στη βάση.
3 Αφαιρέστε το δοχείο νερού και αδειάστε το.
4 Τυλίξτε τον σωλήνα τροφοδοσίας ατμού γύρω από τη βάση.
5 Τοποθετήστε τον στον χώρο αποθήκευσης, πιέζοντας τον σωλήνα τροφοδοσίας ατμού μέσα από το κενό (Εικ. 31).





- 6** Τυλίξτε το καλώδιο ρεύματος με το παρεχόμενο λουράκι με βέλκρο και τοποθετήστε τον μέσα στον χώρο αποθήκευσης καλωδίου (Εικ. 32).
- 7** Μπορείτε να μεταφέρετε τη συσκευή από τη λαβή του σίδηρου με το ένα χέρι.

Σημείωση: Μην μεταφέρετε τη συσκευή κρατώντας την από τον μοχλό απασφάλισης του δοχείου νερού

Σημείωση: Εάν έχουν συσσωρευτεί άλατα/ίνες γύρω από την κάμερα ActiveSense, αφαιρέστε τα απαλά με μια μπατονέτα ή κάποιο αντίστοιχο αντικείμενο καθαρισμού.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο συνοψίζονται τα πιο συνήθη προβλήματα που μπορεί να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή. Εάν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα με τις παρακάτω πληροφορίες, ανατρέξτε στη λίστα συχνών ερωτήσεων στη διεύθυνση www.philips.com/support ή επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης καταναλωτών στη χώρα σας (2111983029).

Αιτία	Πιθανή αιτία	Λύση
Το κάλυμμα της σιδερώστρας έχει νοτίσει ή υπάρχουν σταγόνες νερού πάνω στο ρούχο την ώρα που το σιδερώνετε.	Έχει υγροποιηθεί ατμός πάνω στο κάλυμμα της σιδερώστρας μετά από παρατεταμένο σιδέρωμα.	Αντικαταστήστε το κάλυμμα της σιδερώστρας, εάν το αφρολέξ έχει φθαρεί. Μπορείτε επίσης να προσθέσετε ένα επιπλέον στρώμα τσόχας κάτω από το κάλυμμα της σιδερώστρας, για να εμποδίσετε την υγροποίηση του ατμού στη σιδερώστρα. Μπορείτε να αγοράσετε τσόχα από ένα κατάστημα υφασμάτων.
	Ενδέχεται το κάλυμμα της σιδερώστρας σας να μην είναι σχεδιασμένο έτσι ώστε να ανταπεξέρχεται στην υψηλή βολή ατμού της συσκευής.	Προσθέστε ένα επιπλέον στρώμα τσόχας κάτω από το κάλυμμα της σιδερώστρας, για να εμποδίσετε την υγροποίηση του ατμού πάνω στη σιδερώστρα. Μπορείτε να αγοράσετε τσόχα από ένα κατάστημα υφασμάτων.
	Η αυτόματη λειτουργία ατμού έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.	Απενεργοποιήστε την αυτόματη λειτουργία ατμού και χρησιμοποιήστε τη μη αυτόματη σκανδάλη για την ενεργοποίηση ατμού, όταν χρειάζεται.
Το νερό υγροποιείται στο σίδερο στη διάρκεια του σιδερώματος.	Η αυτόματη λειτουργία ατμού/ρύθμιση MAX έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.	Απενεργοποιήστε την αυτόματη λειτουργία ατμού/ρύθμιση MAX και χρησιμοποιήστε τη μη αυτόματη σκανδάλη για την ενεργοποίηση ατμού, όταν χρειάζεται.
	Η σιδερώστρα αποβάλλει τον ατμό, ο οποίος συμπυκνώνεται στο σίδερο.	Χρησιμοποιήστε μια σιδερώστρα/ένα κάλυμμα σιδερώστρας που επιτρέπει τη διείσδυση του ατμού στο εσωτερικό.
Βγαίνουν σταγόνες νερού από την πλάκα.	Ο ατμός που υπήρχε μέσα στον σωλήνα έχει κρυώσει και έχει υγροποιηθεί. Αυτό προκαλεί την έξοδο σταγόνων νερού από την πλάκα.	Ρίξτε ατμό σε απόσταση από τα ρούχα για μερικά δευτερόλεπτα.

Αιτία	Πιθανή αιτία	Λύση
Εξέρχεται ατμός από την πλάκα, όταν το σίδερο είναι τοποθετημένο στη βάση του.	Το σίδερο έχει μείνει ακίνητο για παρατεταμένο χρονικό διάστημα και ρυθμίζεται για να διασφαλίσει ότι η πλάκα βρίσκεται στη σωστή θερμοκρασία κατά το διάστημα αδράνειας. Αυτό είναι φυσιολογικό.	Εάν ο ατμός συνεχίζει να εξέρχεται για μεγάλο χρονικό διάστημα ενώ το σίδερο είναι ακίνητο, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips.
Υπάρχει διαρροή ατμού ή/και νερού από την τάπα EASY DE-CALC.	Δεν έχετε σφίξει καλά την τάπα EASY DE-CALC.	Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε την να κρυώσει για 2 ώρες. Ξεβιδώστε την τάπα EASY DE-CALC και βιδώστε την πάλι σωστά στη συσκευή. Σημείωση: Μπορεί να βγει λίγο νερό όταν αφαιρείτε την τάπα.
	Ο ελαστικός δακτύλιος σφράγισης της τάπας EASY DE-CALC έχει φθαρεί.	Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philip, για να προμηθευτείτε μια νέα τάπα EASY DE-CALC.
Από την πλάκα βγαίνουν βρώμικο νερό και ακαθαρσίες ή η πλάκα είναι βρώμικη.	Ακαθαρσίες ή χημικά που περιέχονται στο νερό έχουν κατακαθίσει στις εξόδους ατμού ή/και στην πλάκα.	Καθαρίστε την πλάκα με ένα υγρό πανί.
	Μέσα στη συσκευή έχει συσσωρευτεί μεγάλη ποσότητα αλάτων και μεταλλικών στοιχείων.	Αφαλατώνετε τακτικά τη συσκευή (ανατρέξτε στο κεφάλαιο "Σημαντικό – Λειτουργία EASY DE-CALC" και "Σημαντικό – Αφαλάτωση της πλάκας").
Το σίδερο αφήνει γυαλάδα ή σημάδια επάνω στο ρούχο.	Η επιφάνεια που σιδερώθηκε ήταν ανομοιόμορφη, για παράδειγμα το σιδέρωμα έγινε πάνω από ραφή ή πτυχή του ρούχου.	Η λειτουργία ActiveSense μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια σε όλα τα υφάσματα που σιδερώνονται. Οι γυαλάδες και τα σημάδια δεν μένουν μόνιμα και θα εξαφανιστούν εάν πλύνετε το ύφασμα. Αποφεύγετε να σιδερώνετε επάνω από ραφές ή πτυχές. Εναλλακτικά, μπορείτε να τοποθετήσετε ένα βαμβακερό πανί επάνω από την περιοχή που πρόκειται να σιδερώσετε, για να αποφύγετε τη δημιουργία σημαδιών στις ραφές και στις πτυχές.
Η συσκευή δεν παράγει καθόλου ατμό.	Δεν υπάρχει αρκετό νερό στο δοχείο νερού (αναβοσβήνει η λυχνία ειδοποίησης χαμηλής στάθμης νερού).	Γεμίστε το δοχείο νερού (ανατρέξτε στην ενότητα "Προετοιμασία του προϊόντος" στο κεφάλαιο "Χρήση της συσκευής").
	Η συσκευή δεν έχει θερμανθεί αρκετά ώστε να παράγει ατμό.	Περιμένετε μέχρι η λυχνία ετοιμότητας του σίδερου να ανάψει σταθερά.
	Η αυτόματη λειτουργία ατμού είναι απενεργοποιημένη και δεν πατήσατε τη σκανδάλη ατμού.	Κρατήστε πατημένη τη σκανδάλη ατμού ενώ σιδερώνετε ή βεβαιωθείτε ότι είναι ενεργοποιημένη η αυτόματη λειτουργία ατμού.

Αιτία	Πιθανή αιτία	Λύση
	Το δοχείο νερού δεν έχει τοποθετηθεί σωστά στη συσκευή.	Σύρτε σωστά το δοχείο νερού στη συσκευή ("κλικ").
	Η συσκευή δεν είναι ενεργοποιημένη.	Τοποθετήστε το φιν στην πρίζα και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί on/off για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
	Η λυχνία Easy De-calc είναι αναμμένη.	Αφαλατώστε τη συσκευή (ανατρέξτε στο κεφάλαιο "ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - Λειτουργία EASY DE-CALC").
Η συσκευή έχει απενεργοποιηθεί. Η λυχνία στο κουμπί on/off αναβοσβήνει.	Η λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης ενεργοποιείται αυτόματα αν η συσκευή δεν χρησιμοποιηθεί για πάνω από 4-5 λεπτά.	Πατήστε το κουμπί on/off για να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή.
Η συσκευή έχει απενεργοποιηθεί.	Υπάρχει κακή επαφή του φιν τροφοδοσίας με την πρίζα.	Αυτό είναι ένα προϊόν υψηλής ισχύος. Βεβαιωθείτε ότι το φιν είναι σωστά συνδεδεμένο στην πρίζα. Δεν συνιστάται η χρήση καλωδίου επέκτασης ή προσαρμογέα.
Η λυχνία ετοιμότητας σίδερου εναλλάσσεται μεταξύ μπλε και λευκού χρώματος κατά το σιδέρωμα.	Η λυχνία ετοιμότητας σίδερου ανάβει με μπλε χρώμα για να υποδείξει ότι το σίδερο είναι στην καλύτερη δυνατή κατάσταση για ορισμένα υφάσματα όπως μετάξι και πολυεστέρας. Όταν η λυχνία ετοιμότητας σίδερου ανάβει με λευκό χρώμα, το σίδερο παρέχει υψηλότερη θερμοκρασία/ατμό για άλλους τύπους υφασμάτων, για παράδειγμα, βαμβακερά, λινά και τζιν.	Αυτό είναι φυσιολογικό. Με την τεχνολογία ActiveSense, η λυχνία ετοιμότητας σίδερου ανάβει αυτόματα με μπλε ή λευκό χρώμα για να υποδείξει την κατάσταση της θερμοκρασίας/του ατμού του σίδερου.